

# Bruksanvisning

## Vask/tørk-kombinasjon



Bruksanvisningen **må** leses før oppstilling - installasjon – igangsetting.  
Da beskytter du deg mot person- og materiellskade.

# Innhold

---

|                                                       |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Aktivt miljøvern</b> .....                         | <b>6</b>  |
| <b>Sikkerhetsregler</b> .....                         | <b>7</b>  |
| <b>Slik betjener du vask/tørk-kombinasjonen</b> ..... | <b>14</b> |
| Betjeningspanel .....                                 | 14        |
| Touchdisplay og sensortaster .....                    | 14        |
| Hovedmeny .....                                       | 15        |
| Betjeningseksempler .....                             | 16        |
| Bruk av vask/tørk-kombinasjonen .....                 | 17        |
| <b>Første igangsetting</b> .....                      | <b>18</b> |
| Nettverk .....                                        | 19        |
| Forutsetninger for nettverkstilkobling .....          | 19        |
| 1. Innstilling av displayspråk.....                   | 20        |
| 2. Opprettelse av Miele@home.....                     | 20        |
| 3. Innstilling av tidsformat.....                     | 20        |
| 4. Fjerne transportsikringen.....                     | 21        |
| 5. Opprette TwinDos .....                             | 21        |
| 6. Start av program for kalibrering .....             | 23        |
| <b>Miljøvennlig vask og tørk</b> .....                | <b>25</b> |
| <b>Vask</b> .....                                     | <b>26</b> |
| 1. Klargjøring av tøyet .....                         | 26        |
| Generelle tips .....                                  | 26        |
| 2. Valg av program .....                              | 27        |
| 3. Valg av programinnstillinger.....                  | 27        |
| 4. Legge inn tøy i vask/tørk-kombinasjon .....        | 29        |
| 5. Påfylling av vaskemiddel .....                     | 30        |
| 6. Starte program .....                               | 35        |
| 7. Programslutt/ta ut tøyet .....                     | 36        |
| Sentrifugering.....                                   | 36        |
| Programoversikt.....                                  | 38        |
| Programforløp .....                                   | 43        |
| Tillegg .....                                         | 46        |
| Vaskemiddel .....                                     | 48        |
| Avkalkingsmiddel .....                                | 48        |
| Tøymykner, syntetisk stivelse, stivelse .....         | 48        |
| <b>Tørking</b> .....                                  | <b>52</b> |
| 1. Klargjøring av tøyet .....                         | 52        |
| 2. Valg av program .....                              | 53        |
| 3. Valg av programinnstillinger.....                  | 53        |
| 4. Legge inn tøy i vask/tørk-kombinasjon .....        | 54        |
| 5. Starte program .....                               | 55        |
| 6. Programslutt/ta ut tøyet .....                     | 56        |
| Programoversikt.....                                  | 57        |
| Termosentrifugering .....                             | 62        |

|                                                                         |           |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Tillegg .....                                                           | 62        |
| <b>VASK OG TØRK</b> .....                                               | <b>63</b> |
| 1. Klargjøring av tøyet .....                                           | 63        |
| 2. Valg av program .....                                                | 63        |
| 3. Legge inn tøy i maskinen .....                                       | 63        |
| 4. Valg av programinnstillinger .....                                   | 64        |
| 5. Tilsetning av vaskemiddel .....                                      | 64        |
| 6. Starte/avslutte program .....                                        | 64        |
| <b>Etter hver vask og tørking</b> .....                                 | <b>65</b> |
| <b>Endre programforløp</b> .....                                        | <b>66</b> |
| Endre program (barnesikring) .....                                      | 66        |
| Programavbrudd .....                                                    | 66        |
| Pause i programmet .....                                                | 66        |
| <b>Favorittprogrammer</b> .....                                         | <b>67</b> |
| Opprette favoritter .....                                               | 67        |
| <b>Vaske- og tørkeassistent</b> .....                                   | <b>68</b> |
| <b>Timer/SmartStart</b> .....                                           | <b>69</b> |
| <b>Bytte TwinDos-patron</b> .....                                       | <b>71</b> |
| <b>Rengjøring og stell</b> .....                                        | <b>72</b> |
| Starte rengjøringsprogrammer .....                                      | 72        |
| Rengjør «TwinDos» .....                                                 | 72        |
| Maskinrens .....                                                        | 73        |
| Utskylling av lo .....                                                  | 73        |
| Rengjøring av kabinett og panel .....                                   | 74        |
| Rengjøring av vaskemiddelbeholderen .....                               | 74        |
| Rengjøring av vanninntakssilen .....                                    | 76        |
| <b>Feilretting</b> .....                                                | <b>77</b> |
| Det kan ikke startes noe program. ....                                  | 77        |
| Feilmelding etter programavbrudd .....                                  | 77        |
| Feilmelding etter programslett .....                                    | 78        |
| Feil med TwinDos .....                                                  | 80        |
| Feil med TwinDos .....                                                  | 81        |
| Generelle problemer med vask/tørk-kombinasjonen .....                   | 81        |
| Vaskeresultat er ikke tilfredsstillende .....                           | 84        |
| Ikke tilfredsstillende tørkeresultat .....                              | 85        |
| Døren lar seg ikke åpne .....                                           | 86        |
| Åpning av døren når avløpet er tilstoppet og/eller ved strømbrudd. .... | 87        |
| <b>Serviceavdeling</b> .....                                            | <b>89</b> |
| Kontakt ved feil .....                                                  | 89        |
| Ekstraustyr .....                                                       | 89        |
| EPREL-Database .....                                                    | 89        |
| Garanti .....                                                           | 89        |

# Innhold

---

|                                                                |            |
|----------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Installasjon .....</b>                                      | <b>90</b>  |
| Front .....                                                    | 90         |
| Bakside .....                                                  | 91         |
| Underlaget.....                                                | 92         |
| Bæring av vask/tørk-kombinasjonen til oppstillingsstedet ..... | 92         |
| Demontering av transportsikring .....                          | 92         |
| Montering av transportsikring .....                            | 93         |
| Ytterligere installasjonsbetingelser.....                      | 94         |
| Oppstilling under benkeplate .....                             | 94         |
| Justering av vask/tørk-kombinasjonen .....                     | 94         |
| Vannsikringssystemet .....                                     | 96         |
| Vanninntak.....                                                | 96         |
| Vannavløp .....                                                | 97         |
| Elektrotilkobling .....                                        | 99         |
| <b>Vedlikeholdssymboler.....</b>                               | <b>100</b> |
| <b>Tekniske data .....</b>                                     | <b>101</b> |
| Samsvarserklæring.....                                         | 101        |
| <b>Forbruksdata .....</b>                                      | <b>102</b> |
| <b>Innstillinger.....</b>                                      | <b>103</b> |
| Betjening / Visning ▮ .....                                    | 104        |
| Språk ▮ .....                                                  | 104        |
| PIN-kode .....                                                 | 104        |
| Memory .....                                                   | 104        |
| Klokkeslett .....                                              | 104        |
| Lydstyrke .....                                                | 104        |
| Lysstyrke display .....                                        | 105        |
| Enheter .....                                                  | 105        |
| Innstilling sluttsignal.....                                   | 105        |
| Programforløp .....                                            | 105        |
| TwinDos .....                                                  | 105        |
| Skittenhetsgrad.....                                           | 106        |
| Nivå Høyere vannstand .....                                    | 106        |
| Maksimalt skyllenivå .....                                     | 106        |
| Bløtleggings-tid.....                                          | 106        |
| Ekstra for-vasktid Bomull.....                                 | 106        |
| Skånegang .....                                                | 107        |
| Sammenfiltr.beskyttelse .....                                  | 107        |
| Tørketrinn .....                                               | 107        |
| Lengre avkjølingstid .....                                     | 107        |

|                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| Nettverks-tilkobling .....                                             | 107 |
| Miele@home .....                                                       | 107 |
| Fjernstyring .....                                                     | 108 |
| SmartGrid .....                                                        | 109 |
| Remote-Update .....                                                    | 109 |
| Maskinparametere .....                                                 | 110 |
| Opphavsretter og lisenser for betjenings- og styringsprogramvare ..... | 110 |
| Opphavsretter og lisenser for kommunikasjonsmodulen .....              | 110 |
| Driftstimer .....                                                      | 110 |
| Oppstillingsbetingelser .....                                          | 111 |
| Lavt vanntrykk .....                                                   | 111 |
| Vannavkjøling .....                                                    | 111 |
| Temperatursenking .....                                                | 111 |
| Fabrikkinnstilling .....                                               | 111 |
| Fabrikkinnstilling .....                                               | 111 |

### Retur og gjenvinning av emballasjen

Emballasjen benyttes til håndtering og beskytter produktet mot transport-skader. Emballasjematerialene er valgt med sikte på miljøvennlighet og avfalls-behandling og kan derfor generelt gjen-vinnes.

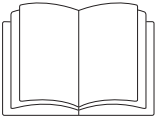
Gjenvinning av emballasjen til material-kretsløpet medfører besparelser av råstoffer. Benytt deg av materialspesifikke gjenvinningsstasjoner og returmug-ligheter. Miele-forhandleren tar transport-emballasjen i retur.

### Retur og gjenvinning av det gamle produktet

Elektriske og elektroniske produkter inneholder ofte verdifulle materialer. De inneholder imidlertid også skadelige stoffer, blandinger og komponenter, som har vært nødvendige for produktets funksjon og sikkerhet. I restavfallet eller ved feil behandling kan disse stoffene være helseskadelige og skade miljøet. Kast derfor aldri produktene som restav-fall.



Benytt i stedet de offentlige retur-punktene for innlevering og gjenvinning av slike produkter. Produktene kan leveres gratis til kommunale gjenvinningsstasjoner, forhandlere av til-svarende produkter eller til Miele. For mer informasjon, se [www.miele.no](http://www.miele.no). Du er selv juridisk ansvarlig for å slette per-sonlige data som måtte befinne seg i de gamle produktene. Du er rettslig forplik-tet til å ta ut gamle batterier, akkumu-latorer og lamper som ikke sitter fast i produktet, og som kan tas ut uten at de blir ødelagt. Ta dem med til et egnet returpunkt, der de kan leveres gratis. Sørg for at produktet oppbevares util-gjengelig for barn til det kjøres bort.



- Denne bruksanvisningen **må** leses.

Denne vask/tørk-kombinasjonen oppfyller de påbudte sikkerhetskravene. Bruk som ikke er forskriftsmessig, kan imidlertid føre til skader på personer og gjenstander.

Les bruksanvisningen nøye før du begynner å bruke vask/tørk-kombinasjonen. Den gir viktige opplysninger om innbygging, sikkerhet, bruk og vedlikehold. På denne måten beskytter du deg selv og unngår skader på vask/tørk-kombinasjonen.

I henhold til internasjonal standard IEC 60335-1 ber Miele uttrykkelig om at kapittelet om installasjon av vask/tørk-kombinasjonen samt sikkerhetshenvisninger og advarsler må leses nøye og følges.

Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at disse henvisningene ikke blir fulgt.

Ta vare på bruksanvisningen og gi den videre til en eventuell senere eier.

### Forskriftsmessig bruk

- Denne vask/tørk-kombinasjonen er bestemt for bruk i husholdningen og husholdningsliknende steder.

- Vask/tørk-kombinasjonen skal kun brukes innenfor rammen av hva som er vanlig i en husholdning, til

- Vasking av tekstiler, hvor det står på vedlikeholdsetiketten at de er vaskbare.
- Tørring av tekstiler, som er vasket i vann, hvor det står på vedlikeholdsetiketten at de egnet for tørketrommel.

All annen bruk er ikke tillatt. Miele er ikke ansvarlig for skader som skyldes annen bruk enn vask/tørk-kombinasjonen er bestemt for, eller feil betjening.

- Denne vask/tørk-kombinasjonen er ikke beregnet for utendørs bruk.

## Sikkerhetsregler

---

► Personer, som på grunn av sin psykiske eller fysiske tilstand eller pga. sin uerfarenhet eller uvitenhet ikke er i stand til å betjene maskinen på en sikker måte, må ikke bruke denne maskinen uten tilsyn eller veiledning fra en ansvarlig person.

### Barn i husholdningen

- Barn under åtte år må holdes vekk fra vask/tørk-kombinasjonen, med mindre de er under konstant tilsyn.
- Barn over åtte år, får bare betjene vask/tørk-kombinasjonen uten tilsyn, dersom funksjonen er forklart slik at de kan betjene den på en sikker måte. Barn må kunne se og forstå mulige farer ved feil betjening.
- Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde vask/tørk-kombinasjonen uten tilsyn.
- Hold øye med barn som befinner seg i nærheten av maskinen. Ikke la barn leke med den.

### Teknisk sikkerhet

- Kontroller at vask/tørk-kombinasjonen ikke har ytre, synlige skader før den stilles opp.  
En skadet maskin må ikke stilles opp og tas i bruk.
- Før vask/tørk-kombinasjonen tilkobles, må tilkoblingsdataene (sikring, spenning og frekvens) på typeskiltet sammenlignes med dataene for el-nettet. Ta kontakt med elektrofagfolk hvis du er i tvil.
- Sikkerheten for det elektriske anlegget i vask/tørk-kombinasjonen garanteres kun hvis maskinen kobles til et forskriftsmessig installert jordingssystem.  
Det er meget viktig at denne grunnleggende sikkerhetsforutsetningen kontrolleres. I tvilstilfeller bør fagfolk kontrollere husinstallasjonen. Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes manglende eller brutt jordledning.
- Av sikkerhetsgrunner må du ikke bruke skjøtekabler, flerveis-stikkontakter eller lignende (brannfare på grunn av overoppheting).
- Hvis ukyndige reparerer maskinen, kan brukeren utsettes for fare, som Miele ikke kan ta ansvaret for. Reparasjoner skal bare utføres av fagfolk som er autorisert av Miele, ellers gjelder ikke noe garanti-ansvar ved påfølgende skader.
- Følg anvisningene i kapitlene «Installasjon» og «Tekniske data».



► Pga. spesielle krav (f.eks. når det gjelder temperatur, fuktighet, kjemisk stabilitet, slitestyrke og vibrasjon), er vask/tørk-kombinasjonen utstyrt med en spesial-lyspære. Denne lyspæren skal kun brukes til det den er bestemt for. Lyspæren er ikke egnet for rombelysning. Den skal kun skiftes ut av fagfolk som er autorisert av Miele eller av Miele's serviceavdeling.

Vask/tørk-kombinasjonen inneholder 1 lyskilde i energieffektivitetsklasse G.

► Støpselet må være tilgjengelig til enhver tid, slik at maskinen kan kobles fra strømforsyningen.

► Ved feil eller ved rengjøring og stell, er maskinen koblet fra el-nettet bare når:

- støpselet på maskinen er trukket ut eller
- sikringen er slått av, eller
- skrusikringene i husinstallasjonen er skrudd helt ut.

► Miele vannsikringssystem beskytter mot vannskader når følgende forutsetninger er oppfylt:

- Forskriftsmessig vann- og elektrotilkobling;
- Omgående reparasjon av maskinen ved tydelige skader.

► Vanntilkoblingstrykket skal være på minst 100 kPa og får ikke overstige 1 000 kPa.

► Defekte deler må bare skiftes ut med originale reservedeler fra Miele. Bare ved bruk av disse delene kan Miele garantere at de sikkerhetskravene som stilles til apparatene, blir oppfylt.

► Hvis tilkoblingsledningen blir skadet, må den skiftes ut av fagfolk som er autorisert av Miele, for å unngå at brukeren utsettes for fare.

► Denne vask/tørk-kombinasjonen må ikke brukes på ikke-stasjonære oppstillingssteder (f.eks. skip).

► Det må ikke foretas endringer på maskinen uten uttrykkelig tillatelse fra Miele.

## Sikkerhetsregler

---

► Midlertidig eller permanent drift på et selvforsynt energiforsynings-system eller et energiforsyningssystem som ikke er synkronisert med strømforsyningen (som f.eks. øynettverk, backup-systemer), er mulig. Forutsetning for drift er at energiforsyningssystemet overholder ret-ningslinjene i NEK EN 50160 eller tilsvarende.

Funksjon og drift av sikkerhetstiltakene i husinstallasjonen og i dette produktet fra Miele må også sikres ved drift av øynettverk, eller ved drift som ikke er synkronisert med strømforsyningen, eventuelt er-stattes av likeverdige tiltak i installasjonen. Eksempelvis som be-skrevet i den aktuelle publiseringen av NEK EN 5272-2 / VDE-AR-E 2510-2.

► Hvis vask/tørk-kombinasjonen ikke repareres av servicefolk som er autorisert av Miele, tapes krav i forbindelse med garanti.

### Bruk

► Vask/tørk-kombinasjonen må ikke plasseres i rom hvor det er fare for frost. Frosne slanger kan sprekke eller revne. Elektronikken kan bli mindre pålitelig ved temperaturer under frysepunktet.

► Fjern transportsikringen på baksiden før maskinen tas i bruk (se ka-pittel «Installasjon», avsnitt «Fjerning av transportsikringen»). Under sentrifugering kan transportsikring som ikke er fjernet, skade maskinen og møbler/maskiner i nærheten.

► Steng vannkranen ved lengre fravær (f.eks. ferie), spesielt hvis det ikke er sluk i gulvet i nærheten av maskinen.

► Fare for oversvømmelse! Hvis du henger avløpsslangen i en vaske-kum, kontroller at vannet renner raskt nok unna. Sikre slangen slik at den ikke kan gli ned. Vannets tilbakeslagskraft kan presse en usikret slange ut av kummen.

► Pass på at ingen fremmedlegemer (f.eks. spiker, nåler, mynter, bin-ders) kommer med i vasken. Fremmedlegemer kan skade maskin-deler (f.eks. vaskebeholder, trommel), som igjen kan forårsake skader på tøyet.

► Doseringshjelpere (som f.eks. vaskeposer og vaskeballer) må fjer-nes fra vasken før tørking startes. Disse delene kan smelte under tør-kingen og vask/tørk-kombinasjonen og tøyet kan bli skadet.

► Fare for forbrenning pga. høye temperaturer. Metallplaten på inn-siden av glassdøren er svært varm etter tørking. Åpne døren helt etter tørkingen. Ikke ta på metallplaten.

► Ved riktig vaskemiddeldosering er det ikke nødvendig å avkalke maskinen. Hvis avkalking skulle bli nødvendig, bruk bare spesialavkalningsmidler med korrosjonsbeskyttelse. Slike midler kan kjøpes hos en Miele-forhandler eller i Miele's deleavdeling. Følg bruksanvisningen for avkalkingsmiddelet nøye.

► Vær forsiktig når du åpner døren etter bruk av dampfunksjonen. Det er fare for forbrenning pga. damp som strømmer ut, og høye temperaturer på trommeloverflaten og dørglasset. Gå litt bakover og vent til dampen har forsvunnet.

► Fargemidler må være egnet for bruk i vask/tørk-kombinasjonen og bør ikke brukes for ofte. Følg produsentens bruksanvisning nøye.

► Avfargingsmidler kan føre til korrosjon på grunn av sine svovelholdige forbindelser. Avfargingsmidler må ikke brukes i vask/tørk-kombinasjonen.

► For mange programmer følger avkjølingsfasen etter oppvarmingsfasen, for å sikre at tekstilene blir tørket med en temperatur de ikke kan ta skade av (f.eks. for å unngå selvantenning). Først etter denne fasen, er programmet slutt. Ta alltid alle tekstilene ut av tørketrommelen rett etter programslutt.

► På grunn av brannfare, må du **ikke** tørke klær når de

- ikke er vasket.
- ikke er tilstrekkelig rengjort, og har rester av olje, fett eller lignende (f.eks. kjøkken- eller kosmetikketekstiler med rester av olje, fett eller kremer). Hvis tekstilene ikke er skikkelig rengjort, er det brannfare pga. selvantenning. Selv etter at tørkeprosessen er ferdig, og også etter at tøyet er tatt ut av maskinen, er det fare for at tøyet kan selvantenne.
- er behandlet med brannfarlige rengjøringsmidler eller har rester av aceton, alkohol, bensin, petroleum, flekkfjerner, terpentin, voks og voksfjerner eller kjemikalier (gjelder f.eks. mopper, gulvkluter, vaskekluter).
- inneholder rester av hårspray-, neglelakkfjerner eller lignende.

Vask slike tekstiler grundig: bruk tilstrekkelig med vaskemiddel og velg høy temperatur. Vask tøyet flere ganger hvis du er i tvil.

► På grunn av brannfare, må tekstiler eller produkter aldri tørkes i tørketrommelen hvis:

## Sikkerhetsregler

---

- det er brukt industrikjemikalier til rengjøring (f.eks. ved kjemisk rengjøring).
- de inneholder skumgummi-, gummi eller gummilignende deler. Det er f.eks. produkter av lateksskumgummi, dusjforheng, vanntette tekstiler, gummierte artikler og klær, hodeputer med skumgummi-biter.
- de er fylt og er skadet (f.eks. puter eller jakker). Hvis fyllet faller ut, kan det oppstå brann.

► Skyllemiddel og lignende produkter bør brukes i henhold til anvisningene for skyllemiddelet.

► Advarsel: Slå aldri av vask/tørk-kombinasjonen før tørkeprogrammet er slutt. I så fall må alle tekstilene straks tas ut av tørketrommelen og bres utover slik at varmen kan bli avgitt.

► Denne vask/tørk-kombinasjonen må ikke kobles til en styrbar stikkontakt, f.eks. med et tidsur eller et elektrisk anlegg med toppbelastningsutkobling. Hvis et tørkeprogram skulle bli avbrutt før avkjølingsfasen, kan det være fare for selvantenning av tekstilene.

► Tøy som har vært behandlet med løsemiddelholdige rengjøringsmidler må skylles godt i rent vann før de vaskes.

► Bruk aldri løsemiddelholdige rengjøringsmidler i maskinen (f.eks. vaskebensin). Maskinkomponenter kan bli skadet og det kan oppstå giftige damper. Brann- og eksplosjonsfare!

► Hvis du får vaskemiddel i øynene, skyll straks med rikelig med lunkent vann. Ta straks kontakt med lege ved svelging. Personer med hudskader eller ømfintlig hud bør unngå kontakt med vaskemiddel.

► Maksimal kapasitet ved vasking er 8,0 kg, ved tørking 5,0 kg (tørt tøy). Programmer med mindre tøymengder finner du i kapitlet «Programoversikt».

## Tilbehør

► Bruk kun originalt tilbehør fra Miele. Hvis andre deler monteres i eller til maskinen, tapes krav i forbindelse med garanti og/eller produktansvar.

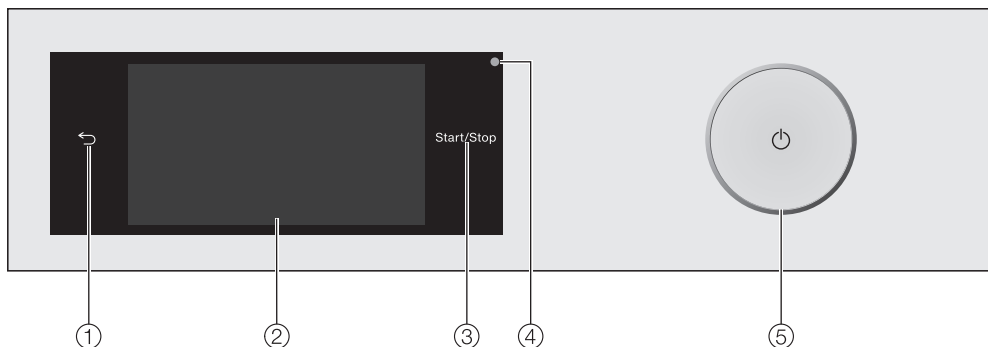
► Sørg for at Miele-sokkelen, som er å få kjøpt som ekstrautstyr, passer til denne vask/tørk-kombinasjonen.

► Miele gir opp til 15 år, men minst 10 år leveringsgaranti for viktige reservedeler etter endt produksjon av vask-/tørk-kombinasjonen.

Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at sikkerhetsreglene og advarslene ikke blir fulgt.

# Slik betjener du vask/tørk-kombinasjonen

## Betjeningspanel



① **Sensortast** ↩

Går ett skritt tilbake i menyen.

② **Touchdisplay**

③ **Sensortast *Start/Stop***

Ved å berøre sensortasten *Start/Stop* blir valgt program startet eller et startet program avbrutt. Sensortasten lyser pulserende, så snart et program kan startes. Etter programstart lyser sensortasten konstant.

④ **Optisk grensesnitt**

Brukes som overføringspunkt av serviceavdelingen.

⑤ **Tast** ⏻

For inn- og utkobling av vask/tørk-kombinasjonen. For å spare energi, kobler vask/tørk-kombinasjonen seg automatisk ut. Utkoblingen skjer 15 minutter etter programslutt/antirøll eller etter innkobling, i de tilfellene maskinen ikke har blitt betjent etterpå.

## Touchdisplay og sensortaster

Sensortastene ↩ og *Start/Stop* samt sensortastene i displayet reagerer på berøring med fingertuppene.

Touchdisplayet kan bli ripet av spisse eller skarpe gjenstander, f.eks. spiker, blyanter etc.

Betjeningsfeltet må kun berøres med fingrene.

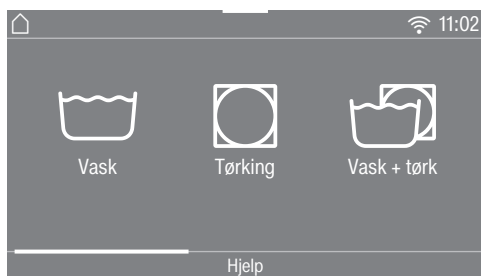
# Slik betjener du vask/tørk-kombinasjonen

## Hovedmeny

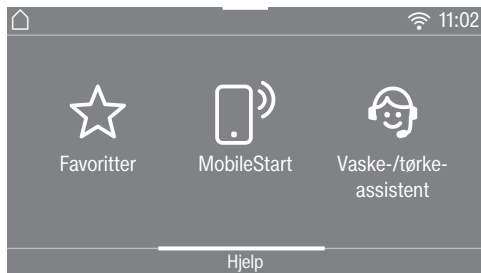
Etter at vask/tørk-kombinasjonen er slått på, vises hovedmenyen i displayet.

Fra hovedmenyen kommer du til alle viktige undermenyer.

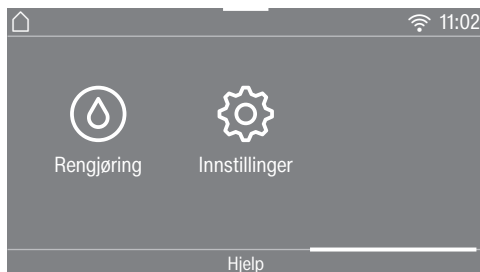
Ved berøring av sensortasten  kommer du alltid tilbake til hovedmenyen. Tidligere innstilte verdier lagres ikke.



Ved å stryke over displayet blar du til neste side i hovedmenyen.



eller



### Vask

Du kan velge de forskjellige vaskeprogrammene.

### Tøking

Du kan velge de forskjellige tørkeprogrammene.

### Vask + tørk

Du kan velge programmene der det vaskes og tørkes uten avbrudd.

### ☆ Favoritter

Du kan lagre inntil 12 vaskeprogrammer som du har tilpasset selv.

### MobileStart

Med MobileStart kan du fjernstyre denne vask/tørk-kombinasjonen via Miele-appen.

Innstillingen Fjernstyring må være slått på.

Berør sensortasten MobileStart og følg anvisningene i displayet.

### Vaske-/tørke-assistent

Vaske- og tørkeassistenten fører deg trinn for trinn til det optimale vaske- og tørkeprogrammet for tøyet ditt.

# Slik betjener du vask/tørk-kombinasjonen

## ④ Rengjøring

I menyen Rengjøring finner du rengjøringsopsjoner for TwinDos-systemet og programmene Utskylling av lo og Maskinrens (se kapittel «Rengjøring og stell»).

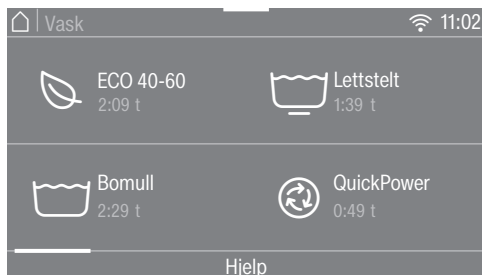
## ⚙ Innstillinger

I menyen Innstillinger kan du tilpasse vask/tørk-kombinasjonens elektronikk til ulike behov (se kapittel «Innstillinger»).

## Betjeningseksempler

### Valglister

#### Meny vask (enkeltvalg)



Du kan bla til høyre eller venstre ved å stryke over skjermen. Legg fingeren på touchdisplayet og beveg fingeren i ønsket retning.

En oransje scrollbar viser at det er flere valgmuligheter.

For å velge vaskeprogram, berør et programnavn.

Displayet skifter til basismenyen i det valgte programmet.

#### Meny Tillegg (flere valg)



Du kan bla til høyre eller venstre ved å stryke over skjermen. Legg fingeren på touchdisplayet og beveg fingeren i ønsket retning.

En oransje scrollbar viser at det er flere valgmuligheter.

For å velge *Tillegg*, berør en eller flere sensortaster med *Tillegg*.

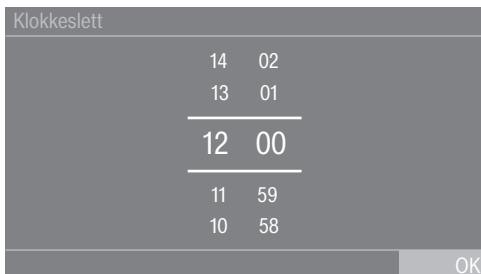
De nylig valgte *Tilleggene* blir markert med oransje.

For å velge bort et *Tillegg* berør sensortasten til *Tillegget* på nytt.

De markerte *Tilleggene* aktiveres med sensortasten *OK*.

### Innstilling av tallverdier

I noen menyer kan du stille inn tallverdier.



Legg inn tallene ved å stryke oppover eller nedover. Legg fingeren på tallene som skal endres og beveg fingeren i ønsket retning. Den innstilte tallverdien lagres med sensortasten *OK*.



# Slik betjener du vask/tørk-kombinasjonen

**Tips:** Tallfeltet kommer til syne hvis du berører tallene kun kort. Så snart du har lagt inn en gyldig verdi, blir sensortasten *OK* markert med grønt.

## Nedtrekksmeny

I nedtrekksmenyen finner du forskjellig informasjon, f.eks. om et vaskeprogram.



Berør den øvre kanten av skjermen på midten og dra fingeren nedover på displayet.

## Vise Hjelp

I hovedmenyen og i menyen for programvalg vises *Hjelp* på den nederste linjen i displayet.

- Berør sensortasten *Hjelp* for å se anvisningene.
- Berør sensortasten *Lukk*, for å gå tilbake til forrige skjermbilde.

## Gå ut av menyområdet

- Berør sensortasten *←* for å gå tilbake til forrige skjermbilde.

Alt du har lagt inn til nå uten å bekrefte med *OK*, blir ikke lagret.

## Bruk av vask/tørk-kombinasjonen

Med denne vask/tørk-kombinasjonen kan du:

- **vaske separat**  
med en tøymengde (avhengig av hvilket program som brukes) på maks. 8,0 kg.
- **tørke separat**  
med en tøymengde (avhengig av hvilket program som brukes) på maks. 5,0 kg.  
eller
- **vaske og tørke uten avbrudd**  
med en tøymengde (avhengig av hvilket program som brukes) på maks. 5,0 kg.

# Første igangsetting

⚠ Skader som følge av feil oppstilling og tilkobling.

Feil oppstilling og tilkobling av vask/tørk-kombinasjonen kan føre til alvorlige materiellskader.

Se kapittel «Installasjon».

Det har blitt gjennomført en fullstendig funksjonstest på denne vask/tørk-kombinasjonen, derfor er det litt restvann igjen i trommelen.

## Fjerning av beskyttelsesfolie og klistremerker

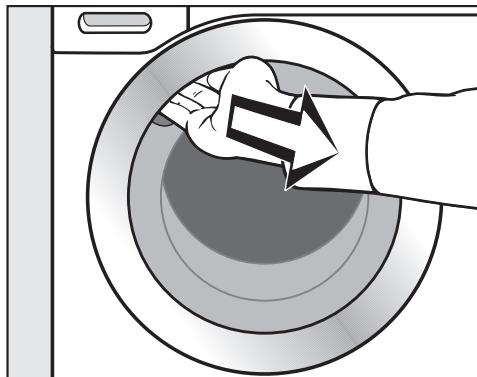
### ■ Fjern:

- Beskyttelsesfolien fra døren (hvis den er der).
- Alle eventuelle reklameklistremerker fra fremsiden og fra dekslet (hvis de er der).

Klistremerker som vises når døren er åpen (f.eks. typeskiltet), må ikke fjernes.

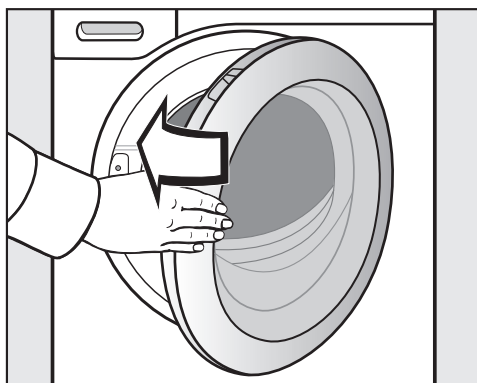
## Ta vaskemiddelpatronene og u-bøy ut av trommelen

I trommelen befinner det seg to vaskemiddelpatroner for automatisk vaskemiddeldosering og en u-bøy til avløpslangen.



■ Ta tak i håndtaket for å åpne døren.

■ Ta ut begge patronene og u-bøyen.



■ Sving døren lett igjen.

## Nettverk

Vask/tørk-kombinasjonen din er utstyrt med en integrert WiFi-modul. Med WiFi-modulen kan du opprette en nettverksforbindelse til hjemmenettverket ditt og bruke Miele Appen på en mobil enhet.

Når vaskemaskinen med tørketrommel først er koblet til via WiFi, gjenopprettes forbindelsen automatisk hver gang du slår den på igjen.

Forsikre deg om at WiFi-signalet er tilstrekkelig sterkt der hvor vask/tørk-kombinasjonen skal plasseres.

Gjennom tilkobling av vask/tørk-kombinasjonen til WiFi-nettverket, øker strømforbruket, også når vask/tørk-kombinasjonen er slått av.

## Smart Extras via Miele App\*

Nettverkstilkobling via Miele App gir deg tilgang til mange Smart Extras, inkludert:

- Vise statusinformasjon
- Bruke flere nyttige funksjoner
- Holde vaskemaskinen med tørketrommel oppdatert med den nyeste utviklingen fra Miele via programvareoppdateringer.

Du finner mer informasjon om Smart Extras på Mieles nettside, i Apple App Store® eller i Google Play Store™.

\* Ekstra digitalt tilbud fra Miele & Cie. KG. Utvalget av funksjoner kan variere avhengig av modell og land. Du må godta de generelle vilkårene og betingelsene og personvernerklæringen for Mieles digitale produkter og tjenester i Miele Appen. Miele forbeholder seg retten til å endre eller avvikle de digitale tilbudene når som helst.

## Forutsetninger for nettverkstilkobling

Vær oppmerksom på følgende krav til nettverkstilkobling:

1. Et hjemmenettverk er tilgjengelig på oppstillingsstedet.  
Ha WiFi-passordet klart.
2. Miele Appen er tilgjengelig på en mobil enhet.
3. Du har en brukerkonto i Miele Appen.

## Miele App

Miele App kan lastes ned gratis fra Apple App Store® eller Google Play Store™.



## Slå på vask/tørk-kombinasjonen

- Trykk på tasten .

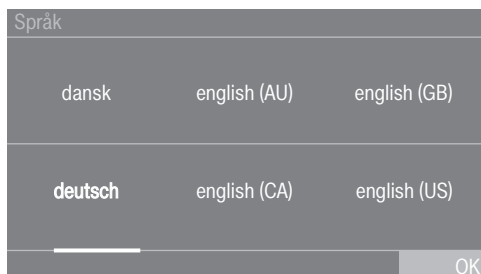
Velkomstbildet vises.

Displayet leder deg gjennom de **6 skrittene** for første igangsetting.

# Første igangsetting

## 1. Innstilling av displayspråk

Du blir bedt om å stille inn displayspråk. Du kan når som helst velge et annet språk i *Meny innstillinger*.



- Bla til høyre eller venstre til ønsket språk vises.
- Berør sensortasten for ønsket språk.

Valgt språk er markert med *oransje* og displayet skifter til neste innstilling.

## 2. Opprettelse av Miele@home



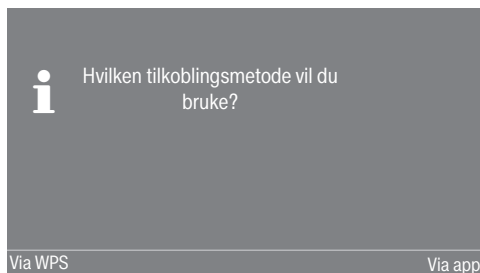
- Hvis du oppretter Miele@home direkte: Berør sensortasten Fortsett.

**Tips:** Hvis du vil vente med opprettelsen, berør sensortasten Hopp over. I displayet vises meldingen:

**i** En senere tilkobling er mulig under «Innstillinger»/«Miele@home»..

Bekreft med sensortasten *OK*.

## Velge tilkoblingsmetode



- Velg ønsket tilkoblingsmetode.

Displayet og Miele-appen leder deg gjennom de neste skrittene.

## 3. Innstilling av tidsformat

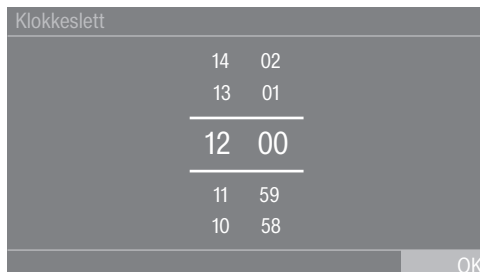
Klokkeslettet kan vises i 24- eller 12-timers rytme.

- Velg ønsket tidsformat og bekreft med sensortasten *OK*.

Displayet skifter til innstilling av klokkeslett.

### Stille klokken

Denne oppfordringen vises bare når du ikke har koblet vask/tørk-kombinasjonen til WiFi-nettverket. Ved tilkobling til WiFi blir klokkeslettet stilt inn automatisk.



- Legg fingeren på tallene som skal endres og bevege fingeren i ønsket retning.
- Bekreft med sensortasten *OK*.

## 4. Fjerne transportsikringen

⚠ Skader som kan oppstå dersom transportsikringen ikke er fjernet. En transportsikring som ikke er fjernet, kan føre til skader på vask/tørk-kombinasjonen og møbler/maskiner i nærheten.

Fjern transportsikringen som beskrevet i kapittel «Installasjon».

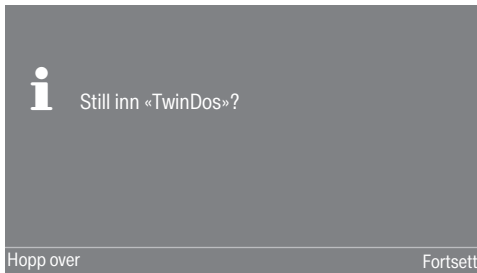
I displayet vises meldingen:

**i** Fjern transportsikringen, og følg «Sikkerhetsregler» og «Første igangsetting» i bruksanvisningen.

- Bekreft at du har fjernet transportsikringen ved å trykke på sensortasten **OK**.

Displayet skifter til neste innstilling.

## 5. Opprette TwinDos



- Berør sensortasten **Fortsett** for å opprette TwinDos direkte.

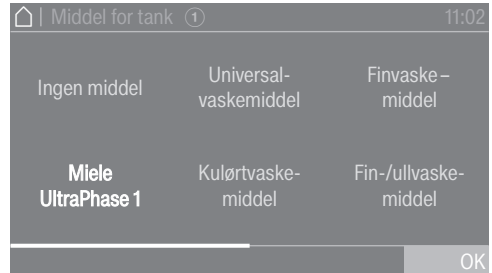
**Tips:** Hvis du vil vente med opprettelsen, berør sensortasten **Hopp over**. I displayet vises meldingen:

**i** En senere tilkobling er mulig under «Innstillinger»/«TwinDos»

Bekreft med sensortasten **OK**.

## Stille inn kammer ①

Innstilling av Miele UltraPhase 1 og Miele UltraPhase 2 er beskrevet nedenfor. Innstilling av andre vaskemidler er lik.

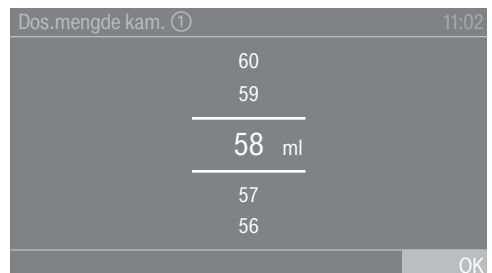


- Berør sensortasten Miele UltraPhase 1.

I displayet vises meldingen:

**i** Tilsett vaskemiddel iht. anbefalt doseringsmengde for normalt skittent tøy. Ta hensyn til vannhardhet.

Doseringsmengde for UltraPhase 1 for **(Hardhetsgrad II)** er forhåndsinnstilt.



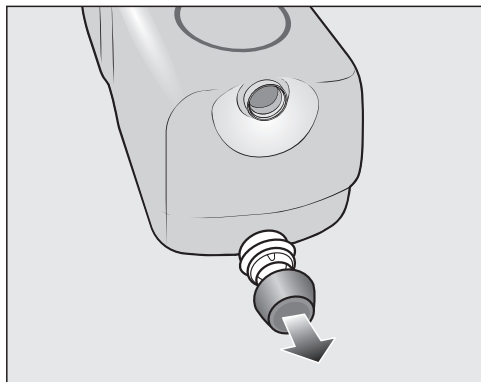
- Bekreft den forhåndsinnstilte verdien med sensortasten **OK** eller korrigér verdien.

| UltraPhase 1     |       |
|------------------|-------|
| Hardhetsgrad I   | 46 ml |
| Hardhetsgrad II  | 58 ml |
| Hardhetsgrad III | 70 ml |

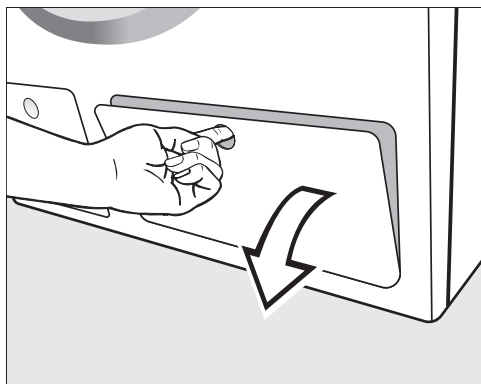
I displayet vises:

# Første igangsetting

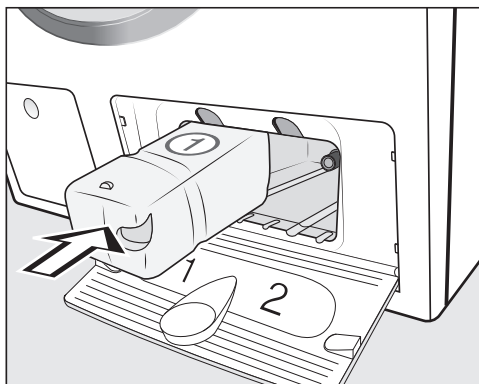
## i Sett inn beholder ①



- Fjern proppen fra den medfølgende vaskemiddelpatronen UltraPhase 1.



- Åpne TwinDos-lokket.



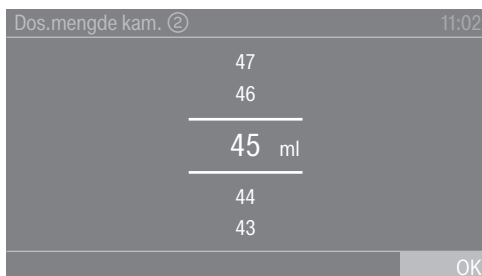
- Skyv vaskemiddelpatronen for UltraPhase 1 inn i kammer 1, til den knepper på plass.

I displayet vises meldingen:

i Nå må du foreta innstillingen for UltraPhase 2.

## Stille inn kammer ②

Doseringsmengde for UltraPhase 2 for (Hardhetsgrad II) er forhåndsinnstilt.

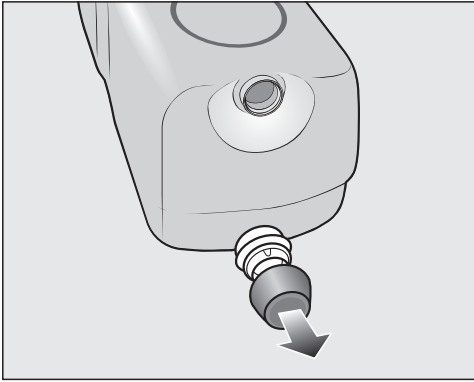


- Bekreft den forhåndsinnstilte verdien med sensortasten OK eller korrigér verdien.

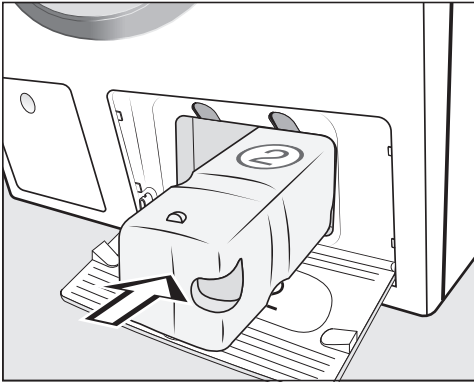
| UltraPhase 2 |                  |       |
|--------------|------------------|-------|
|              | Hardhetsgrad I   | 36 ml |
|              | Hardhetsgrad II  | 45 ml |
|              | Hardhetsgrad III | 54 ml |

I displayet vises:

**i** Sett inn beholder ②



- Fjern proppen fra den vedlagte vaskemiddelpatronen UltraPhase 2.



- Skv vaskemiddelpatronen for UltraPhase 2 inn i kammer 2, til den knepper på plass.

I displayet vises meldingen:

**i** «TwinDos» er stilt inn. Korrekturer kan gjøres i «Innstillinger»/«TwinDos»

- Bekreft med sensortasten **OK**.
- Lukk TwinDos-lokket.

Displayet skifter til kalibreringsprogrammet.

## 6. Start av program for kalibrering

For et optimalt vann- og strømforbruk og et optimalt vaske- og tørkeresultat må vask/tørk-kombinasjonen kalibreres.

Du **må** starte programmet *Bomull* uten tøy.

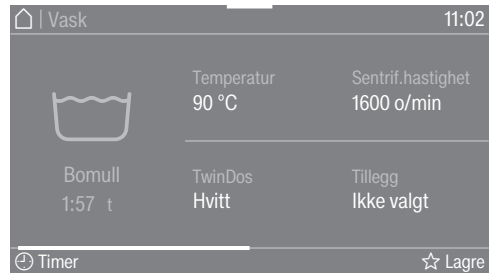
Det er først mulig å starte et annet program etter kalibreringen.

I displayet vises meldingen:

**i** Åpne vannkranen og start programmet «Bomull» med maksimal temperatur og tom trommel ved første igangsetting

- Bekreft med sensortasten **OK**.

Displayet skifter til basismenyen i programmet *Bomull*.



- Skru opp vannkranen.
- Berør sensortasten **Start/Stop**.

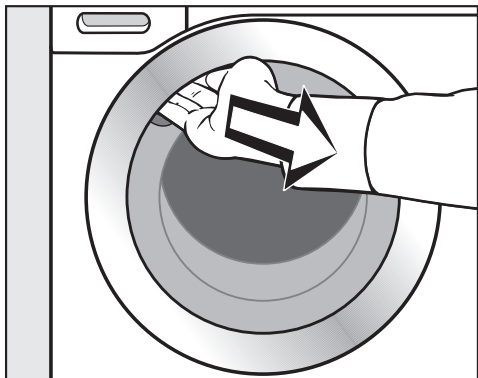
Programmet for kalibrering av vask/tørk-kombinasjonen er startet. Det varer i ca. 2 timer.

Programslutt vises med en melding i displayet:

**i** Igangsetting avsluttet

## Første igangsetting

---



- Ta tak i håndtaket og trekk opp døren.

**Tips:** La døren stå på gløtt, slik at trommelen kan tørke.

- Slå av vask/tørk-kombinasjonen med tasten .



## Energi- og vannforbruk

- Vask maksimal tekstilmengde for hvert enkelt vaskeprogram. Da er energi- og vannforbruket lavest, tøymengden sett under ett.
- Programmer som har et effektivt energi- og vannforbruk, har som regel lengre programtid. Ved å forlenge programtiden kan det samme vaskeresultatet oppnås ved lavere vasketemperatur.  
For eksempel har programmet ECO 40-60 en lengre programtid enn programmet Bomull 40 °C eller 60 °C. Programmet ECO 40-60 har likevel et mer effektivt energi- og vannforbruk.
- Bruk programmet Express 20 for mindre tøymengder som er lite skitne.
- Moderne vaskemidler gjør det mulig å vaske på lave temperaturer (f.eks. 20 °C). Bruk tilsvarende temperaturinnstillinger for å spare energi.
- For god hygiene i vask/tørk-kombinasjonen anbefales det å starte et vaskeprogram med en temperatur på over 60 °C av og til. Vask/tørk-kombinasjonen minner deg på dette med følgende melding i displayet: Hygieneinfo: Velg «Rengjøring» og start «Maskinrens».

## Vaskemiddel

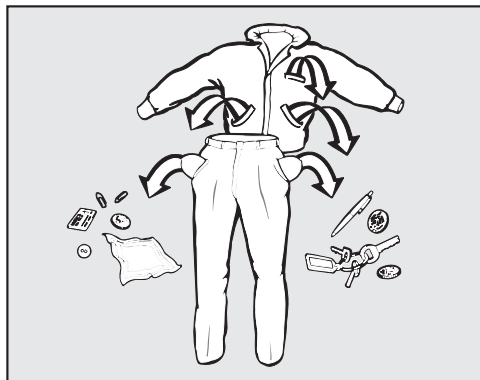
- Bruk nøyaktig dosering for den automatiske vaskemiddeldoseringen.
- Ta hensyn til hvor skittent tøyet er ved doseringen.
- Bruk maksimalt så mye vaskemiddel som angitt på vaskemiddelpakken.

## Tips for påfølgende tørking i tørketrommel

For å spare strøm ved tørking bør du velge høyest mulig sentrifugehastighet etter vask, samt ved termosentrifugering.

# Vask

## 1. Klargjøring av tøyet



- Tøm lommene.

⚠ Skader pga. fremmedlegemer. Spiker, mynter, binders osv. kan skade tekstiler og maskindeler. Kontroller tøyet før vask, og fjern ev. fremmedlegemer.

### Sorter tøyet

- Sorter tekstilene etter farger og etter symbolene på vedlikeholdsetiketten (i krage eller sidesøm).

**Tips:** Mørke tekstiler avgir ofte farge i første vask. Vask lyse og mørke plagg hver for seg, slik at ikke noe blir misfarget.

### Forbehandle flekker

- Fjern eventuelle flekker på tøyet før vask, helst mens de fremdeles er ferske. Tørk lett på flekken med en klut som ikke farger (av). Ikke gni.

**Tips:** Flekker (blod, egg, kaffe, te osv) kan ofte fjernes lett med små triks, som du finner i Miele's vaskeleksikon. Miele's vaskeleksikon finner du på Miele's hjemmeside.

⚠ Skader pga. løsemiddelholdige rengjøringsmidler.

Vaskebensin, flekkfjerner osv. kan skade kunststoffdeler.

Hvis du behandler tekstilene med slike midler, pass på at kunststoffdeler i/på maskinen ikke kommer i kontakt med disse.

⚠ Eksplosjonsfare pga. løsemiddelholdige rengjøringsmidler.

Ved bruk av løsemiddelholdige rengjøringsmidler kan det oppstå en eksplosiv blanding.

Ikke bruk løsemiddelholdige rengjøringsmidler i vask/tørk-kombinasjonen.

### Generelle tips

- Gardiner: Fjern gardinkroker og blybånd eller legg gardinene i en vaskepose.
- BH-er: Sy fast eller ta ut løse bøyler.
- Lukk glidelåser, borrelåser og hekker før vask.
- Knepp eller knyt igjen dynetrekk og putevar, slik at ikke små plagg havner inni dem.

Ikke vask tøy som er merket med **Tåler ikke vask** (symbol ).

## 2. Valg av program

### Slå på vask/tørk-kombinasjonen

- Trykk på tasten .

Trommelbelysningen kobles inn.

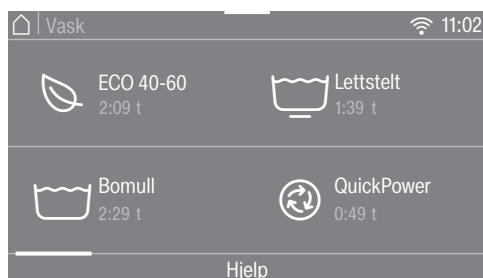
Trommelbelysningen slukker automatisk etter noen minutter.

**Tips:** For å slå på trommelbelysningen igjen, må du åpne nedtrekksmenyen i menyoversikten og berøre sensortasten .

Hovedmenyen vises i displayet.

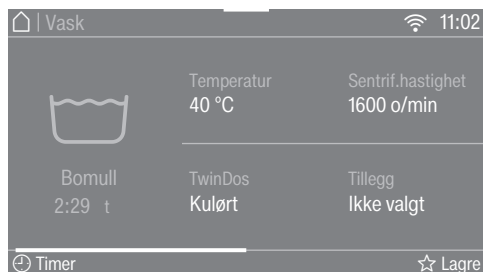
### Programvalg

- Berør sensortasten Vask.



- Bla til høyre i displayet, til ønsket program vises.
- Berør sensortasten til programmet.

Displayet skifter til basismenyen til programmet.



Du har 3 muligheter for å velge et program:

- via lagrede favorittprogrammer
- via vask-/tørkassistenten
- via Miele MobileStart

## 3. Valg av programinnstillinger

### Temperaturvalg

Du kan endre temperaturen, som er forhåndsinnstilt, for vaskeprogrammet.

Temperaturene som oppnås i vask/tørk-kombinasjonen kan avvike fra de temperaturene som er valgt. Kombinasjonen av energiinnsats og vasketid gir et optimalt vaskeresultat.

- Berør sensortasten Temperatur.
- Velg ønsket temperatur.

Displayet skifter til programmets basismeny.

### Valg av sentrifugehastighet

Du kan endre den forhåndsinnstilte sentrifugehastigheten for et vaskeprogram.

- Berør sensortasten Sentrif.hastighet.
- Velg ønsket sentrifugehastighet.

Displayet skifter til programmets basismeny.

### Aktivisering av TwinDos

TwinDos-doseringen er koblet inn automatisk i alle programmer, hvor dosering er mulig.

### 1. Koble TwinDos ut eller inn

- Berør sensortasten TwinDos og velg Av eller På.

# Vask

## 2. Velg vaskemiddel

Ved bruk av Miele's 2-fase-system må fargesammensetningen til tøyet angis.

- Velg Hvitt for hvitt tøy eller Kulørt for kulørt tøy.

Hvis du bruker andre vaskemidler, må du velge disse.

- Velg kammer (tank) ① eller ②.

**Tips:** Kun de vaskemidlene som er tillatt i programmet vises.

## 3. Velg skittenhetsgrad

I displayet blir det spurt om tøyets skittenhetsgrad.

- Velg mellom Lite, Normalt og Veldig.
- Bekreft valget med sensortasten OK.

TwinDos er innkoblet.

Displayet skifter til programmets basismeny.

Mer informasjon i kapittel «Vask», avsnitt «5. Påfylling av vaskemiddel», «TwinDos».

## Valg av Tillegg

Vaskeprogrammene kan suppleres med tillegg.

- Berør sensortasten Tillegg.
- Velg ett eller flere tillegg.

Ikke alle tillegg kan kombineres med hverandre. Tilleggene som ikke kan kombineres, blir mørke og kan ikke velges.

- Bekreft med sensortasten OK.

Displayet skifter til programmets basismeny.

Mer informasjon finner du i kapittel «Vask», avsnitt «Tillegg».

## Aktivering av CapDosing (kapseldosering)

Kapseldoseringen kan brukes i dette vaskeprogrammet.

- Berør sensortasten CapDosing.

I displayet vises de kapselsortene som kan velges til programmet.

- Velg ønsket kapselsort.

Kapseldoseringen er aktivert.

Displayet skifter til basismenyen til programmet.

Mer informasjon finner du i kapittel «Vask», avsnitt «5. Tilsetting av vaske-middel», «CapDosing».

## Valg av flekker

For bedre vask av tøy med flekker, kan du velge forskjellige flekktyper. Vaskeprogrammet tilpasses i henhold til de valgte flekkene.

- Berør sensortasten **Flekker**.
- Velg fra listen over flekker.
- Bekreft valget med sensortasten **OK**.

For noen flekker vises også nyttige informasjonstekster.

- Bekreft informasjonstekstene med sensortasten **OK**.

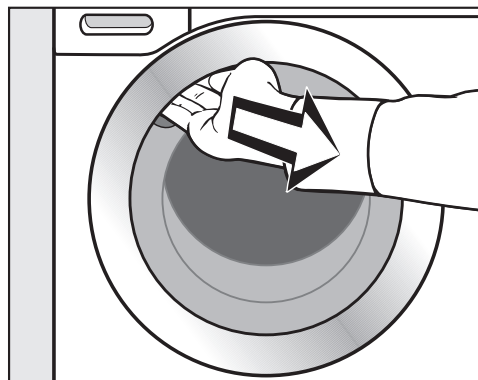
Displayet skifter til basismenyen til programmet.

## ⌚ Timer

Med timeren kan du bestemme når et program skal slutte eller starte.

## 4. Legge inn tøy i vask/tørk-kombinasjon

### Åpne døren



- Ta tak i håndtaket og trekk opp døren.

Kontroller at det ikke er dyr eller fremmedlegemer i trommelen før du legger inn tekstilene.

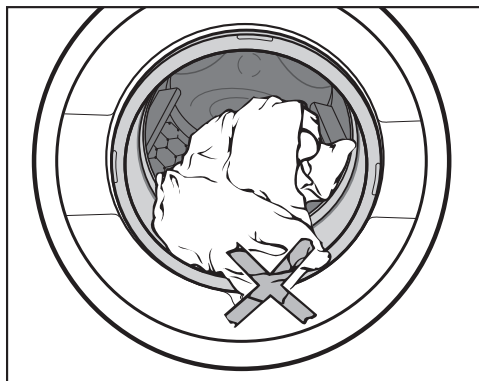
- Brett ut tekstilene og legg dem løst inn i trommelen.

Tekstiler i forskjellige størrelser forsterker vaskeeffekten og fordeler seg bedre under sentrifugeringen.

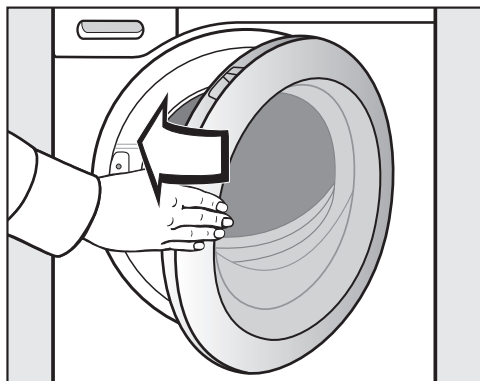
Ved maksimal tekstilmengde er energi- og vannforbruket lavest, tekstilmengden sett under ett. En overfylling reduserer vaskeresultatet og øker krølldannelsen.

**Tips:** I nedtrekksmenyen vises den maksimale tøymengden for programmet.

## Lukke døren



- Pass på at tekstiler ikke blir klemt fast mellom døren og dørbelgen.



- Sving døren lett igjen.

## 5. Påfylling av vaskemiddel

Du kan tilsette vaskemiddel gjennom TwinDos **(A)**, vaskemiddelbeholderen **(B)** eller kapseldoseringen **(C)**.

### **(A) TwinDos**

Denne vask/tørk-kombinasjonen er utstyrt med TwinDos-systemet.

TwinDos må være aktivert, se kapittel «Første igangsetting».

### **Slik fungerer UltraPhase 1 og UltraPhase 2**

UltraPhase 1 er et flytende vaskemiddel som løser opp smuss og fjerner de vanligste flekkene. UltraPhase 2 er et blekemiddel og fjerner vanskelige flekker. De to midlene doseres hver for seg til forskjellige tidspunkt i vaskeprosessen for et optimalt vaskeresultat. UltraPhase 1 og UltraPhase 2 rengjør hvite og kulørte tekstiler grundig. UltraPhase 1 og UltraPhase 2 fås kjøpt som engangspatroner i Miele's nettbutikk [www.shop.miele.no](http://www.shop.miele.no) eller hos Miele-forhandlere.

### **Innkobling av TwinDos-dosering**

TwinDos-doseringen er koblet inn automatisk i alle programmer, hvor dosering er mulig.

**Tips:** Vaskemiddelets doseringsmengde er forhåndsinnstilt. Ved for sterk skumdannelse kan du redusere doseringsmengden via menyen  *Innstillinger, Programforløp, TwinDos*.

### **Endre TwinDos-dosering**

Du kan endre foreslått fargesammensetning for tøyet.

- Berør sensortasten TwinDos og velg ønsket fargesammensetning.

## Koble ut TwinDos-dosering

- Berør sensortasten TwinDos.
- Berør sensortasten Av.

## Velge skittenhetsgrad

Hvor skittent tøyet er deles inn i 3 skittenhetsgrader:

-  Lite  
Tøyet er ikke synlig skittent og har ingen flekker
-  Normalt  
Tøyet er synlig skittent og/eller har noen få lette flekker
-  Veldig  
Tøyet er skittent og/eller har tydelige flekker

Doseringsmengde for vaskemiddel via TwinDos og vannmengden for skylling er stilt inn for skittenhetsgraden  Normalt.

- Berør sensortasten TwinDos, for å velge en annen skittenhetsgrad.

Vaskemiddelmengden og vannmengden for skylling tilpasses skittenhetsgraden.

I noen programmer er det ikke mulig å velge skittenhetsgrad. Disse programmene er for tøy som bare er litt skittent.

## Bruk av andre midler for flekkfjerning

Hvis du tilsetter ekstra midler for flekkfjerning, finnes det følgende muligheter:

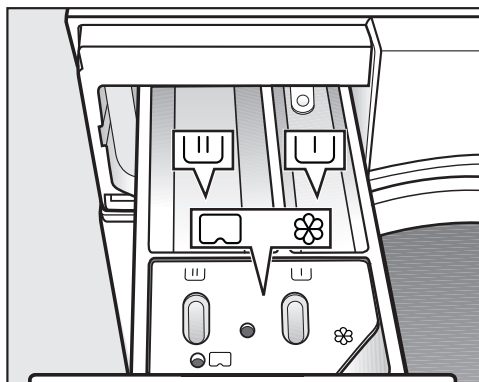
- Bruk av Cap Booster-kapselen og aktivering av CapDosing
- Fyll flekkfjerner i kammer  i vaskemiddelbeholderen.

## Ⓑ Vaskemiddelbeholder

Du kan bruke alle vaskemidler, som er beregnet for husholdningsvaskemaskiner. Følg produsentens anvisninger for bruk og dosering på vaskemiddelforpakningen.

Forsikre deg om at TwinDos-doseringen er utkoblet.

## Påfylling av vaskemiddel



- Trekk ut vaskemiddelbeholderen og fyll vaskemidler i kamrene.

-  Vaskemiddel for forvask
-  Vaskemiddel for hovedvask og bløtlegging
-  Tøymykner, syntetisk stivelse, flytende stivelse eller kapsel

# Vask

## Bruk av flytende vaskemidler ved forvask

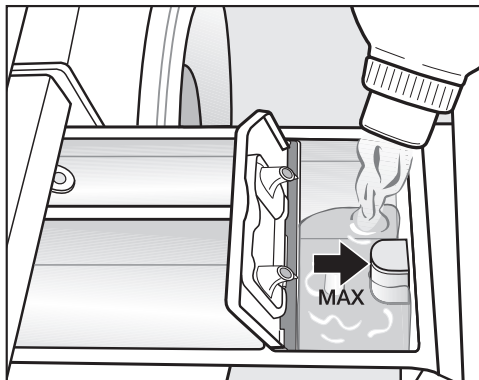
Det er ikke mulig å bruke flytende vaskemidler i hovedvasken dersom forvask er aktivert.

Bruk et pulvervaskemiddel til hovedvasken.

## Bruk av vaskemiddeltabletter eller pods

Legg alltid vaskemiddeltablettene eller podsene direkte i trommelen sammen med tøyet. Det er ikke mulig å legge dem i vaskemiddelbeholderen.

## Påfylling av tøymykner



- Fyll tøymykner, syntetisk stivelse eller flytende stivelse i kammer ⌘. **Vær oppmerksom på maksimal påfyllingsmengde.**

Middelet blir spylt inn med siste skyl-ling. Ved slutten av vaskeprogrammet er det litt restvann i kammer ⌘.

Rengjør vaskemiddelbeholderen, spesielt sugheverten, etter flere om-ganger med automatisk tilsetning av stivelse.



## Tips for dosering

Ta hensyn til hvor skittent tøyet er og mengden tøy ved dosering av vaskemiddelet. Reduser vaskemiddelmengden ved små tøymengder (f.eks. reduser vaskemiddelmengden med  $\frac{1}{3}$  ved halv mengde tøy).

### For lite vaskemiddel:

- fører til at tekstilene ikke blir rene og med tiden blir grå og harde.
- fremmer muggdannelse i vask/tørk-kombinasjonen.
- gjør at fettflekker ikke fjernes fullstendig fra tøyet.
- fører til kalkdannelse på varme-elementene.

### For mye vaskemiddel:

- fører til et dårlig vaske-, skylle- og sentrifugeringsresultat.
- gir høyere vannforbruk, fordi en ekstra skylling blir koblet inn automatisk.
- fører til økt miljøbelastning.

Flere opplysninger om vaskemidler og dosering finner du i kapittel «Vask», avsnitt «Vaskemiddel».

## © CapDosing (kapseldosering)

Hvis du valgte CapDosing ved innstillingen av programmet, blir vaskemiddelet dosert via kapselen for dette vaskeprogrammet.

Det finnes kapsler med 3 ulike innhold:

-  = Tøypeiemiddel (f.eks. tøy-mykner, impregneringsmiddel)
-  = Additiv (f.eks. vaskemiddelforsterker)
-  = Vaskemiddel (kun for hovedvask)

En kapsel inneholder alltid riktig mengde for en vask.

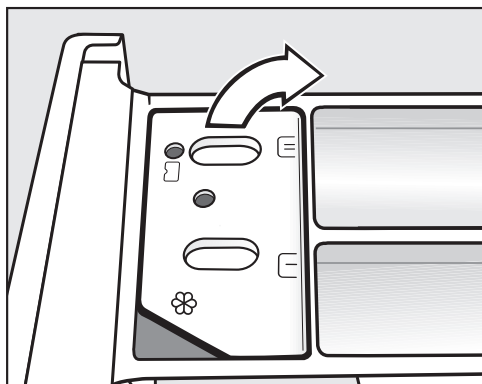
Du kan kjøpe kapsler i Miele's nettbutikk eller hos Miele's serviceavdeling eller forhandlere.

 Kapslene kan være helsefarlige. Dersom innholdet i kapslene svelges eller kommer i kontakt med huden, kan det medføre helsefare. Oppbevar kapslene utilgjengelig for barn.

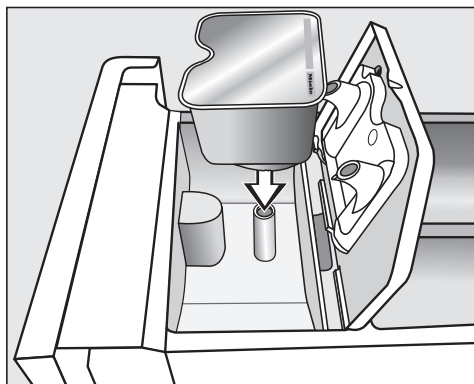
## Innlegging av kapsel

- Åpne vaskemiddelbeholderen.

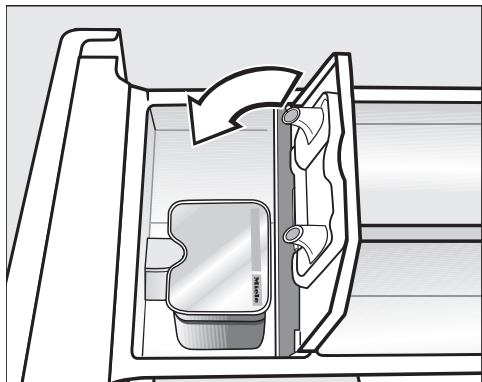
## Vask



- Åpne lokket til kammer ☘/☞.



- Trykk kapselen godt fast.



- Lukk lokket og trykk det godt fast.
- Lukk vaskemiddelbeholderen.

Når en kapsel legges i vaskemiddelbeholderen, blir den åpnet. Dersom kapselen fjernes fra vaskemiddelbeholderen ubrukt, kan innholdet renne ut.

Kast kapselen. Den skal ikke brukes igjen.

Innholdet i den enkelte kapselsorten tilsettes til riktig tid i vaskeprogrammet.

Ved kapseldosering skjer vanninntaket i kammer ☘ utelukkende via kapselen.

Ved bruk av en kapsel må du ikke fylle tøymykner i kammer ☘.

- Fjern den tomme kapselen etter at vaskeprogrammet er avsluttet.

Av tekniske grunner vil det være igjen litt restvann i kapselen.

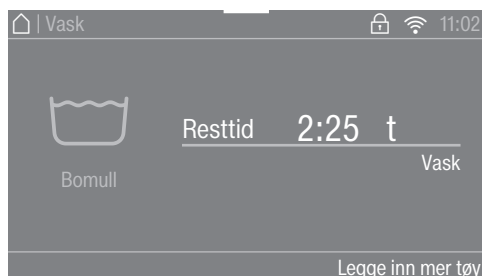
## 6. Starte program

Når sensortasten *Start/Stop* lyser pulserende, kan programmet startes.

■ Berør sensortasten *Start/Stop*.

Døren blir låst og vaskeprogrammet starter.

I displayet vises programstatusen.



Vask/tørk-kombinasjonen informerer deg om hvilket programavsnitt som er nådd, og gjenværende tid for programmet.

Hvis en startforvalgstid er valgt, vises denne i displayet.

### Energisparing

Etter 10 minutter blir visnings-elementene mørke. Lyset til sensortasten *Start/Stop* pulserer.

Du kan koble inn visningselementene igjen:

■ Berør sensortasten *Start/Stop* (dette påvirker ikke et program som er igang).

## Legge inn mer tøy – AddLoad

Du kan når som helst legge inn mer tøy eller ta ut tøy, så lenge Legge inn mer tøy lyser i displayet.

■ Berør sensortasten Legge inn mer tøy.

I displayet vises:

☼ Vennligst vent

Programmet stanser og døren låses opp.

■ Åpne døren.

■ Legg inn eller ta ut tøy.

■ Lukk døren.

■ Berør sensortasten *Start/Stop*.

Programmet fortsetter.

### Vær oppmerksom på dette:

Etter programstart kan ikke maskinen registrere noen endring av tøymengden.

Hvis det er lagt inn eller tatt ut tøy etter programstart, går maskinen derfor alltid ut fra maksimal tøymengde.

# Vask

## 7. Programslutt/ta ut tøyet

I antikrøll roterer trommelen opptil 30 minutter etter programslutt. Døren er fortsatt låst og i displayet vises *Slutt/Antikrøll* og Lås opp med «Start/Stop».

- Trykk på tasten *Start/Stop*.

Døren låses opp.

Etter at antikrøllfasen er ferdig, låses døren automatisk opp.

- Åpne døren.
- Ta ut tøyet.

Tøy som ikke er tatt ut, kan krympe eller farge over på noe annet i neste vask.

Ta alle tekstilene ut av trommelen.

- Hvis du har brukt kapsler, må disse fjernes fra vaskemiddelbeholderen.
- Slå av vask/tørk-kombinasjonen med tasten .

**Tips:** Se kapittel «Etter hver vask og tørking».

## Sentrifugering

| Program                                                                                    | o/min |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| ECO 40-60                                                                                  | 1 600 |
| Bomull                                                                                     | 1 600 |
| Lettstelt                                                                                  | 1 200 |
| QuickPower                                                                                 | 1 600 |
| Finvask                                                                                    | 900   |
| Skjorter                                                                                   | 900   |
| Ull                                                                                        | 1 200 |
| Denim                                                                                      | 900   |
| Outdoor                                                                                    | 800   |
| Impregnering                                                                               | 1 000 |
| Gardiner                                                                                   | 600   |
| Express 20                                                                                 | 1 200 |
| Treningsstøy                                                                               | 1 200 |
| Mørkt tøy                                                                                  | 1 200 |
| Sportssko                                                                                  | 600   |
| Silke                                                                                      | 600   |
| Dun                                                                                        | 1 200 |
| Hodeputer                                                                                  | 1 200 |
| Bomull hygiene                                                                             | 1 600 |
| Automatic +                                                                                | 1 400 |
| Nye tekstiler                                                                              | 1 200 |
| Pumpe/Sentrifugering                                                                       | 1 600 |
| Kun skylling                                                                               | 1 600 |
| Stivelse                                                                                   | 1 600 |
| Bomull  | 1 600 |

## Hastighet på sluttsentrifugeringen i vaskeprogrammet

Ved valg av program vises alltid den optimale sentrifugehastigheten for vaskeprogrammet i displayet.

I noen vaskeprogrammer kan også høyere sentrifugehastigheter velges.

Høyeste valgbare sentrifugehastighet er angitt i tabellen.

## Koble ut sluttsentrifugering (skyllestopp)

- Velg tilleggsfunksjonen *Skyllestopp*.

Tøyet blir liggende igjen i vannet etter siste skylling. Det reduserer krøll-dannelsen, dersom tekstilene ikke blir tatt ut av vask/tørk-kombinasjonen med en gang programmet er slutt.

### Starte sluttsentrifugeringen:

Optimal sentrifugehastighet for vaskeprogrammet er innstilt. Du kan endre sentrifugehastigheten.

- Berør sensortasten *Endre sentrif.hastighet*.
- Velg ønsket sentrifugehastighet.
- Start sluttsentrifugeringen med sensortasten *Start/Stop*.

### Avslutte program:

- Berør sensortasten *Endre sentrif.hastighet*.
- Velg sentrifugehastighet 0 o/min (uten sentrifugering).
- Berør sensortasten *Start/Stop*.

Vannet pumpes ut.

## Skyllesentrifugering

Tekstilene sentrifugeres etter hovedvasken og mellom skylleomgangene. Ved å redusere hastigheten på sluttsentrifugeringen, reduseres også hastigheten på skyllesentrifugeringen.

## Koble ut skyllesentrifugering og sluttsentrifugering

- Berør sensortasten *Sentrif.hastighet*.
- Velg sentrifugehastighet 0 o/min (uten sentrifugering).

Etter siste skylling blir vannet pumpet ut og antikrøll blir koblet inn.

Ved denne innstillingen blir det i noen programmer satt inn en ekstra skylling.

# Vask

## Programoversikt

| ECO 40-60                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                             | maksimalt 8,0 kg |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Artikler                                                                                                                                                                                                                              | Normalt skittent bomullstøy                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                  |
| Tips                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>- I en vaskesyklus kan en mengde blandet bomullstøy vaskes på temperaturene 40 °C og 60 °C.</li><li>- Når det gjelder energi- og vannforbruk, er dette programmet det mest energieffektive for vasking av bomullstekstiler.</li></ul> |                  |                  |
| <b>Anvisning for testinstitutter:</b> Testprogram for overholdelse av EU-forskriftene for økodesign Nr. 2019/2023 og energimerking iht. EUs direktiv Nr. 2019/2014. Under sammenligningstestene må TwinDos-doseringen være koblet ut. |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                  |
| Bomull                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                             | 90 °C til kaldt  | maksimalt 8,0 kg |
| Artikkel(-kler)                                                                                                                                                                                                                       | T-skjorter, undertøy, bordtekstiler osv., tekstiler av bomull, lin eller blandingsstoffer                                                                                                                                                                                   |                  |                  |
| Tips                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>- Ved spesielle hygieniske krav, velg temperaturinnstillingen 60 °C eller høyere.</li><li>- Bruk 20 °C program for lett skittent bomullstøy.</li></ul>                                                                                |                  |                  |
| Lettstelt                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                             | 60 °C til kaldt  | maksimalt 3,5 kg |
| Artikler                                                                                                                                                                                                                              | Tekstiler av syntetfibre, blandingsstoffer eller lettstelt bomull                                                                                                                                                                                                           |                  |                  |
| Tips                                                                                                                                                                                                                                  | Reduser sentrifugehastigheten ved tekstiler som krøller lett.                                                                                                                                                                                                               |                  |                  |
| QuickPower                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                             | 60 °C til 40 °C  | maksimalt 4,0 kg |
| Artikler                                                                                                                                                                                                                              | For normalt skittent tøy, som også kan vaskes i programmet <i>Bomull</i>                                                                                                                                                                                                    |                  |                  |
| Tips                                                                                                                                                                                                                                  | Ved hjelp av en spesiell gjennomfukting og en spesiell vaskerytme, blir tøyet rengjort ekstra raskt og grundig.                                                                                                                                                             |                  |                  |
| Finvask                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                             | 60 °C til kaldt  | maksimalt 2,0 kg |
| Artikler                                                                                                                                                                                                                              | Ømfintlige tekstiler av syntetfibre, blandingsstoffer, viskose                                                                                                                                                                                                              |                  |                  |
| Tips                                                                                                                                                                                                                                  | Koble ut sentrifugehastigheten for tekstiler som krøller lett.                                                                                                                                                                                                              |                  |                  |

| Skjorter                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 60 °C til kaldt | maksimalt 1,0 kg/2,0 kg |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------|
| Artikler                                                                              | Skjorter og bluser av bomull og blandingsstoffer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |                         |
| Tips                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Forbehandle krager og mansjetter etter hvor skitne de er.</li> <li>- Vreng skjorter og bluser, knepp igjen knappestolper, vend krager og mansjetter innover.</li> <li>- For skjorter og bluser av silke, bruk programmet <i>Silke</i> .</li> <li>- Når tilleggsfunksjonen <i>Strykeklart</i> aktiveres, reduseres maks. tøy-mengde til 1,0 kg.</li> </ul> |                 |                         |
| Ull  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 40 °C til kaldt | maksimalt 2,0 kg        |
| Artikler                                                                              | Tekstiler av ull eller ullblandinger                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |                         |
| Tips                                                                                  | Vær oppmerksom på hastigheten til sluttsentrifugeringen av tekstiler som krøller lett.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                 |                         |
| Denim                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 60 °C til kaldt | maksimalt 3,0 kg        |
| Tips                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vask jeansstoffer med vrangen ut.</li> <li>- Jeansstoffer avgir ofte farge i første vask. Vask derfor lyst og mørkt tøy hver for seg.</li> <li>- Lukk knapper og glidelåser før vask.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                           |                 |                         |
| Outdoor                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 40 °C til kaldt | maksimalt 2,5 kg        |
| Artikler                                                                              | Funksjonstekstiler som ytterjakker og -bukser med membraner som Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER® osv.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                 |                         |
| Tips                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lukk borrelåser og glidelåser.</li> <li>- Ikke bruk skyllemiddel.</li> <li>- Ved behov kan Outdoor-bekledningen etterbehandles i programmet <i>Impregnering</i>. Impregnering etter hver vask er ikke å anbefale.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               |                 |                         |
| Impregnering                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 40 °C           | maksimalt 2,5 kg        |
| Artikler                                                                              | For etterbehandling av mikrofiber, skibekledning eller duker av hovedsakelig syntetfibre, for å få en vann- og smussavvisende virkning.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                 |                         |
| Tips                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Artiklene bør være nyvaskede og sentrifugert eller tørket.</li> <li>- For å få optimal effekt, bør artiklene etterbehandles termisk. Dette gjøres ved å tørke tekstilene i vask/tørk-kombinasjonen eller ved å stryke dem.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      |                 |                         |

# Vask

| <b>Gardiner</b>                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>40 °C til kaldt</b> | <b>maksimalt 2,0 kg</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|
| Artikler                                                                                         | Gardiner, som i følge produsenten kan vaskes i vaskemaskin.                                                                                                                                                                                                          |                        |                         |
| Tips                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Velg <i>Forvask</i> for å fjerne støv.</li> <li>- Reduser eller koble ut sentrifugehastigheten for gardiner som krøller lett.</li> <li>- Ta av gardinringer.</li> </ul>                                                     |                        |                         |
| <b>Express</b>                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>40 °C til kaldt</b> | <b>maksimalt 3,5 kg</b> |
| Artikler                                                                                         | Tekstiler av bomull som knapt har vært brukt, eller som bare er så vidt skitne.                                                                                                                                                                                      |                        |                         |
| <b>Treningsstøy</b>                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>60 °C til kaldt</b> | <b>maksimalt 2,5 kg</b> |
| Artikler                                                                                         | Klær for sport og trening, f.eks. treningsskjorter og bukser, trenings-tøy av mikrofiber og fleece                                                                                                                                                                   |                        |                         |
| Tips                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ikke bruk skyllemiddel.</li> <li>- Følg produsentens vaskeanvisning.</li> </ul>                                                                                                                                             |                        |                         |
| <b>Mørkt tøy</b>                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>60 °C til kaldt</b> | <b>maksimalt 3,0 kg</b> |
| Artikler                                                                                         | Sort og mørkt tøy av bomull, blandingsstoffer                                                                                                                                                                                                                        |                        |                         |
| Tips                                                                                             | Vask med vrangen ut.                                                                                                                                                                                                                                                 |                        |                         |
| <b>Sportssko</b>                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>40 °C til kaldt</b> | <b>maks. 2 par</b>      |
| Artikler                                                                                         | Kun sportssko (ikke skinnsko)                                                                                                                                                                                                                                        |                        |                         |
| Tips                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Produsentens vaskeanvisning må følges.</li> <li>- Ikke bruk skyllemiddel.</li> <li>- Fjern grovt smuss med en børste.</li> <li>- For å fjerne støv, gjennomføres det automatisk en forskylling uten vaskemiddel.</li> </ul> |                        |                         |
| <b>Silke </b> |                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>30 °C til kaldt</b> | <b>maksimalt 1,0 kg</b> |
| Artikler                                                                                         | Silke og alle håndvaskbare tekstiler som ikke inneholder ull.                                                                                                                                                                                                        |                        |                         |
| Tips                                                                                             | Legg tynne strømpebukser og BH'er i en vaskepose.                                                                                                                                                                                                                    |                        |                         |



| Dun                  |                                                                                                                                                                                                                                                         | 60 °C til kaldt  | maksimalt 2,0 kg                                |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------|
| Artikler             | Jakker, soveposer, puter og andre tekstiler med dunfyll                                                                                                                                                                                                 |                  |                                                 |
| Tips                 | <ul style="list-style-type: none"><li>- Fjern luft fra tekstilene før de skal vaskes, for å unngå for stor skumdannelse. Legg tekstilene i en trang vaskepose, eller bind et vaskbart bånd rundt.</li><li>- Følg produsentens vaskeanvisning.</li></ul> |                  |                                                 |
| Hodeputer            |                                                                                                                                                                                                                                                         | 60 °C til kaldt  | 2 puter (40 x 80 cm) eller<br>1 pute 80 x 80 cm |
| Artikler             | Vaskbare puter med syntetfyll                                                                                                                                                                                                                           |                  |                                                 |
| Tips                 | <ul style="list-style-type: none"><li>- Fjern luft fra tekstilene før de skal vaskes, for å unngå for stor skumdannelse. Legg tekstilene i en trang vaskepose, eller bind et vaskbart bånd rundt.</li><li>- Følg produsentens vaskeanvisning.</li></ul> |                  |                                                 |
| Bomull hygiene       |                                                                                                                                                                                                                                                         | 90 °C til 60 °C  | maksimalt 8,0 kg                                |
| Artikler             | Tekstiler av bomull og lin, som har direkte hudkontakt eller for tekstiler med spesielle hygieniske krav, som f.eks. undertøy, sengetøy, madrassstrekk.                                                                                                 |                  |                                                 |
| Tips                 | Følg produsentens vaskeanvisning.                                                                                                                                                                                                                       |                  |                                                 |
| Automatic +          |                                                                                                                                                                                                                                                         | 40 °C til kaldt  | maksimalt 5,0 kg                                |
| Artikler             | Tøy for programmene <i>Bomull</i> og <i>Lettstelt</i> sortert etter farge                                                                                                                                                                               |                  |                                                 |
| Tips                 | Automatisk tilpassede vaskeparametere (f.eks. vannstand, vaske-rytme og sentrifugeringsprofil), gjør at tøyet får så skånsom behandling som mulig i hver vaskeomgang, og at best mulig rengjøringsseffekt nås.                                          |                  |                                                 |
| Nye tekstiler        |                                                                                                                                                                                                                                                         | 40 °C til kaldt  | maksimalt 2,0 kg                                |
| Artikler             | Nye tekstiler av bomull, syntetfiber og nye frottétekstiler                                                                                                                                                                                             |                  |                                                 |
| Tips                 | Rester fra produksjonen blir fjernet fra fibrene.                                                                                                                                                                                                       |                  |                                                 |
| Pumpe/Sentrifugering |                                                                                                                                                                                                                                                         | maksimalt 8,0 kg |                                                 |
| Tips                 | <ul style="list-style-type: none"><li>- Kun pumpe: Still sentrifugehastigheten på 0 o/min.</li><li>- Vær oppmerksom på innstilt sentrifugehastighet.</li></ul>                                                                                          |                  |                                                 |

# Vask

| Kun skylling                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | maksimalt 8,0 kg |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Artikler                                                             | For skylling av tøy som er vasket for hånd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |
| Tips                                                                 | Vær oppmerksom på sluttsentrifugeringshastigheten for tekstiler som krøller lett.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |
| Stivelse                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | maksimalt 8,0 kg |
| Artikler                                                             | Duker, servietter, arbeidsklær som skal stives                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |
| Tips                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>- Vær oppmerksom på sluttsentrifugeringshastigheten for tekstiler som krøller lett.</li><li>- Tøyet som skal stives bør være nyvasket, men skylt uten tøy-mykner.</li></ul>                                                                                                                                                        |                  |
| Bomull                                                               |   /                                                                                                                   | maksimalt 8,0 kg |
| Artikler                                                             | Normalt skittent bomullstøy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |
| Tips                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>- Når det gjelder energi- og vannforbruk, er denne innstillingen den mest energieffektive for vasking av bomullstekstiler.</li><li>- Ved  er oppnådd vasketemperatur lavere enn 60 °C. Vaskeeffekten tilsvarer programmet Bomull 60 °C.</li></ul> |                  |
| <b>Anvisning for testinstitutter:</b> Testprogrammene iht. EN 60456. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |

## Programforløp

|                        | Hovedvask                                                                           |            | Skylking                                                                            |                      | Sentrifugering |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------|
|                        | Vannstand                                                                           | Vaskerytme | Vannstand                                                                           | Skylringer           |                |
| ECO 40-60              |    | (A)        |    | 2-3 <sup>2</sup>     | ✓              |
| Bomull                 |    | (A)        |    | 2-5 <sup>1,2,3</sup> | ✓              |
| Lettstelt              |    | (B)        |    | 2-4 <sup>2,3</sup>   | ✓              |
| QuickPower             |    | (A)        |    | 2                    | ✓              |
| Finvask                |    | (C)        |    | 2-4 <sup>2,3</sup>   | ✓              |
| Skjorter               |    | (C)        |    | 3-4 <sup>3</sup>     | ✓              |
| Ull                    |    | (E)        |    | 2                    | ✓              |
| Denim                  |    | (B)        |    | 2-4 <sup>2,3</sup>   | ✓              |
| Outdoor                |    | (C)        |    | 3-4 <sup>3</sup>     | ✓              |
| Impregnering           | —                                                                                   | (B)        |    | 1                    | ✓              |
| Gardiner               |    | (C)        |    | 3-4 <sup>3</sup>     | ✓              |
| Express 20             |    | (A)        |    | 1                    | ✓              |
| Treningstøy            |    | (C)        |    | 2-3 <sup>3</sup>     | ✓              |
| Mørkt tøy              |    | (B)        |    | 3-5 <sup>2,3</sup>   | ✓              |
| Sportssko <sup>4</sup> |    | (D)        |    | 2                    | ✓              |
| Silke                  |    | (E)        |    | 2                    | ✓              |
| Dun <sup>5</sup>       |    | (C)        |    | 3-4 <sup>3</sup>     | ✓              |
| Hodeputer <sup>5</sup> |   | (C)        |   | 3-4 <sup>3</sup>     | ✓              |
| Bomull hygiene         |  | (A)        |  | 3-5 <sup>2,3</sup>   | ✓              |
| Automatic +            |  | (A)(B)     |  | 2-4 <sup>2,3</sup>   | ✓              |
| Nye tekstiler          |  | (B)        |  | 2-3 <sup>3</sup>     | ✓              |
| Kun skylking           | —                                                                                   | —          |  | 2                    | ✓              |
| Stivelse               |  | (B)        | —                                                                                   | —                    | ✓              |

På neste side finner du en beskrivelse av symbolene.

# Vask

---

-  = lavere vannstand  
 = middels vannstand  
 = høyere vannstand  
Ⓐ = intensiv vaskerytme  
Ⓑ = normal vaskerytme  
Ⓒ = sensitiv vaskerytme  
Ⓓ = vuggende vaskerytme  
Ⓔ = håndvaskrytme  
✓ = med  
— = uten

Vask/tørk-kombinasjonen har en full-elektronisk styring med mengde-automatikk. Vask/tørk-kombinasjonen fastslår selv nødvendig vannforbruk, avhengig av det innlagte tøyet's mengde og sugsevne.

De oppførte programforløpene gjelder alltid grunnprogrammet ved maksimal tøymengde.

I displayet på vask/tørk-kombinasjonen vises det hele tiden hvilket program-avsnitt som er nådd i løpet av vaske-programmet.

## Særtrekk i programforløpet

### Antikrøll

trommelen fortsetter å bevege seg inntil 30 minutter etter programslett for å unngå krølldannelse.

Unntak: Programmene *Ull* og *Silke* har ikke antikrøll.

Vask/tørk-kombinasjonen kan åpnes når som helst.

<sup>1</sup> Fra en valgt temperatur på 60 °C og høyere gjennomføres 2 skyllinger. Ved en valgt temperatur under 60 °C gjennomføres 3 skyllinger.

<sup>2</sup> En ekstra skylling følger ved:

- for mye skum i trommelen
- en sentrifugehastighet i sluttsentrifugeringen som er lavere enn 700 o/min

<sup>3</sup> En ekstra skylling følger ved:

- Valg av tilleggsfunksjonen Ekstra skylling.

<sup>4</sup> Forskylling:

- For å fjerne støv, gjennomføres det automatisk en forskylling uten vaske-middel.

<sup>5</sup> Sentrifugeringstoppfart:

- For å få luften ut av fyllet, gjennomføres det en sentrifugeringstoppfart før vask.

## PowerWash

Vaskeprosessen PowerWash, som Miele har utviklet, brukes i følgende vaskeprogrammer:

- ECO 40-60 (ved små og middels store tøymengder)
- Bomull (ved små og middels tøymengder)
- QuickPower
- Lettstelt
- Skjorter
- Automatic +
- Finvask

## Slik fungerer det

Ved vanlige vaskemetoder vaskes det med mer vann enn det tøyet kan suge opp. Denne totalmengden vann må varmes opp.

Med PowerWash-metoden vaskes det med kun litt mer vann enn det tøyet kan suge opp. Det vannet som ikke suges opp av tøyet, varmer opp trommelen og tøyet, og dusjes hele tiden tilbake på tøyet. Det senker energiforbruket.

## Aktivering

PowerWash-metoden aktiveres **automatisk** i programmene som er nevnt over.

Ved følgende betingelser utføres ikke PowerWash-metoden:

- Når den valgte sentrifugehastigheten i sluttsentrifugeringen er lavere enn 600 o/min.
- CapDosing (kapseldosering) er valgt for hovedvask (☹, ☹).
- Vasketemperaturen er over 60 °C.

- Tillegg som f.eks. *Forvask* eller *Høyere vannstand* er valgt.
- Det er en større tøymengde i programmet *Bomull*.

## Særtrekk

### - Gjennomfuktingsfasen

I begynnelsen av vaskeprogrammet sentrifugerer vask/tørk-kombinasjonen noen ganger. Under sentrifugeringen sirkulerer vannet tilbake til trommelen der det sprøytes over tøyet igjen, slik at det blir helt gjennomfuktet.

Ved slutten av gjennomfuktingsfasen blir den optimale vannstanden stilt inn. Maskinen pumper ev. ut vann og tilsetter litt nytt vann.

### - Støy under oppvarmingsfasen

Ved oppvarming av tøyet og trommelen kan det høres uvanlige lyder (bobling/klukking).

# Vask

## Tillegg

Vaskeprogrammene kan suppleres med tillegg.

Ikke alle tillegg kan velges for alle vaskeprogrammer.

### Valg av Tillegg

- Berør sensortasten Tillegg.
- Velg ett eller flere tillegg.

Ikke alle tillegg kan kombineres med hverandre. Tilleggene som ikke kan kombineres, blir mørke og kan ikke velges.

- Bekreft med sensortasten OK.

Displayet skifter til programmets basis-meny.

### SingleWash

Muliggjør effektiv vask av en liten tøy-mengde (< 1 kg) i et normalt vaske-program. Vasketiden reduseres.

Vær oppmerksom på følgende anbefalinger:

- Bruk flytende vaskemiddel.
- Reduser vaskemiddelmengden til maksimalt 50 % av angitt verdi for ½ tøymengde.

## Ekstra skånsom

Trommelbevegelsen og vasketiden blir redusert. Lite skitne tekstiler vaskes mer skånsomt.

## Strykeklart

For å redusere krølldannelsen, glattes tekstilene på slutten av programmet. Reduser maksimal tøymengde med 50 % for optimalt resultat. Små tøymengder forbedrer sluttresultatet.

Tøyet må tåle tørking i tørketrommel ☼☼ og stryking  .

I noen programmer blir sentrifuge-hastigheten redusert.

## Quick

For tøy som er lite skittent og ikke har synlige flekker.

Vasketiden i hovedvask blir forkortet.

## Høyere vannstand

Vannstanden økes ved vask og skylling. I programmet Kun skylling gjennomføres det en ekstra skylling.

Du kan velge andre funksjoner for tillegget Høyere vannstand, som beskrevet i kapittel «Innstillinger».

## Forvask

For fjerning av større mengder smuss, f.eks. støv, sand.

## Bløtlegging

For veldig skittent tøy med eggehviteholdige flekker.

Du kan velge mellom en bløtleggingstid på 30 minutter og 5 timer i skritt på 30 minutter, se kapittel «Innstillinger».

Fabrikkinnstillingen er 30 minutter.

## Intensiv

For veldig skittent og slitesterkt tøy. Vaskeeffekten økes ved forsterkning av vaskemekanikken og økt bruk av oppvarmingsenergi.

## AllergoWash

Ved strenge hygieniske krav til tøyet. Ved økt energiforbruk blir temperaturholdetidene forlenget. Ved økt vannforbruk øker vaskeeffekten. Tøyet må tåle tørketrommel   og stryking  .

## Ekstra stille

Støyutviklingen under vaskeprogrammet blir redusert. Bruk denne funksjonen når du vil vaske til tider hvor du ønsker at det skal være stille. Opsjonen *Skyllestopp* aktiveres og programtiden forlenges.

## Skyllestopp

Tøyet blir liggende igjen i vannet etter siste skylling. Det reduserer krølldannelsen, dersom tekstilene ikke blir tatt ut av vask/tørk-kombinasjonen med en gang programmet er slutt.

## Ekstra skylling

Det kan aktiveres en ekstra skylling for å få et bedre skylleresultat.

# Vask

## Vaskemiddel

Du kan bruke alle vaskemidler som er egnet for husholdningsvaskemaskiner. Bruks- og doseringsveiledning står på vaskemiddelpakken.

### Doseringen er avhengig av:

- Hvor skitne tekstilene er
- Tekstilmengden
- Vannets hardhet

Hvis du ikke kjenner vannets hardhetsgrad, kontakt det lokale vannverket.

## Avkalkingsmiddel

I hardhetsområde II og III kan du tilsette et avkalkingsmiddel, for å spare vaske-middel. Riktig dosering står på pakken. Tilsett først vaskemiddel, deretter avkalkingsmiddel.

Da kan vaskemiddelet doseres som for hardhetsområde I.

## Vannhardhet

| Hardhets-område | Total hardhet i mmol | deutsche Härte °d |
|-----------------|----------------------|-------------------|
| bløtt (I)       | 0 – 1,5              | 0 – 8,4           |
| middels (II)    | 1,5 – 2,5            | 8,4 – 14          |
| hardt (III)     | over 2,5             | over 14           |

## Doseringshjelp

For dosering av vaskemiddel, spesielt ved bruk av flytende vaskemiddel, bruk de hjelpemidlene som anbefales av vaskemiddelprodusenten.

## Refillpakker

Kjøp vaskemidler i refillpakker, hvis mulig. Da blir det mindre avfall.

## Tøymykner, syntetisk stivelse, stivelse

Tøymykner gjør tekstilene myke og behagelige og reduserer den statiske elektrisiteten ved maskinell tørking.

Syntetisk stivelse er et syntetisk stivelsesmiddel som gjør at tekstilene beholder sin form.

Stivelse gir tekstilene stabilitet og fylde.



## Tøymykner, syntetisk stivelse og stivelse brukes separat

Stivelse må doseres og klargjøres som angitt på forpakningen.

**Tips:** Aktiver tilleggsfunksjonen *Høyere vannstand* ved bruk av tøymykner.

- Fyll tøymykner i kammer  eller sett inn en kapsel.
- Fyll flytende stivelse i kammer  og stivelse i pulverform eller tyktflytende stivelse i kammer .
- Velg programmet *Kun skylling*.
- Endre sentrifugehastigheten hvis nødvendig.
- Berør sensortasten *CapDosing* og aktiver *Cap* ved bruk av kapsel.
- Berør sensortasten *Start/Stop*.

## Avfarging/farging

 Skader pga. avfargingsmiddel. Avfargingsmidler fører til korrosjon i vask/tørk-kombinasjonen. Ikke bruk avfargingsmidler i vask/tørk-kombinasjonen.

Vask/tørk-kombinasjonen bør ikke brukes for ofte til farging av tøy. Ved hyppig bruk vil saltet som brukes til farging, angripe det rustfrie stålet. Overhold farge-middelprodusentens angivelser nøye.

Ved farging skal tilleggsfunksjonen *Høyere vannstand* velges.

# Vask

## Anbefaling Miele vaskemidler

Miele vaskemidler er utviklet spesielt for daglig bruk i Miele vaskemaskiner. Mer informasjon om disse vaskemidlene får du i kapittel «Vaske- og pleiemidler».

|                 | Miele UltraPhase 1 og 2 | Miele Caps                                                                        |                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                 |                         |  |  |  |
| ECO 40–60       | ✓                       | –                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                  |
| Bomull          | ✓                       | –                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                  |
| Lettstelt       | ✓                       | –                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                  |
| QuickPower      | ✓                       | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                  |
| Finvask         | ✓                       | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | –                                                                                  |
| Skjorter/bluser | ✓                       | –                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                  |
| Ull             | –                       | ✓                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                  |
| Denim           | ✓                       | –                                                                                 | ✓                                                                                 | –                                                                                  |
| Outdoor         | –                       | ✓                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                  |
| Impregnering    | –                       | –                                                                                 | ✓                                                                                 | –                                                                                  |
| Gardiner        | ✓                       | –                                                                                 | –                                                                                 | ✓                                                                                  |
| Express 20      | ✓                       | –                                                                                 | ✓                                                                                 | –                                                                                  |
| Treningsstøy    | –                       | ✓                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                  |
| Mørkt tøy       | ✓                       | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | –                                                                                  |
| Sportssko       | ✓                       | –                                                                                 | –                                                                                 | ✓                                                                                  |
| Silke           | –                       | ✓                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                  |
| Dun             | –                       | ✓                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                  |
| Hodeputer       | –                       | ✓                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                  |
| Bomull hygiene  | ✓                       | –                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                  |
| Automatic +     | ✓                       | –                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                  |
| Nye tekstiler   | ✓                       | –                                                                                 | ✓                                                                                 | –                                                                                  |
| Kun skylling    | –                       | –                                                                                 | ✓                                                                                 | –                                                                                  |

- ✓ anbefales
- anbefales ikke

-  Spesialvaskemidler (f.eks. WoolCare)
-  Tøypeleiemiddel (f.eks. tøymykner)
-  Additiv (f.eks. Booster)

## Vaskemiddelanbefaling iht. forordning (EU) nr. 1015/2010

Anbefalingene gjelder temperaturområdene som er angitt i «VASK», avsnitt «Programoversikt».

|                | Universal-     | Kulørt-        | Fin- og ull-   | Spesial- |
|----------------|----------------|----------------|----------------|----------|
|                | vaskemiddel    |                |                |          |
| Eco 40-60      | ✓              | ✓              | –              | –        |
| Bomull         | ✓              | ✓              | –              | –        |
| Lettstelt      | –              | ✓              | –              | –        |
| QuickPower     | ✓              | ✓              | –              | –        |
| Finvask        | –              | –              | ✓              | –        |
| Skjorter       | ✓              | ✓              | –              | –        |
| Ull            | –              | –              | ✓              | ✓        |
| Denim          | –              | ✓ <sup>1</sup> | –              | ✓        |
| Outdoor        | –              | –              | ✓              | ✓        |
| Impregnering   | –              | –              | –              | ✓        |
| Gardiner       | ✓ <sup>2</sup> | –              | –              | ✓        |
| Express 20     | –              | ✓ <sup>1</sup> | –              | –        |
| Treningstøy    | –              | –              | ✓              | ✓        |
| Mørkt tøy      | –              | ✓ <sup>1</sup> | –              | ✓        |
| Sportssko      | –              | ✓ <sup>1</sup> | –              | –        |
| Silke          | –              | –              | ✓              | ✓        |
| Dun            | –              | –              | ✓ <sup>1</sup> | ✓        |
| Hodeputer      | –              | –              | ✓ <sup>1</sup> | ✓        |
| Bomull hygiene | ✓              | ✓              | –              | –        |
| Automatic +    | –              | ✓              | –              | –        |
| Nye tekstiler  | –              | ✓              | –              | –        |

- ✓ anbefales  
– anbefales ikke

<sup>1</sup> Flytende vaskemiddel

<sup>2</sup> Pulvervaskemiddel

# Tørking

## Separat tørking

Separat tørking er nødvendig når ikke alt tøyet som ble vasket skal tørkes i maskinen, eller dersom tøymengden som ble vasket overstiger maksimal egnet tøymengde for tørking.

## 1. Klargjøring av tøyet

### Sorter tøyet

- Sorter tøyet etter tekstiltype og restfuktighet, dersom dette er mulig.

Slik oppnår du jevnt tørkeresultat.

- Kontroller symbolene på vedlikeholds-etiketten før tørking.

Dersom ingen symboler er oppført, må du kun bruke program tilpasset gjeldende type plagg.

### Tørketips

- Ikke tørk dryppvåte tekstiler. Sentrifuger tekstilene i minst 30 sekunder etter vask.
- Ull og ullblanding har lett for å tove seg og krympe. Bruk bare programmet *Ull* for slike tekstiler.
- Ren lin må bare tas i tørketrommelen hvis vedlikeholdsetiketten angir at det er mulig. Ellers kan stoffet bli «nupete».
- Strikkevarer/trikot (f.eks. T-skjorter, undertøy) krymper ofte i første vask. Disse må derfor ikke tørkes for lenge, for å unngå videre krymping. Kjøp eventuelt slike plagg en eller to størrelser større enn vanlig.
- Stivede tekstiler kan tørkes. Bruk imidlertid dobbel mengde stivelse for å oppnå vanlig appretureffekt.

- Nye tekstiler med mørke farger må ikke tørkes sammen med lyse tekstiler. Disse kan farge av og avsette lo med andre farger på tekstilene.

- Vær oppmerksom på maks. tøymengde for tørkeprogrammet, som beskrevet i avsnittet «Programoversikt».

Tørkeresultatet og krølldannelsen avhenger av tøymengden. Jo mindre mengde, desto bedre resultat. Derfor får du et veldig jevnt og lite krøllete tørkeresultat ved å redusere tøymengden.

## 2. Valg av program

### Slå på vask/tørk-kombinasjonen

- Trykk på tasten .

Trommelbelysningen kobles inn.

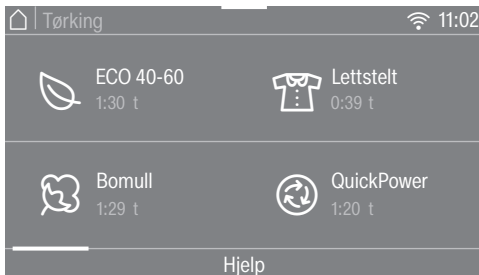
Trommelbelysningen slukker automatisk etter noen minutter.

**Tips:** For å slå på trommelbelysningen igjen, må du åpne nedtrekksmenyen i menyoversikten og berøre sensortasten .

Hovedmenyen vises i displayet.

### Programvalg

- Berør sensortasten Tørking.



- Bla til høyre i displayet, til ønsket program vises.
- Berør sensortasten til programmet.

Displayet skifter til basismenyen til programmet.



Du har 3 muligheter for å velge et program:

- via lagrede favorittprogrammer
- via vask-/tørkassistenten
- via Miele MobileStart

## 3. Valg av programinnstillinger

### Velge sentrifugehastighet for termo-sentrifugering

Du kan endre den forhåndsinnstilte sentrifugehastigheten for termo-sentrifugering i et tørkeprogram.

- Berør sensortasten Sentrif.hastighet.
- Velg ønsket sentrifugehastighet.

Displayet skifter til tørkeprogrammets basismeny.

### Velg tøketrinn

Du kan endre det forhåndsinnstilte tøketrinnet til et tørkeprogram.

- Berør sensortasten Tøketrinn.
- Velg ønsket tøketrinn.

Displayet skifter til basismenyen til programmet.

# Tørking

## Valg av tillegg

Programmene kan suppleres med tillegg.

- Berør sensortasten Tillegg.
- Velg ett eller flere tillegg.

Ikke alle tillegg kan kombineres med hverandre. Tilleggene som ikke kan kombineres, blir mørke og kan ikke velges.

- Bekreft med sensortasten OK.

Displayet skifter til basismenyen til programmet.

Mer informasjon finner du i kapittel «Tørking», avsnitt «Tillegg».

## ⌚ Timer

Med timeren kan du bestemme når et program skal slutte eller starte.

## 4. Legge inn tøy i vask/tørk-kombinasjon

### Åpne døren

- Ta tak i håndtaket for å åpne døren.

Kontroller at det ikke er dyr eller fremmedlegemer i trommelen før du legger inn tøyet.

- Legg tøyet løst inn i trommelen.

Overfylling av maskinen sliter på tøyet og påvirker tørkingen.

Ta alltid hensyn til den maksimale tøymengden som er oppført i avsnittet «Programoversikt».

Doseringshjelpere, som f.eks vaskeball, kan smelte ved tørking og maskinen og vasken kan skades.

Doseringshjelperne må aldri ligge i trommelen under tørking.

Vannkranen må også være åpen under tørking.

**Tips:** I nedtrekksmenyen vises den maksimale tøymengden for det valgte programmet.

### Lukk døren

- Pass på at ikke tøy blir klemt fast mellom døren og dørbelgen.
- Sving døren lett igjen.

## 5. Starte program

Når sensortasten *Start/Stop* lyser pulserende, kan programmet startes.

- Berør sensortasten *Start/Stop*.

Døren blir låst og vaskeprogrammet starter.

I displayet vises programstatusen.



Vask/tørk-kombinasjonen informerer deg om hvilket programavsnitt som er nådd, og hvor lenge det er igjen av programmet.

Hvis en startforvalgstid er valgt, vises denne i displayet.

### Energisparing

Etter 10 minutter blir visnings-elementene mørke. Lyset til sensortasten *Start/Stop* pulserer.

Du kan koble inn visningselementene igjen:

- Berør sensortasten *Start/Stop* (dette påvirker ikke et program som er igang).

## Legge inn mer tøy – AddLoad

Du kan når som helst legge inn mer tøy eller ta ut tøy, så lenge Legge inn mer tøy lyser i displayet.

- Berør sensortasten Legge inn mer tøy.

I displayet vises:

☼ Vennligst vent

Programmet stanser og døren låses opp.

- Åpne døren.

- Legg inn eller ta ut tøy.

- Lukk døren.

- Berør sensortasten *Start/Stop*.

Programmet fortsetter.

### Vær oppmerksom på dette:

Etter programstart kan ikke maskinen registrere noen endring av tøymengden.

Hvis det er lagt inn eller tatt ut tøy etter programstart, går maskinen derfor alltid ut fra maksimal tøymengde.

## 6. Programslutt/ta ut tøyet

I antikrøll roterer trommelen opptil 150 minutter etter programslutt. Døren er fortsatt låst og i displayet vises *Slutt/Antikrøll* og *Lås opp* med «Start/Stop».

- Berør tasten *Start/Stop*.

Døren låses opp.

Hvis du tar ut tøyet i antikrøllfasen, kan det bygge seg opp varme. Bre tøyet utover, slik at resten av varmen kan slippe ut.

Etter at antikrøllfasen er ferdig, låses døren automatisk opp.

- Åpne døren.
- Ta ut tøyet.

Gjenglemt tøy kan bli skadet hvis det tørkes én gang til. Ta alle tekstilene ut av trommelen.

**Tips:** Se kapittel «Etter hver vask og tørking».



## Programoversikt

\* Vekt basert på tørre tekstiler.

<sup>1</sup> Mer informasjon om *Tidsvalg* finner du på slutten av programoversikten.

| ECO 40–60                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                              | maksimalt 5,0 kg* |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Skaptørt                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   |
|                                                         | Tekstiler av bomull: T-skjorter, undertøy, babytøy, arbeidstøy, jakker, tepper, forklær, kitler samt håndklær, badehåndklær, badekåper og sengetøy av frotté                                                                                                                 |                   |
| Bomull                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                              | maksimalt 5,0 kg* |
| Skaptørt+, Skaptørt                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   |
| Artikler                                                | Ett- og flerlags tekstiler av bomull: T-skjorter, undertøy, babytøy, arbeidstøy, jakker, tepper, forklær, kitler samt håndklær, badehåndklær, badekåper og sengetøy av frotté                                                                                                |                   |
| Stryketørt, Rulletørt, Tidsvalg <sup>1</sup>            |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   |
| Artikler                                                | Tekstiler av bomull eller lin, som skal etterbehandles, f.eks. duker, sengetøy, stivede tekstiler.                                                                                                                                                                           |                   |
| Tips                                                    | La tekstilene ligge sammenrullet til de skal ruller, slik at de holder seg fuktige.                                                                                                                                                                                          |                   |
| Lettstelt                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                              | maksimalt 3,5 kg* |
| Skaptørt +, Skaptørt, Stryketørt, tidsvalg <sup>1</sup> |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   |
| Artikler                                                | Lettstelte tekstiler av syntet, bomull eller blandingsstoffer. F.eks.: arbeidstøy, arbeidsfrakker, gensere, kjoler, bukser, bordtekstiler og strømper                                                                                                                        |                   |
| QuickPower                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                              | maksimalt 4,0 kg* |
| Skaptørt +, Skaptørt, Stryketørt, Tidsvalg <sup>1</sup> |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   |
| Artikler                                                | Ikke-ømfintlige tekstiler for programmet <i>Bomull</i>                                                                                                                                                                                                                       |                   |
| Henvi-<br>ning                                          | Ved gjennomgående vask og tørk av <b>normalt</b> skittent tøy, er programtiden til dette programmet spesielt kort.                                                                                                                                                           |                   |
| Finvask                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                              | maksimalt 1,0 kg* |
| Skaptørt +, Skaptørt, Stryketørt, tidsvalg <sup>1</sup> |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   |
| Artikler                                                | Ømfintlige tekstiler med vedlikeholdssymbolet  . Av syntetfiber, blandingsstoffer, kunstsilke eller lettstelt bomull, f.eks. skjorter, bluser, fint undertøy, tekstiler med applikasjoner |                   |
| Tips                                                    | For tørking med spesielt liten krølldannelse: Reduser tekstilmengden.                                                                                                                                                                                                        |                   |

# Tørking

|                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>Skjorter</b>                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>maksimalt 1,0 kg*</b> |
| <b>Skaptørt +, Skaptørt, Stryketørt, tidsvalg<sup>1</sup></b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |
| Artikler                                                      | Skjorter og bluser                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |
| Tips                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vreng skjorter og bluser, knepp igjen knappestolper, vend krager og mansjetter innover.</li> <li>- Tøyet blir fuktet på begynnelsen av programmet for at det skal bli mindre krøllete.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                 |                          |
| <b>Ull</b>                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>maksimalt 2,0 kg*</b> |
| <b>3 minutter</b>                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |
| Artikler                                                      | Ulltekstiler og tekstiler av ullblandinger: gensere, strikkejakker, strømper                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                          |
| Tips                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ulltekstiler blir myke og luftige, men ikke ferdig tørket.</li> <li>- Ta ut tekstilene straks etter programslutt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                          |
| <b>Denim</b>                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>maksimalt 3,0 kg*</b> |
| <b>Skaptørt +, Skaptørt, Stryketørt, tidsvalg<sup>1</sup></b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |
| Artikler                                                      | Alle jeansstoffer: bukser, jakker, skjørt, skjorter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                          |
| <b>Oppfriskning</b>                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>maksimalt 1,0 kg*</b> |
| <b>Skaptørt, Stryketørt, tidsvalg<sup>1</sup></b>             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |
| Artikler                                                      | Tørt tøy eller tøy som knapt har vært brukt og som ikke er skittent                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                          |
| Tips                                                          | <p>Tøyet blir fuktet på begynnelsen av programmet for at det skal bli mindre krøllete.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Skaptørt:</b> Tøyet skal brukes umiddelbart.</li> <li>- <b>Stryketørt:</b> Tøyet skal strykes eller henges på kleshenger for å tørke ferdig.</li> </ul>                                                                                                                                                                             |                          |
| Henvisning                                                    | Tøyet blir mer <b>krøllete</b> ved større tøymengde og lengre tørketid.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                          |
| <b>Finish damp</b>                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>maksimalt 2,0 kg*</b> |
| <b>Stryketørt, Tidsforvalg<sup>1</sup></b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |
| Artikkel(-kler)                                               | Reduserer krølldannelsen på fuktig, nyvasket tøy av bomull eller lin<br>Tøyet må tåle tørking i tørketrommel   og stryking   . |                          |
| Tips                                                          | Ta ut tøyet umiddelbart etter programslutt og heng det på en kleshenger.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                          |
| Merknad                                                       | Ikke egnet for ull eller tøy som inneholder ull.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                          |

|                                                               |                                                                                                                                                                                        |                          |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>Outdoor</b>                                                |                                                                                                                                                                                        | <b>maksimalt 2,5 kg*</b> |
| <b>Skaptørt +, Skaptørt, Stryketørt, tidsvalg<sup>1</sup></b> |                                                                                                                                                                                        |                          |
| Artikler                                                      | Yttertøy av materiale som tåler trommeltørking                                                                                                                                         |                          |
| <b>Impregnering</b>                                           |                                                                                                                                                                                        | <b>maksimalt 2,5 kg*</b> |
| <b>Skaptørt</b>                                               |                                                                                                                                                                                        |                          |
| Artikler                                                      | For termisk etterbehandling av impregnerte tekstiler som er egnet for trommeltørking                                                                                                   |                          |
| <b>Express 20</b>                                             |                                                                                                                                                                                        | <b>maksimalt 3,5 kg*</b> |
| <b>Skaptørt +, Skaptørt, Stryketørt, tidsvalg<sup>1</sup></b> |                                                                                                                                                                                        |                          |
| Artikler                                                      | Ikke-ømfintlige tekstiler for programmet Bomull                                                                                                                                        |                          |
| Henvisning                                                    | Ved gjennomgående vask og tørk av <b>lite</b> skittent tøy, er programtiden for dette programmet spesielt kort.                                                                        |                          |
| <b>Treningstøy</b>                                            |                                                                                                                                                                                        | <b>maksimalt 2,5 kg*</b> |
| <b>Skaptørt +, Skaptørt, Stryketørt, tidsvalg<sup>1</sup></b> |                                                                                                                                                                                        |                          |
| Artikler                                                      | Treningstøy av materiale som tåler trommeltørking                                                                                                                                      |                          |
| <b>Mørkt tøy</b>                                              |                                                                                                                                                                                        | <b>maksimalt 3,0 kg*</b> |
| <b>Skaptørt +, Skaptørt, Stryketørt, tidsvalg<sup>1</sup></b> |                                                                                                                                                                                        |                          |
| Artikler                                                      | Mørke tekstiler av bomull eller blandingsstoffer                                                                                                                                       |                          |
| <b>Sportssko</b>                                              |                                                                                                                                                                                        | <b>maks. 2 par</b>       |
| <b>Tidsvalg<sup>1</sup></b>                                   |                                                                                                                                                                                        |                          |
| Artikler                                                      | Sportssko som, ifølge produsenten, er egnet for tørketrommel                                                                                                                           |                          |
| Tips                                                          | Ta ut innleggssåler av skoene og legg dem i trommelen sammen med skoene.                                                                                                               |                          |
| Henvisning                                                    | Trommelen roterer ikke.                                                                                                                                                                |                          |
| <b>Silke</b>                                                  |                                                                                                                                                                                        | <b>maksimalt 1,0 kg*</b> |
| <b>8 minutter</b>                                             |                                                                                                                                                                                        |                          |
| Artikler                                                      | Tøy av silke som tåler tørketrommel: Bluser, skjorter                                                                                                                                  |                          |
| Tips                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- For å unngå krøllete tekstiler.</li> <li>- Tekstilene blir ikke helt tørre.</li> <li>- Ta ut tekstilene straks etter programslutt.</li> </ul> |                          |

# Tørking

|                                                               |                                                                                                                                                                                                   |                                                       |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Dun</b>                                                    |                                                                                                                                                                                                   | <b>maksimalt 2,0 kg*</b>                              |
| <b>Tidsvalg<sup>1</sup></b>                                   |                                                                                                                                                                                                   |                                                       |
| Artikler                                                      | Jakker, soveposer, og andre tekstiler med dunfyll egnet for tørketrommel                                                                                                                          |                                                       |
| Tips                                                          | Prøv deg frem til hvilken tid som egner seg best.                                                                                                                                                 |                                                       |
| <b>Hodeputer</b>                                              |                                                                                                                                                                                                   | <b>2 puter (40 x 80 cm) eller 1 pute (80 x 80 cm)</b> |
| <b>Tidsvalg<sup>1</sup></b>                                   |                                                                                                                                                                                                   |                                                       |
| Artikler                                                      | Hodeputer med syntetfyll egnet for tørketrommel                                                                                                                                                   |                                                       |
| Tips                                                          | Hodeputer kan fremdeles føles fuktige etter tørkingen. Tørk hodeputen flere ganger i dette programmet til den kjennes tørr.                                                                       |                                                       |
| <b>Bomull hygiene</b>                                         |                                                                                                                                                                                                   | <b>maksimalt 5,0 kg*</b>                              |
| <b>Skaptørt, Tidsforvalg<sup>1</sup></b>                      |                                                                                                                                                                                                   |                                                       |
| Artikkel(-kler)                                               | Ikke-ømfintlige tekstiler av bomull eller lin, som er i direkte kontakt med huden, f.eks. undertøy, babytøy, sengetøy                                                                             |                                                       |
| Merknad                                                       | Med en lengre temperaturholdetid kjennes tøyet tørrere ut.                                                                                                                                        |                                                       |
| <b>Automatic +</b>                                            |                                                                                                                                                                                                   | <b>maksimalt 3,0 kg*</b>                              |
| <b>Skaptørt +, Skaptørt, Stryketørt, tidsvalg<sup>1</sup></b> |                                                                                                                                                                                                   |                                                       |
| Artikler                                                      | Blanding av tekstiler for programmene <i>Bomull</i> og <i>Lettstelt</i>                                                                                                                           |                                                       |
| <b>Nye tekstiler</b>                                          |                                                                                                                                                                                                   | <b>maksimalt 2,0 kg*</b>                              |
| <b>Skaptørt +, Skaptørt, Stryketørt, Tidsvalg<sup>1</sup></b> |                                                                                                                                                                                                   |                                                       |
| Tekstiler                                                     | Nye tekstiler av bomull, frotté eller polyester                                                                                                                                                   |                                                       |
| Tips                                                          |                                                                                                                                                                                                   |                                                       |
| <b>Lufting varm</b>                                           |                                                                                                                                                                                                   | <b>maksimalt 4,0 kg*</b>                              |
| <b>Tidsvalg<sup>1</sup></b>                                   |                                                                                                                                                                                                   |                                                       |
| Artikler                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ettertørking av flerlags tekstiler, som tørker ujevnt, f.eks. jakker, puter, soveposer</li> <li>- Tørking eller gjennomlufting av enkeltplagg</li> </ul> |                                                       |
| Tips                                                          | Ikke velg den lengste tiden til å begynne med. Prøv deg frem til hvilken tid som egner seg best.                                                                                                  |                                                       |
| <b>Lufting kald</b>                                           |                                                                                                                                                                                                   | <b>maksimalt 4,0 kg*</b>                              |
| <b>Tidsvalg<sup>1</sup></b>                                   |                                                                                                                                                                                                   |                                                       |
| Artikler                                                      | Alle tekstiler som kun skal luftes.                                                                                                                                                               |                                                       |

|                                                                                                                                                             |                                                                                                                                   |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Bomull <input type="text"/>                                                                                                                                 |                                                                                                                                   | maksimalt 5,0 kg* |
| Skaptørt                                                                                                                                                    |                                                                                                                                   |                   |
| Artikler                                                                                                                                                    | Normalt vått bomullstøy, som beskrevet under <i>Bomull Skaptørt</i>                                                               |                   |
| Tips                                                                                                                                                        | - Programmet Bomull <input type="text"/> er det mest effektive for tørking av normalt vått bomullstøy med tanke på energiforbruk. |                   |
| <b>Henvisninger for testinstitutter:</b> Programmet Bomull <input type="text"/> er testprogram iht. norm 392/2012/EU for energimerking. Målt iht. EN 61121. |                                                                                                                                   |                   |

## <sup>1</sup> tidsvalg

Tidsvalg egner seg spesielt godt ved liten tøymengde eller dersom man bare vil tørke enkelte plagg. Tøyet blir tørket med varmluft (velg tid mellom 20 minutter til 2 timer). Tørketemperaturen er tilpasset hvert enkelt program. Ikke velg den lengste tiden til å begynne med. Prøv deg frem til hvilken tid som egner seg best.

# Tørking

## Termosentrifugering

I noen programmer gjennomføres termosentrifugering for å spare strøm i tørkeprosessen.

Termosentrifugering kobles ut når en tørketid velges.

Maks. hastighet for termosentrifugering tilsvarer tillatt sentrifugehastighet for tilhørende vaskeprogram.

Du kan redusere hastigheten på termosentrifugeringen til 800 o/min.

## Tillegg

Tørkeprogrammene kan suppleres med tillegg.

## Strykeklart

For å redusere krølldannelsen, glattes tøyet med damp ved programslutt. Sentrifugehastigheten for termosentrifugering reduseres. Reduser maksimal tekstilmengde med 50 % for optimalt resultat.

Tøyet må tåle tørking i tørketrommel  og stryking  .

## SingleDry

Muliggjør effektiv tørking av en liten tøymengde (< 1 kg) i et normalt tørkeprogram.

En tørketid er forhåndsinnstilt. Du kan endre tørketid.

Noen plagg kan fremdeles være litt fuktige, avhengig av type tøy. Velg en lengre tid neste gang.

## Skånegang +

Ømfintlige tekstiler, som f.eks. akryl, blir tørket mer skånsomt (vedlikeholdssymbol ).

I enkelte programmer vil programtiden forlenges ved valg av *Skånegang +* på grunn av den lave temperaturen.

## Ekstra stille

Hvis du vil tørke tøy til tider hvor du ønsker at det skal være stille, kan du redusere støyen fra vask/tørk-kombinasjonen.

- Varselsignalet høres ikke.
- Termosentrifugering begrenses til 800 o/min.

## Vask og tørk uten avbrytelse

Det anbefales alltid å vaske og tørke uten avbrytelse, dersom det ikke det skal vaskes mer tøy enn det som skal tørkes, og maks tillatt tøymengde for tørking ikke overskrides.

Det er viktig å lese kapitlene «Vask» og «Tørk».

## 1. Klargjøring av tøyet

- Tøm lommene.
- Sorter tøyet etter farge og tekstiltype.
- Kontroller symbolene på vedlikeholds-etiketten.

## 2. Valg av program

- Berør sensortasten *Vask + tørk*.
- Bla til høyre i displayet, til ønsket program vises.
- Berør sensortasten til programmet.

Displayet skifter til basismenyen til programmet.

Du har 3 muligheter for å velge et program:

- via lagrede favorittprogrammer
- via vask-/tørkassistenten
- via Miele MobileStart

## 3. Legge inn tøy i maskinen

- Åpne døren.

Kontroller at det ikke er dyr eller fremmedlegemer i trommelen før du legger inn tøyet.

- Brett ut tøyet og legg det løst inn i trommelen.

Doseringshjelpere, som f.eks vaskeball, kan smelte ved tørking og maskinen og vasken kan skades. Doseringshjelperne må aldri ligge i trommelen under tørking.

- Lukk døren.

# VASK OG TØRK

## 4. Valg av programinnstillinger

- Velg ønsket temperatur, sentrifugehastighet og tørketrinn.

Den minimale sentrifugehastigheten er begrenset til 800 o/min.  
I noen programmer kan ikke hastigheten endres.

- Velg TwinDos eller CapDosing hvis ønsket.
- Hvis ønskelig, kan flere tillegg eller flekker velges.

Ved termosentrifugering overtas den viste sentrifugehastigheten fra vask. Ved valg av *Ekstra stille* sentrifugeres det med maks. 900 o/min.

Termosentrifugering kobles ut når en tørketid velges.

- Velg en startforvalgstid, hvis ønsket.

## 5. Tilsetting av vaskemiddel

- Doser vaskemiddelet via TwinDos, CapDosing eller vaskemiddelbeholderen.

## 6. Starte/avslutte program

- Berør den pulserende sensortasten *Start/Stop*.

Døren låses.

Programmet starter.

Etter programslett starter antikrøll.

Under antikrøll er døren fortsatt låst.

- Trykk på tasten *Start/Stop*.

Døren låses opp.

Hvis du tar ut tøyet i antikrøllfasen, kan det bygge seg opp varme i tøyet. Bre tøyet utover, slik at resten av varmen kan slippe ut.

Etter at antikrøllfasen er ferdig, låses døren automatisk opp.

- Trekk opp døren og ta ut tøyet.

Se kapittel «Etter hver vask og tørking».



### ■ Åpne døren **helt**.

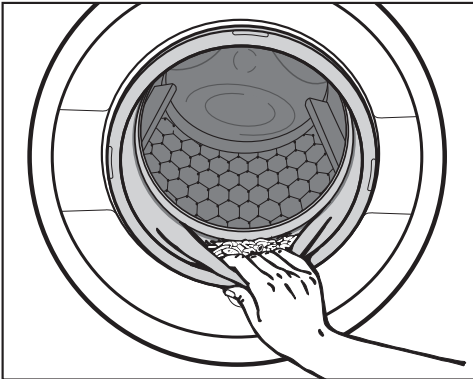
⚠ Fare for forbrenning pga. varmt metall.

Metallplaten på innsiden av glassdøren er svært varm etter tørking. Ikke ta på metallplaten.

### ■ Ta ut tøyet.

Tøy som blir liggende igjen i maskinen kan krympe, farge av eller bli skadet ved neste vask eller tørking.

Ikke glem igjen plagg i trommelen.



### ■ Fjern eventuelle fremmedlegemer fra dørbelgen.

### ■ Husk å fjerne lo fra pakningen og døren etter tørking.

**Tips:** La døren stå på gløtt, slik at trommelen kan tørke.

### ■ Slå av vask/tørk-kombinasjonen med tasten .

**Tips:** La vaskemiddelbeholderen stå litt åpen, slik at den kan tørke.

Bruk programmet Utskylling av lo for å unngå at det samler seg lo i trommelen og i vaskebeholderen.

# Endre programforløp

## Endre program (barnesikring)

Du kan ikke endre program, temperatur, sentrifugehastighet eller valgt tilleggsfunksjon etter at du har trykket på start. Dermed forhindres uønsket betjening, f.eks. av barn.

Hvis vask/tørk-kombinasjonen slås av under programforløpet, vil standby-funksjonen ikke slå vask/tørk-kombinasjonen helt av etter 15 minutter. I trommelen kan det fremdeles være vann, derfor er sikkerhetsfunksjonene fortsatt aktive.

## Programavbrudd

Du kan når som helst avbryte et program etter programstart.

- Berør sensortasten *Start/Stop*.

I displayet vises:

 Vil du avbryte programmet?

- Velg Ja.

- under vask:

Maskinen pumper ut vaskevannet og programmet avbrytes.

- under tørking:

Vask/tørk-kombinasjonen kjøler ned tøyet, før døren kan åpnes.

## Ta ut tekstilene

- Vent til symbolet  slukker i displayet og døren låses opp.
- Trekk opp døren og ta ut tøyet.

## Velge et annet program

- Lukk døren.
- Velg ønsket program.

- Etterfyll ev. vaskemiddel i vaskemiddelbeholderen.

- Trykk på tasten *Start/Stop*.

Programmet starter.

## Pause i programmet

- Slå av vask/tørk-kombinasjonen med tasten .
- Slå på vask/tørk-kombinasjonen med tasten  igjen for å fortsette programmet.

 Fare for overoppheting pga. svært varmt tøy

Svært varmt tøy kan selvantenne.

Slå aldri av vask/tørk-kombinasjonen under et tørkeprogram.

I så fall må alle tekstilene straks tas ut av tørketrommelen og bres utover slik at varmen kan bli avgitt.

### Opprette favoritter

Et individuelt sammensatt vaskeprogram kan lagres under et eget navn.

#### Mulighet 1

■ Bla i hovedmenyen til Favoritter vises.

■ Berør sensortasten Favoritter.

Displayet skifter til menyen Favoritter.

Berør sensortasten Legge til.

Displayet skifter til menyen Legg til favoritter.

■ Velg Vask, Tørking eller Vask + tørk.

■ Velg ønsket program.

■ Velg alle ønskede programinnstillinger.

■ Velg til slutt Lagre.

■ Legg inn et navn.

#### Mulighet 2

Du kan legge et valgt vaskeprogram som favoritt før programstart.

■ Berør sensortasten Lagre før programstart.

■ Legg inn et navn.

Hvis du allerede har lagret 12 favorittprogrammer, vises ikke lenger sensortasten Legge til eller Lagre. Slett eksisterende favoritter for å legge til nye favoritter.

### Legg inn navn

Velg korte og konsise navn.

■ Berør ønskede bokstaver eller tegn.

■ Bekreft med sensortasten Lagre.

Vaskeprogrammet lagres i favorittlisten.

### Endre favoritter

Du kan skifte navn på, slette eller forskyve et lagret favorittprogram.

■ Velg sensortasten Favoritter i hovedmenyen.

■ Berør favorittprogrammet, som du vil endre, helt til innholdsmenyen er åpnet.

■ Velg Gi nytt navn, Slette eller Forskyve.

## Vaske- og tørkeassistent

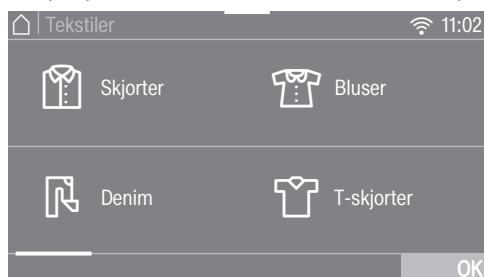
Assistenten hjelper deg å vaske og tørke klesplagg med forskjellige vaske-anvisninger. På grunnlag av de plaggene du velger, setter maskinen sammen et program som er tilpasset deretter.

- Bla i hovedmenyen til Vaske-/tørke-assistent vises.
- Berør sensortasten Vaske-/tørke-assistent.

Displayet skifter til menyen Formål.

- Velg ett av alternativene, f.eks. Vask eller Vask + tørk.

Displayet viser en liste over artikler/tøy.



- Berør sensortasten for de artiklene som tilsvarer ditt tøy.

Valgt artikkel blir markert med oransje.

Du kan velge flere artikler. Artikler som ikke kan kombineres, kan ikke velges.

- Bekreft med sensortasten OK.
- Følg de videre anvisningene i displayet.

Til slutt vises et sammendrag av de valgte parameterne i displayet.

- Bekreft med sensortasten OK eller velg Endre, hvis du vil endre noe.

Det programmet som er tilpasset tøyet er klart til start.

Før programstart vises nyttige tips.

**Tips:** Du kan legge til enkelte programinnstillinger, f.eks. Tillegg, før du starter programmet.

## Innstilling av timer

- Berør sensortasten  Timer.
- Velg opsjonen Slutt kl. eller Start kl..
- Still inn timene og minuttene og bekreft med sensortasten *OK*.

## Endre startforvalg

Valgt timer-tid kan endres før programstart.

- Berør sensortasten  eller .
- Endre angitt tid, hvis du ønsker, og bekreft med *OK*.

## Slette timer

Valgt timer-tid kan slettes før programstart.

- Berør sensortasten  eller .
- Valgt timer-tid står i displayet.
- Berør sensortasten Slette.
- Bekreft med sensortasten *OK*.

Den valgte timer-tiden blir slettet.

## Starte timer

- Berør sensortasten *Start/Stop*.

Døren låses og tiden til programstart står i displayet.

Etter at programmet har startet, kan den valgte timer-tiden kun endres eller slettes ved å avbryte programmet.

Du kan starte programmet når som helst.

- Berør sensortasten *Start* straks.

## SmartStart

Med SmartStart definerer du et tidsrom, hvor vask/tørk-kombinasjonen starter automatisk på et eksternt signal.

Denne funksjonen er aktiv, når innstillingen SmartGrid er koblet inn.

Det definerte tidsrommet ligger mellom 1 minutt og 24 timer. I dette tidsrommet venter vask/tørk-kombinasjonen på signalet. Hvis ikke det sendes noe signal i løpet av det definerte tidsrommet, starter vask/tørk-kombinasjonen programmet.

## Stille inn tidsrom

Når du har aktivert funksjonen SmartGrid i innstillingene og berørt sensortasten ⌚ Timer i displayet, vises ikke lenger Start kl. og Slutt kl., men SmartStart til og Smartslutt til. Nærmere opplysninger finner du i kapittel «Innstillinger», avsnitt «SmartGrid».

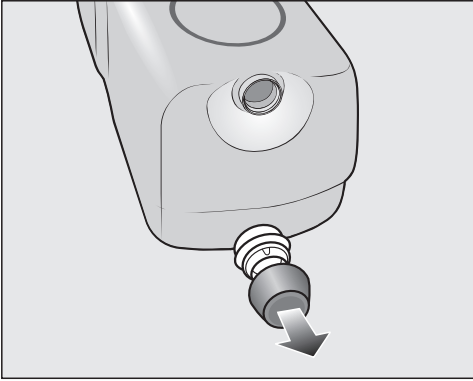
Fremgangsmåten tilsvarer innstillingen av tiden ved bruk av timeren.

- Still inn ønsket tid og bekreft med sensortasten OK.
- Berør sensortasten *Start/Stop* for å starte programmet med SmartStart.

Det valgte programmet starter automatisk, så snart signalet er sendt fra strømleverandøren, eller det senest mulige starttidspunktet er nådd.

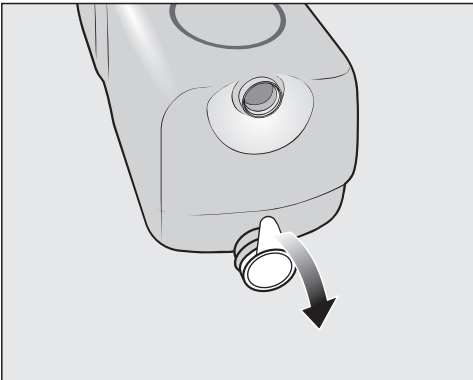
Fremgangsmåten for å endre og slette funksjonen *SmartStart*, er beskrevet i avsnittene «Endre timeren» og «Slette timeren».

## Gjøre klar patron



■ Fjern proppen fra patronen.

eller



■ Fjern hele forseglingsfolien fra patronen.



Fare for skade pga. forseglingsfolie

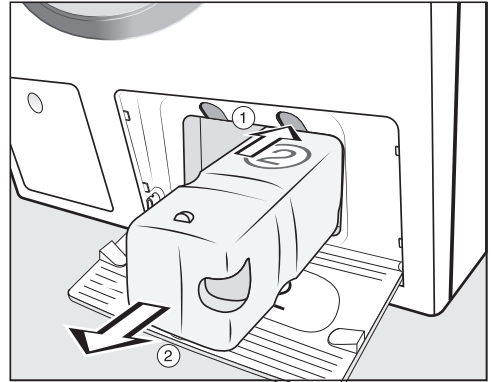
Gjenværende folierester kan føre til lekkasjer i TwinDos-systemet.

Fjern hele forseglingsfolien på sugestussen før den nye patronen skyves inn.

## Bytte patron

Vaskemiddelpatronen må kun byttes ut når vask/tørk-kombinasjonen er innkoblet. Bare da vil telleren settes på 0 og fyllnivået stemme.

■ Slå på vask/tørk-kombinasjonen.



① For å løsne låsefunksjonen trykk på den gule knappen over patronen.

② Trekk ut patronen.

■ Sett inn en ny patron.

■ Bekreft meldingene i displayet.

Telleren ble da satt på 0.

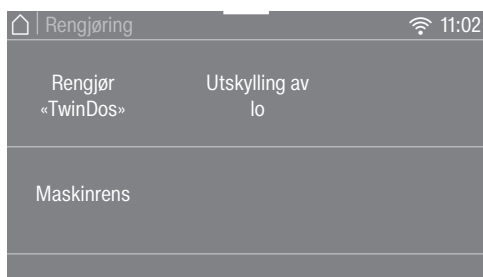
# Rengjøring og stell

## Starte rengjøringsprogrammer

Vask/tørk-kombinasjonen har 3 rengjøringsprogrammer.

Vannkranen må være åpen når du starter et vedlikeholdsprogram.

- Bla i hovedmenyen til Rengjøring vises.
- Berør sensortasten Rengjøring.



## Rengjør «TwinDos»

Rengjør «TwinDos» er et rengjøringsprogram for TwinDos-systemet. Gjennom rengjøringsprogrammet rengjøres slangene inne i maskinen.

 Skader grunnet inntørket vaskemiddel.

Hvis systemet ikke har vært i bruk over en lengre periode (mer enn 2 måneder), kan vaskemiddelet tykne eller tørke inn i slangene. Slangene kan bli blokkerte og må rengjøres av serviceavdelingen.

Rengjør TwinDos-systemet.

Til rengjøringen trenger du enten rengjøringspatronen «TwinDos Care» eller en TwinDos-påfyllingsbeholder, som er tilgjengelig i Miele's nettbutikk.

## Starte program

- Velg Rengjør «TwinDos».
- Berør sensortasten til beholderen som skal rengjøres.
- Bekreft informasjonen Starte rengjøringsprosess? med sensortasten Ja.
- Følg de videre anvisningene i displayet.

Slangene ble rengjort. TwinDos-systemet kan når som helst tas i bruk igjen.

## Rengjøring av rommet for plassering av beholderne

Vaskemiddelrester kan klebe seg fast.

- Rengjør rommet innvendig med en fuktig klut når du skifter patron eller beholder.



## Maskinrens

Ved hyppig vasking ved lave temperaturer, er det fare for bakteriedannelse i vask/tørk-kombinasjonen.

Ved rens av vask/tørk-kombinasjonen, reduseres mengden av bakterier, sopp og biofilm betydelig, og luktdannelse unngås.

Programmet Maskinrens må senest startes når meldingen *Hygieneinfo* vises i displayet.

**Tips:** Du oppnår et optimalt resultat ved å bruke Miele maskinrens. Alternativt kan det brukes et universelvaskemiddel i pulverform.

## Starte program

- Velg Maskinrens.
- Doser maskinrensen eller universelvaskemidlet direkte i trommelen.
- **Ikke** legg inn tøy. Rengjøringen må foretas med tom trommel.
- Berør sensortasten *Start/Stop*.

Programmet er startet.

## Utskylling av lo

Under tørking kan det danne seg lo som samler seg i trommelen og i vaskebeholderen. For at denne loen (f.eks. fra mørke tekstiler) ikke skal sette seg på andre tekstiler i neste vask (f.eks. på lyse tekstiler) eller tette vask/tørk-kombinasjonen, kan du skylle den ut.

Programmet *Automatisk utskylling av lo* må ikke brukes til vask av tøy. Pass på at det ikke ligger tøy i trommelen.

## Starte program

- Velg Utskylling av lo..

Ikke bruk vaskemiddel.

- Berør tasten *Start/Stop*.

Etter noen få minutter er loen skylt ut.

- Fjern også ev. rester av lo på dørpakningen og dørglasset.
- Slå av vask/tørk-kombinasjonen.

# Rengjøring og stell

## Rengjøring av kabinett og panel



Fare for elektrisk støt gjennom nettspenning.

Vask/tørk-kombinasjonen har fortsatt nettspenning selv om den er slått av.

Trekk ut støpselet før rengjøring og stell.



Skader pga. vann som trenger inn.

Gjennom trykket fra vannstrålen kan det havne vann inni vask/tørk-kombinasjonen og føre til skader på delene. Ikke bruk vannslange for å spyle vask/tørk-kombinasjonen.



Skader pga. rengjøringsmidler.

Løsemiddelholdige rengjøringsmidler, skuremidler, glass- eller universalrengjøringsmidler kan skade kunststoffoverflater og andre deler.

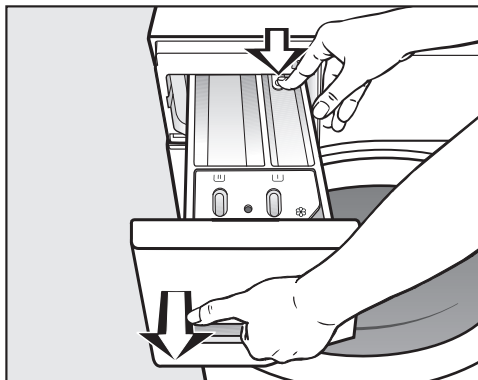
Ikke bruk disse rengjøringsmidlene.

- Rengjør kabinettet og panelet med et mildt rengjøringsmiddel eller såpevann og tørk med en myk klut.
- Rengjør trommelen med et egnet rengjøringsmiddel for rustfritt stål.

## Rengjøring av vaskemiddelbeholderen

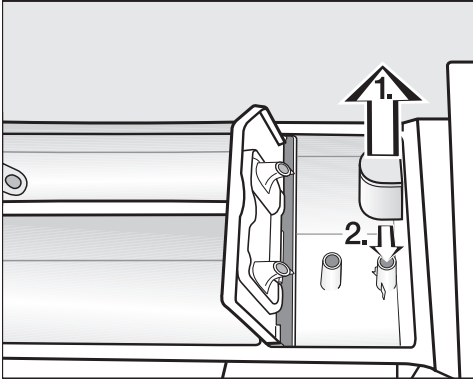
Bruk av lave vasketemperaturer og flytende vaskemidler fremmer bakterievekst i vaskemiddelbeholderen.

- Av hygieniske grunner, skal hele vaskemiddelbeholderen rengjøres regelmessig, også selv om du kun bruker TwinDos.

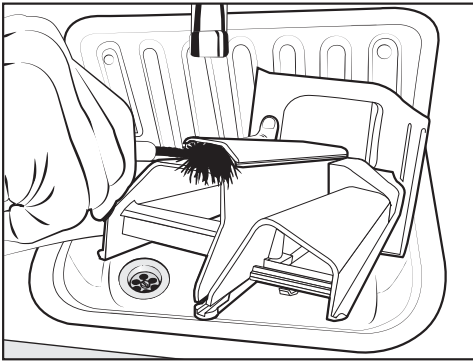


- Trekk ut vaskemiddelbeholderen til den stopper, trykk på utløseren og ta ut beholderen.
- Rengjør vaskemiddelbeholderen med varmt vann.

## Rengjøring av sugeheverten og kanalen



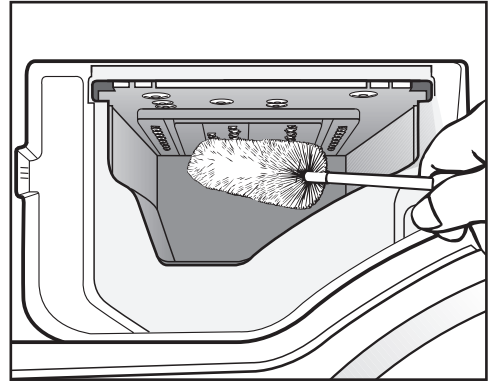
- Trekk sugeheverten ut av kammer og rengjør den under rennende, varmt vann.
- Rengjør også røret som sugeheverten settes på.
- Sett på sugeheverten igjen.



- Rengjør tøymyknerkanalen med varmt vann og en børste.

Flytende stivelse fører til tilklebing. Ved hyppig bruk av flytende stivelse må sugeheverten rengjøres spesielt grundig.

## Rengjøring av vaskemiddelbeholderrommet



- Fjern vaskemiddelrester og kalkavleiringer fra innspyldysene til vaskemiddelbeholderen med en flaskekost.
- Sett vaskemiddelbeholderen inn igjen.

**Tips:** La vaskemiddelbeholderen stå litt åpen, slik at den kan tørke.

## Rengjøring av glassdør

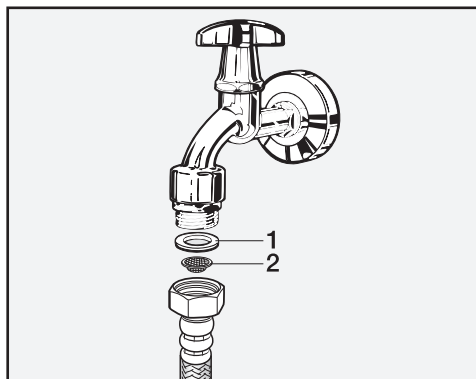
- Glassdøren og metallplaten på innsiden av døren må rengjøres fra tid til annen. Bruk et mildt rengjøringsmiddel eller såpevann.
- Tørk begge deler med en myk klut.

# Rengjøring og stell

## Rengjøring av vanninntakssilen

Vask/tørk-kombinasjonen har en sil som beskytter vanninntaksventilen. Silen i inntaksslangen i den frie slangeenden bør kontrolleres ca. hver 6. måned. Ved hyppige brudd i vannettet kan dette tidsintervallet være kortere.

- Skru igjen vannkranen.
- Skru inntaksslangen av vannkranen.



- Trekk gummipakningen **1** ut av forskruningen.
- Hold den frie enden på inntaksslangen nedover. Kunststoffsilen **2** faller ut.
- Rengjør kunststoffsilen.
- Innsettingen skjer i omvendt rekkefølge.
- Skru forskruningen fast på vannkranen og åpne vannkranen. Hvis det renner ut vann, etterstram forskruningen.

Silen **må** settes inn igjen etter rengjøringen.

De fleste feil kan du rette på selv. I mange tilfeller kan du spare både tid og penger, siden du slipper å kontakte serviceavdelingen.

Besøk [www.miele.no/support/customer-assistance](http://www.miele.no/support/customer-assistance) for mer informasjon om hvordan du selv kan utbedre feil.



## Det kan ikke startes noe program.

| Problem                                                                                                                                                 | Årsak og retting                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Displayet forblir mørkt og tasten  lyser ikke.</b>                  | Maskinen har ikke strøm.<br>■ Undersøk om støpselet er satt inn.<br>■ Kontroller om sikringen er i orden.                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                         | For å spare energi, har vask/tørk-kombinasjonen koblet seg ut automatisk.<br>■ Slå på vask/tørk-kombinasjonen med tasten  .                              |
| <b>I displayet blir du bedt om å legge inn en pin-kode.</b>                                                                                             | Pin-koden er aktiv.<br>■ Legg inn pin-koden og bekreft den. Deaktiver pin-koden dersom du ikke vil at denne meldingen skal vises neste gang du slår på maskinen.                                                                          |
| <b>I displayet vises:</b><br> Døren kan ikke låses.<br>Kontakt service. | Døren er ikke skikkelig lukket. Dørlåsen kunne ikke feste seg.<br>■ Lukk døren en gang til.<br>■ Start programmet på nytt.<br>■ Hvis feilmeldingen vises på nytt, kontakt Miele's serviceavdeling eller annet Miele-autorisert personell. |

## Feilmelding etter programavbrudd

| Problem                                                                                                                 | Årsak og retting                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Feil vanninntak.<br>Åpne vannkranen. | Vanninntaket er sperret eller skadet.<br>■ Kontroller om vannkranen er skrudd skikkelig opp.<br>■ Kontroller om det er knekk på inntaksslangen.<br>■ Kontroller om vanntrykket er for lavt. |
|                                                                                                                         | Silen i vanninntaket er tett.<br>■ Rengjør silen.                                                                                                                                           |

# Feilretting

| Problem                                                                | Årsak og retting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⚠ Feil vannavløp. Rengjør lofilter og pumpe. Kontroller avløpsslangen. | Vannavløpet er blokkert eller skadet.<br>Avløpsslangen ligger for høyt.<br>■ Rengjør lofilter og avløpspumpe.<br>■ Kontroller at ikke maksimal pumpehøyde på 1 m er overskredet.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ⚠ Reaksjon Wa-terproof. Steng vannkranen. Kontakt service.             | Vannsikringssystemet har reagert.<br>■ Steng vannkranen.<br>■ Kontakt Mieleles serviceavdeling.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ⚠ Feil F . Kontakt service hvis maskinen ikke kan startes på ny.       | Det foreligger en feil.<br>■ Koble vask/tørk-kombinasjonen fra strømmettet. Trekk ut støpselet av stikkontakten eller koble ut sikringen i husinstallasjonen.<br>■ Vent <b>minst 2 minutter</b> før du kobler vask/tørk-kombinasjonen til strømmettet igjen.<br>■ Slå på vask/tørk-kombinasjonen igjen.<br>■ Start programmet igjen.<br>■ Hvis feilmeldingen vises på nytt, kontakt Mieleles serviceavdeling eller annet Miele-autorisert personell. |

For å koble ut feilmeldingen, slå av vask/tørk-kombinasjonen med tasten .

## Feilmelding etter programslutt

| Melding                 | Årsak og retting                                                                                                                                                      |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| i Kontroller tøy-mengde | Det er ikke tøy i trommelen.                                                                                                                                          |
|                         | Tøymengden er for liten. Tøyet er fremdeles fuktig, fordi restfuktigheten ikke kunne fastsettes.<br>■ Tørk heretter små tøymengder i et program med <i>tørketid</i> . |
|                         | Tøymengden var for stor for valgt tørkeprogram.<br>■ Vær oppmerksom på maks. tøymengde i avsnittet «Programoversikt».                                                 |

| Melding                                                                                             | Årsak og retting                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>i</b> Intensiv vannoppfylling: Rengjør filter og dyse eller fjern fremmedlegemer fra pumpehuset. | Pumpene er skitne.<br><b>■</b> Rengjør pumpene, som beskrevet i avsnitt «Åpning av døren når avløpet er tilstoppet og/eller ved strøbrudd».<br><b>■</b> Start et vaskeprogram på nytt etter rengjøringen.        |
|                                                                                                     | Dysen øverst i ileggsåpningen i døren er tilstoppet av lo.<br><b>■</b> Fjern lo med fingrene. Ikke bruk redskaper med skarpe kanter.<br><b>■</b> Start et vaskeprogram på nytt etter rengjøringen.               |
|                                                                                                     | Hvis feilmeldingen vises på nytt, kontakt Miele serviceavdeling eller annet personell autorisert av Miele. Vask/tørk-kombinasjonen kan fortsatt brukes med begrensede funksjoner.                                |
| <b>i</b> Velg «Rengjøring» og start «Utskylling av lo»                                              | Programmet <i>Utskylling av lo</i> har ikke vært brukt på lenge.<br><b>■</b> Start programmet <i>Utskylling av lo</i> som er beskrevet i kapittel «Rengjøring og stell», avsnitt «Starte rengjøringsprogrammer». |

For å koble ut feilmeldingen, slå av vask/tørk-kombinasjonen med tasten .

## Feilmelding etter programslett

| Melding                                                             | Årsak og retting                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>i</b> Juster vaske-maskinen. Tøyet er ikke optimalt sentrifugert | Glattingen av tøyet ved programslett ble ikke utført korrekt.<br><b>■</b> Kontroller om vask/tørk-kombinasjonen står loddrett, som beskrevet i kapittel «Installasjon», avsnitt «Justerings».<br><b>■</b> Kontroller at ikke maksimal pumpehøyde på 1,0 m overskrides. |
|                                                                     | Hvis feilmeldingen vises på nytt, kontakt Miele serviceavdeling eller annet Miele-autorisert personell. Vask/tørk-kombinasjonen kan fortsatt brukes med begrensede funksjoner.                                                                                         |

## Feilretting

| Melding                                                       | Årsak og retting                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>i</b> Hygieneinfo: Velg «Rengjøring» og start «Maskinrens» | Det har ikke blitt brukt noe vaskeprogram eller tørket med en temperatur på over 60 °C på lang tid.<br>■ For å unngå bakterie- og luktdannelse i maskinen, start programmet <i>Maskinrens</i> med Miele Maskinrens eller et universalkaskemiddel i pulverform. |

For å koble ut feilmeldingen, slå av vask/tørk-kombinasjonen med tasten .

## Feil med TwinDos

| Problem                                                                                                                                                                                                     | Årsak og retting                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>i</b> «TwinDos» ① er tom.                                                                                                                                                                                | Patronen er tom.<br>■ Bytt patron.<br>■ Kontroller hvor rent tøyet er. Det kan hende at vaskemiddelmengden ikke var tilstrekkelig.<br>Vask ev. tøyet en gang til.                                                     |
| <b>i</b> Det er kun mulig med noen få vaskeomganger til. Skaff en ny patron til tank ①                                                                                                                      | Vaskemiddelet i patronen er snart brukt opp. Ca. 4 til 8 vaskeomganger er fortsatt mulig.<br>■ Skaff en ny patron.                                                                                                    |
| <b>i</b> Bruk «TwinDos» eller utfør «TwinDos»-rengjøring i menyen «Rengjøring». Mer informasjon finner du i bruksanvisningen.                                                                               | TwinDos har ikke blitt brukt på lenge.<br>■ Bruk TwinDos i en av de neste vaskeprogrammene.<br>■ Gjennomfør TwinDos-rengjøring, som beskrevet i kapittel «Rengjøring og stell», avsnitt «TwinDos-rengjøring».         |
|  «TwinDos»-rengjøring av kammer ① må startes i menyen «Rengjøring». Ytterligere informasjon finner du i bruksanvisningen. | TwinDos har ikke blitt brukt på lenge. Vaskemiddelet kan tørke inn i slangene.<br>■ Start en TwinDos-rengjøring <b>straks</b> som beskrevet i kapittel «Rengjøring og stell», avsnitt «Starte rengjøringsprogrammer». |

Meldingene på denne siden er bare eksempler. Avhengig av om det gjelder kammer ①/② kan disse endre seg.

Henvisningene vises ved programslutt og når maskinen slås på, og må bekreftes med sensortasten **OK**.



## Feil med TwinDos

| Problem                                                                                          | Årsak og retting                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Det er mørke flekker i vaskemiddelet.</b>                                                     | Det har dannet seg mugg i vaskemiddelet.<br>■ Fjern det flytende vaskemiddelet fra beholderen og rengjør den grundig.                                                                                              |
| <b>Det ble ikke dosert vaskemiddel og/eller tøymykner.</b>                                       | Den automatiske doseringen er ikke aktivert.<br>■ Berør sensortasten <i>TwinDos</i> før neste vask settes igang.<br>Den automatiske doseringen blir aktivert.                                                      |
|                                                                                                  | Til tross for aktivering, ble det ikke dosert vaskemiddel/tøymykner.<br>■ Prøv på nytt.<br>■ Hvis det nå ikke blir dosert vaskemiddel, kontakt kundeservice.                                                       |
| <b>Etter innsetting av en ny vaskemiddelpatron, vises patronen som tom når maskinen slås på.</b> | Vask/tørk-kombinasjonen var avslått da vaskemiddelpatronen ble byttet ut.<br>■ Slå på vask/tørk-kombinasjonen.<br>■ Ta ut vaskemiddelpatronen og skyv den inn inn igjen i kammeret.<br>Telleren blir da satt på 0. |

## Generelle problemer med vask/tørk-kombinasjonen

| Problem                                                                                | Årsak og retting                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Maskinen står ikke stille under sentrifugering.</b>                                 | Maskinføttene står ikke likt og er ikke låst.<br>■ Rett opp maskinen så den står støtt og lås maskinføttene.                                                                                   |
| <b>Uvanlige pumpelyder.</b>                                                            | Ingen feil! Slurpelyder ved begynnelsen og slutten av utpumpingen er normalt.                                                                                                                  |
| <b>Sentrifugelyder under tørkingen.</b>                                                | Ingen feil! Også under tørking blir det sentrifugert (termosentrifugering).                                                                                                                    |
| <b>Maskinen har ikke sentrifugert tøyet som den pleier, og tøyet er fortsatt vått.</b> | Ved sluttsentrifugeringen ble det målt en stor ubalanse og sentrifugehastigheten ble automatisk redusert.<br>■ Legg alltid store og små plagg sammen i trommelen, for å få en bedre fordeling. |

## Feilretting

| Problem                                                             | Årsak og retting                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mye vaskemiddel blir liggende igjen i vaskemiddelbeholderen.</b> | Vannets flytetrykk er ikke tilstrekkelig.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rengjør silene i vanninntaket.</li> <li>■ Velg <i>Høyere vannstand</i>.</li> </ul>                                                                                                     |
|                                                                     | Pulvervaskemidler i forbindelse med avkalkingsmidler har tendens til å klebe.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rengjør vaskemiddelbeholderen og tilsett først vaskemiddel og deretter avkalkingsmiddel i vaskemiddelbeholderen.</li> </ul>                        |
| <b>Det står vann i tøy-myknerkammeret ved siden av kapselen.</b>    | CapDosing ble ikke aktivert eller den tomme kapselen ble ikke tatt ut etter siste vask.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pass på at CapDosing blir aktivert neste gang du setter inn en kapsel.</li> <li>■ Ta ut kapselen og kast den etter hver vask.</li> </ul> |
|                                                                     | Det lille røret i vaskemiddelbeholderen, som kapselen festes på, er tilstoppet.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rengjør røret.</li> </ul>                                                                                                                        |

## Generelle problemer med vask/tørk-kombinasjonen

| Problem                                                                                                                                                                              | Årsak og retting                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tøy-mykneren blir ikke spylt fullstendig inn, eller det blir stående for mye vann i kammer .</b> | Sugeheverten sitter ikke riktig eller den er tett.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rengjør sugheverten, se kapittel «Rengjøring og stell», avsnitt «Rengjøring av vaskemiddelbeholderen».</li> </ul>                   |
| <b>Ved programslett er det fortsatt væske i kapselen.</b>                                                                                                                            | Det lille røret i vaskemiddelbeholderen, som kapselen festes på, er tilstoppet.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rengjør røret.</li> </ul>                                                                              |
|                                                                                                                                                                                      | Ingen feil! Av tekniske grunner vil det være igjen litt vann i kapselen.                                                                                                                                                           |
| <b>Det står et fremmed språk i displayet.</b>                                                                                                                                        | I «Innstillinger», «Språk  » har det blitt valgt et annet språk.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Still inn ønsket språk.</li> </ul> |
|                                                                                                                                                                                      | Bruk flaggsymbolet som ledetråd.                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Displayet er mørkt.</b>                                                                                                                                                           | Displayet kobler seg automatisk ut for å spare energi (standby).<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Berør sensortasten <i>Start/Stop</i>. Standby avsluttes.</li> </ul>                                                   |

| Problem                                       | Årsak og retting                                                                                       |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Det vises forskjellige resttider i displayet. | Resttidsanvisningen er underlagt en læringsprosess, og tilpasser seg stadig din vaske- og tørkeadferd. |

## Generelle problemer med vask/tørk-kombinasjonen

| Problem                                                                                | Årsak og retting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Det kommer skum ut av vaskemiddelbeholderen under programmet <i>Utskylling av lo</i> . | Det er vaskemiddelrester i vaskebeholderen etter forrige vask.<br>■ Doser alltid riktig vaskemiddelmengde. Hvis mulig, bruk den automatiske vaskemiddeldoseringen.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| På slutten av programmet <i>Utskylling av lo</i> er det mye skum igjen i trommelen.    | I programmet <i>Utskylling av lo</i> blir også vaskemiddelrestene skylt ut av vaskebeholderen. Dette kan føre til skumdannelse.<br>■ Bruk programmet <i>Utskylling av lo</i> regelmessig, slik at ingen vaskemiddelrester avleirer seg i vaskebeholderen.                                                                                                                                                           |
| På slutten av programmet <i>Utskylling av lo</i> er det mye lo igjen i trommelen.      | Du har ikke brukt programmet <i>Utskylling av lo</i> på lenge.<br>■ Fjern lo fra trommelen.<br>■ Bruk programmet <i>Utskylling av lo</i> regelmessig.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Det lukter vondt i maskinen.                                                           | Hygieneinfo ble ikke fulgt. Det har ikke blitt brukt noe vaskeprogram med en temperatur over 60 °C på lang tid.<br>■ For å unngå bakterie- og luktdannelse i maskinen, start programmet <i>Maskinrens</i> med Miele Maskinrens eller et universolvaskemiddel i pulverform.<br><br>Døren og vaskemiddelbeholderen ble lukket etter vask.<br>■ La døren og vaskemiddelbeholderen stå litt åpen, slik at de kan tørke. |

# Feilretting

## Vaskeresultat er ikke tilfredsstillende

| Problem                                                                     | Årsak og retting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>På mørkt tøy er det hvite, vaskemiddellignende partikler etter vask.</b> | <p>Vaskemiddelet inneholder bestanddeler (zeolitter) for vannavkalking som ikke løses opp i vann. De har satt seg fast på tøyet.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Prøv å fjerne partiklene med en børste når tøyet er tørt.</li><li>■ Vask mørkt tøy med et flytende vaskemiddel uten zeolitter heretter. Slike vaskemidler inneholder vanligvis ingen zeolitter.</li><li>■ Vask tøyet i programmet <i>Mørkt tøy</i>.</li></ul> |
| <b>Tøyet blir ikke rent med flytende vaskemiddel.</b>                       | <p>Flytende vaskemidler inneholder ikke blekemidler. Flekker av frukt, kaffe eller te blir ikke fjernet.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Bruk 2-fasesystemet fra Miele. Den direkte tilførselen av UltraPhase 2 under vaskeprosessen fjerner flekkene effektivt.</li><li>■ Bruk pulvervaskemiddel med blekemiddel.</li></ul>                                                                                                   |
| <b>Det er grå elastiske partikler på tøyet etter vask.</b>                  | <p>For lite vaskemiddel. Tøyet var sterkt tilsølt med fett (oljer, salver).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Tilsett mer vaskemiddel til slikt tøy eller bruk flytende vaskemiddel.</li><li>■ Før det neste vaskeprogrammet, start programmet <i>Maskinrens</i> med Miele maskinrens eller et universalkemiddel i pulverform.</li></ul>                                                                                         |

## Ikke tilfredsstillende tørkeresultat

| Problem                                                                                            | Årsak og retting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tøyet er for fuktig etter tørkingen og i displayet vises meldingen:</b><br>Kontroller tøymengde | Tøymengden er for liten. Elektronikken kunne ikke fastslå restfuktigheten korrekt.<br>■ Start programmet på nytt og velg en <i>tørketid</i> i stedet for et tørkestrinn.<br>■ Tørk heretter små tøymengder i et program med <i>tørketid</i> .                                                                                                                                                       |
|                                                                                                    | Under sentrifugering har tøyet filtret seg sammen, pga. ugunstig fordeling av tøyet.<br>Under termosentrifugering har tøyet filtret seg sammen, fordi tøyet var for fuktig eller sentrifugehastigheten var stilt inn for høyt.<br>■ Åpne døren og rist opp tekstilene.<br>■ Start tørkeprogrammet på nytt med en lavere sentrifugehastighet eller velg en <i>tørketid</i> i stedet for tørkestrinn. |
| <b>Tøyet føles fortsatt fuktig etter tørking.</b>                                                  | Tilleggsfunksjonen <i>Strykeklart</i> var valgt.<br>■ Ta ut tøyet og heng det på en kleshenger for å tørke ferdig.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                    | Varmt tøyet føles fuktig.<br>■ Bre tøyet utover, slik at varmen kan slippe ut.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Tøyet er for fuktig eller for tørt etter tørkingen.</b>                                         | Ønsket restfuktighet ligger mellom to tørkestrinn.<br>■ Tørkestrinnene kan endres ved behov, som beskrevet i kapittel «Innstillinger», avsnitt «Tørkestrinn».                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Det er vann i trommelen etter tørking.</b>                                                      | Vannavløpet er tett.<br>■ Rengjør løfilter og avløpspumpe, som beskrevet i avsnittet «Åpning av døren ved tilstoppet avløp og/eller strømbrytning», og sjekk pumpehøyde.                                                                                                                                                                                                                            |

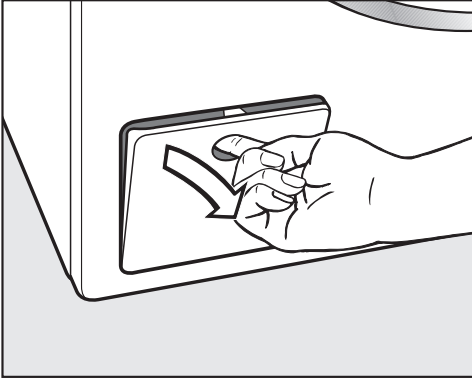
# Feilretting

## Døren lar seg ikke åpne

| Problem                                                                                                       | Årsak og retting                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Døren kan ikke åpnes under programforløpet.</b>                                                            | Døren er låst under programforløpet.<br>■ Følg anvisningene i kapittel «Vask», avsnitt «6. Starte program».                                                                                                       |
|                                                                                                               | Det er vann i trommelen, og vask/tørk-kombinasjonen kan ikke pumpe det ut.<br>■ Rengjør lofilter og avløpspumpe som beskrevet i avsnittet «Åpning av døren ved tilstoppet avløp og/eller strømbrudd».             |
|                                                                                                               | Vannstanden i trommelen er for høy.<br>■ Avbryt programmet. Maskinen pumper ut vannet.                                                                                                                            |
| <b>Etter programslett eller etter et programavbrudd vises følgende melding i displayet:</b><br>Komfortkjøling | Av sikkerhetsgrunner kan ikke døren åpnes når temperaturen i trommelen er over 55 °C ved vask, og over 70 °C ved tørking.<br>■ Vent til temperaturen i trommelen har sunket og visningen i displayet har slukket. |
| <b>I displayet vises:</b><br>Dørlåsen er blokkert. Kontakt service.                                           | Dørlåsen er blokkert.<br>■ Kontakt Miele's serviceavdeling.                                                                                                                                                       |

## Åpning av døren når avløpet er tilstoppet og/eller ved strømbrudd.

- Slå av vask/tørk-kombinasjonen.



- Åpne dekslet til avløpsspumpen.

### Tilstoppet avløp

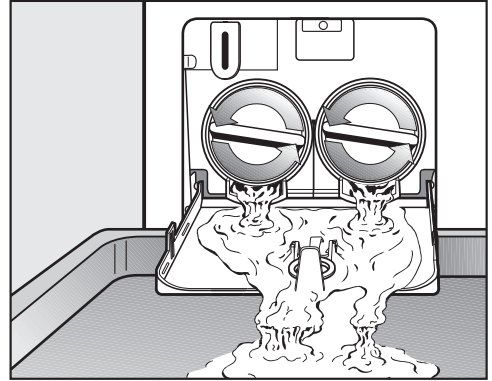
Hvis avløpet er tilstoppet, kan det være en større mengde vann i maskinen.

⚠ Fare for å skålde seg på det varme vaskevannet.  
Hvis det nettopp har vært vasket ved høy temperatur, er vaskevannet som renner ut, svært varmt.  
Slipp vaskevannet forsiktig ut.

### Tømmeprosess

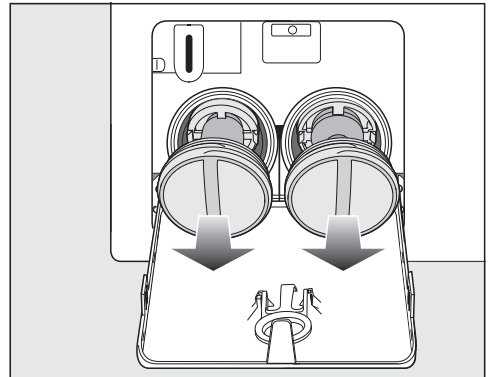
Ikke skru lofiltrene helt ut.

- Sett en beholder under dekslet til lofilteret, f.eks. en universalpanne/langpanne.



- Skru lofiltrene langsomt opp til vannet renner ut.
- Skru lofiltrene til igjen for å stanse vannet som renner ut.

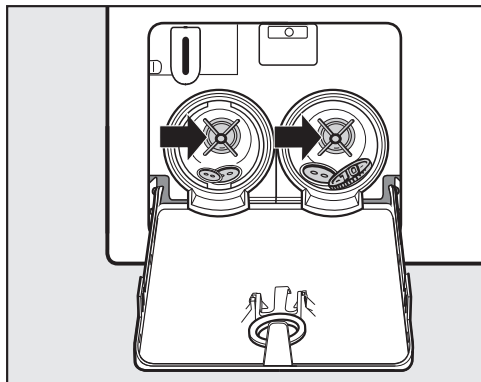
Når det ikke renner ut mer vann:



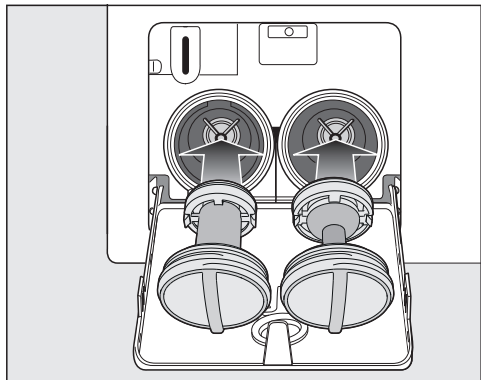
- Skru lofiltrene helt ut.

# Feilretting

## Rengjøring av lofilter



- Rengjør lofiltrene grundig.
- Prøv om pumpepropellen kan dreies lett, fjern eventuelle fremmedlegemer (knapper, mynter osv.) og rengjør rommet innvendig.



- Sett lofiltrene riktig inn igjen (høyre og venstre) og skru dem godt fast.



Skader pga. vannlekkasje.

Hvis ikke lofilteret blir satt inn igjen, renner vannet ut av vask/tørk-kombinasjonen.

Sett lofiltrene inn igjen og skru dem godt til.

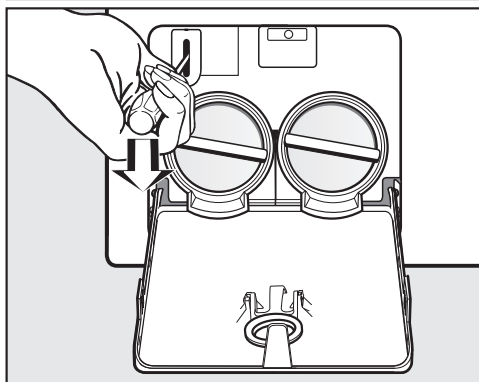
## Åpne døren



Fare for skade som følge av trommel som roterer.

Hvis du stikker hånden inn i en trommel som roterer, er det betydelig fare for skade.

Vær sikker på at trommelen står stille før du tar ut tekstilene.



- Åpne dørlåsen ved hjelp av en skruetrekker.
- Åpne døren.



På [www.miele.no/service](http://www.miele.no/service) finner du informasjon om hvordan du kan rette feil og om Miele reservedeler.

## Kontakt ved feil

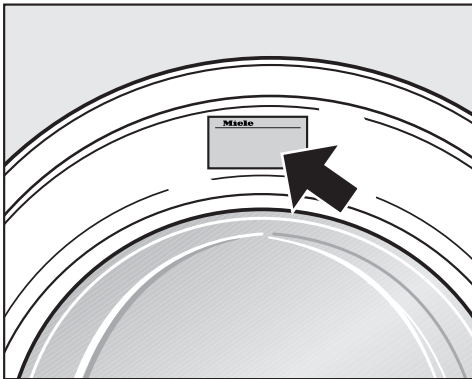
Hvis det oppstår feil som du ikke kan rette på selv, kontakt en Miele-forhandler eller Miele serviceavdeling.

Mieles serviceavdeling kan du kontakte online på [www.miele.no/husholdning/service](http://www.miele.no/husholdning/service).

Kontaktinformasjonen til Mieles serviceavdeling finner du på slutten av dette dokumentet.

Serviceavdelingen trenger modellbetegnelse og serienummer (Fabr./SN/Nr.). Begge opplysningene finner du på typeskiltet.

Typeskiltet finner du over dørglasset når døren er åpen.



## Ekstrauststyr

I Mieles nettbutikk, hos Mieles serviceavdeling eller hos din Miele-forhandler kan du få produkter som er spesielt utviklet for vaskemaskin med tørketrommel, f.eks. vaskemidler til produktet og tilbehør.

Du får tilgang til Mieles nettbutikk via følgende QR-kode:



## EPREL-Database

Fra 1. mars 2021 finner du informasjon om energimerking av forbruksartikler og krav til økodesign i den europeiske produkt databasen (EPREL). Under følgende link <https://eprel.ec.europa.eu/> finner du produkt databasen. Her blir du bedt om å legge inn modellbetegnelsen. Modellbetegnelsen finner du på typeskiltet.

**Miele**

Made in xxx

Mod.: XXXxxx

M-Nr.: xxxxxxxx Type: XXxx-X

Nr.: xxxxxxxx

**Miele Service**

[www.miele.com/service](http://www.miele.com/service)

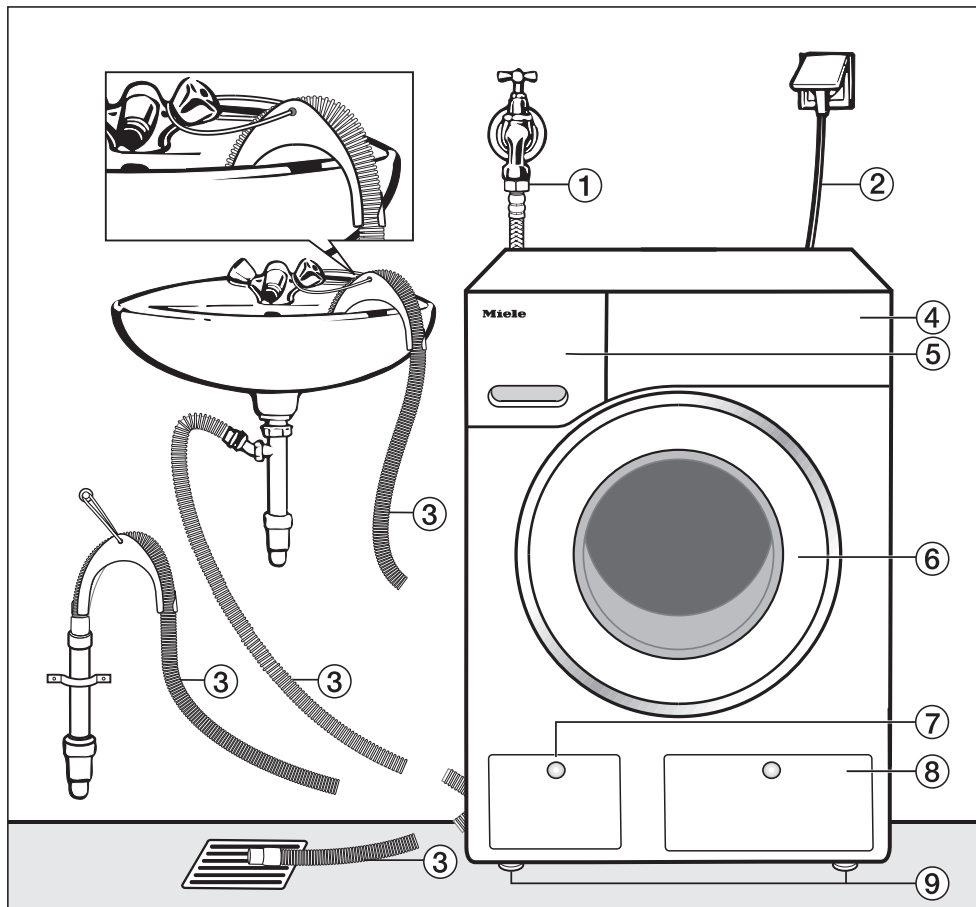
## Garanti

Garantitiden er 2 år.

Nærmere opplysninger finner du i de vedlagte garantibetingelsene.

# Installasjon

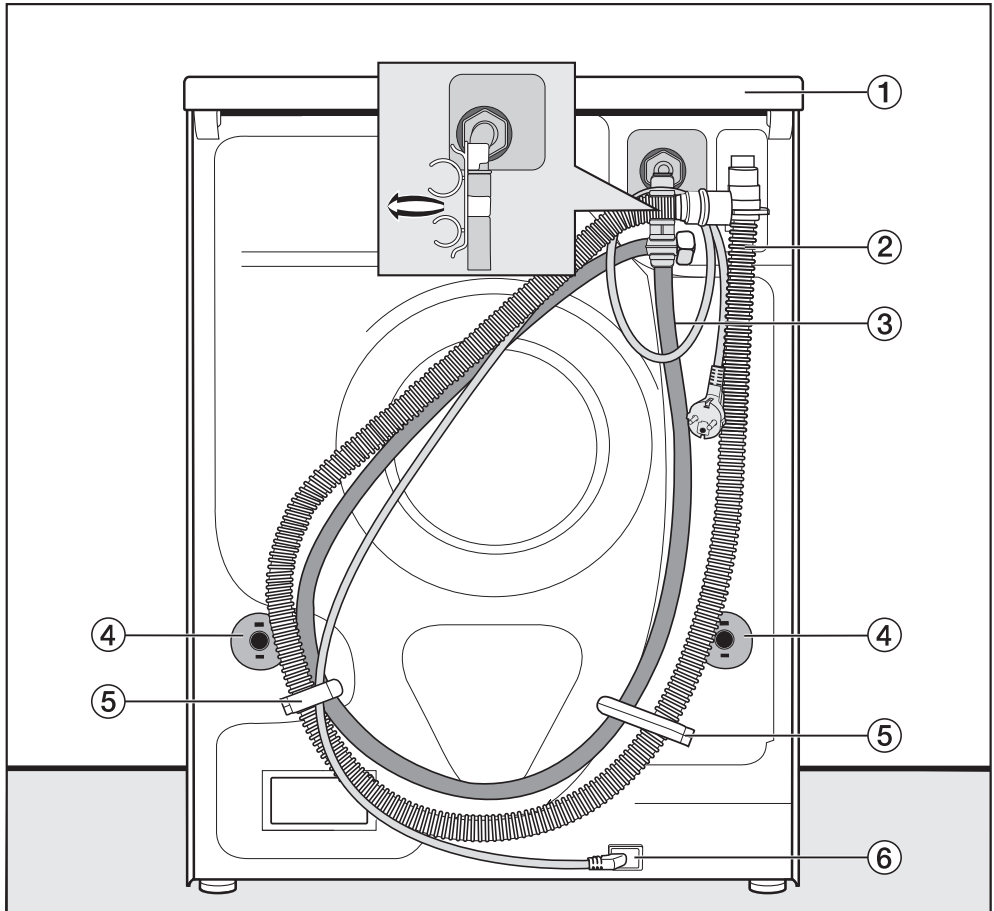
## Front



- ① Vanninntaksslange (Waterproof-metall, metallarmert slange)
- ② Elektrotilkobling
- ③ Avløpsslange med U-bøy (avtagbar) med mulighet for vannavløpsføring
- ④ Betjeningspanel

- ⑤ Vaskemiddelbeholder
- ⑥ Dør
- ⑦ Deksel for lofilter, avløpspumpe og nødåpner
- ⑧ Deksel for TwinDos-beholdere
- ⑨ 4 høydejusterbare føtter

## Bakside



① Dekselfremspring med gripemuligheter for transport

② Avløpsslange

③ Vanninntaksslange

④ Dreiesikring med transportstenger

⑤ Transportholdere for inntaks- og avløpsslanger

⑥ Elektrotilkobling

# Installasjon

## Underlaget

Et betonggulv egner seg best som underlag ved oppstilling. Det vibrerer sjelden under sentrifugering, i motsetning til tregulv eller gulv med «myke» egenskaper.

Vær oppmerksom på dette:

- Vask/tørk-kombinasjonen må stilles opp loddrett og stabilt.
- Ikke still vask/tørk-kombinasjonen på myke gulvbelegg, ellers vil maskinen vibrere under sentrifugering.

Ved oppstilling på tregulv:

- Sett vask/tørk-kombinasjonen på en plate av kryssfiner (minst 59 x 52 x 3 cm). Platen må skrus fast til flest mulig gulvbjelker, ikke bare til gulvplankene.

**Tips:** Sett helst maskinen i et hjørne av rommet. Der er gulvet mest stabilt.

⚠ Fare for skader dersom vask/tørk-kombinasjonen ikke er sikret. Ved oppstilling på en sokkel på oppstillingsstedet (betongsokkel eller murt sokkel) kan det være fare for at vask/tørk-kombinasjonen kan falle ned fra sokkelen under sentrifugering. Vask/tørk-kombinasjonen må sikres med en festebøyle (ekstrautstyr).

## Bæring av vask/tørk-kombinasjonen til oppstillingsstedet

⚠ Fare for skade pga. topplate som ikke sitter fast.

Det bakre festet på dekslet kan bli sprøtt pga. ytre omstendigheter. Dekslet kan rives løs ved bæring.

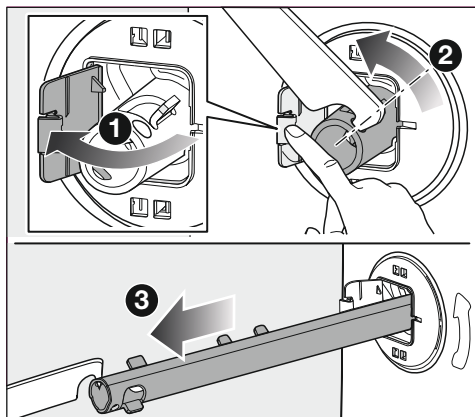
Kontroller at deksselfremspringet sitter godt før bæring.

- Vask/tørk-kombinasjonen må bæres i de fremre maskinføttene og det bakre deksselfremspringet.

## Demontering av transportsikring

### Ta ut transportstengene

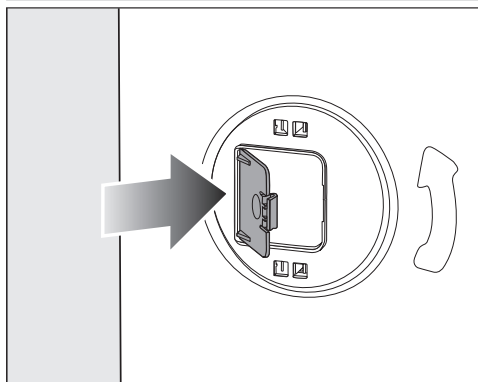
Ta først ut den venstre transportstangen og deretter den høyre transportstangen.



- 1 Trykk klaffen utover.
  - 2 Drei transportstangen 90° med den vedlagte fastnøkkel.
  - 3 Trekk ut transportstangen.
- Ta ut den høyre transportstangen på samme måte.

## Lukking av hull

⚠ Fare for å skade seg på skarpe kanter.  
Hvis du stikker hånden inn i hull som ikke er lukket, er det fare for skade.  
Lukk hullene til transportstengene som ble tatt ut.

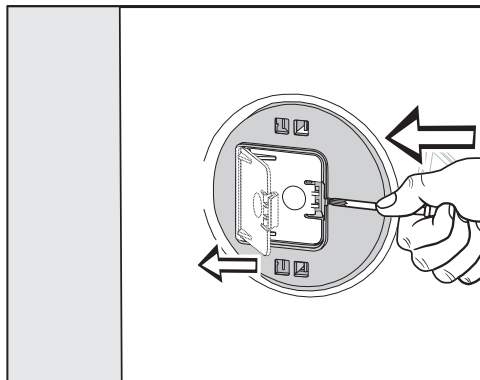


- Lukk klaffene godt igjen, til de klikker på plass.

## Montering av transportsikring

⚠ Skader pga. feil transport.  
Ved transport uten transportsikring kan vask/tørk-kombinasjonen bli skadet.  
Ta vare på transportsikringen. Monter transportsikringen igjen før transport av vask/tørk-kombinasjonen (f.eks. ved flytting).

## Åpning av klaffene



- Trykk med en spiss gjenstand, f.eks. en smal skrutrekker, mot festehaken.

Klaffen åpner seg.

## Montering av transportstengene

- Foreta monteringen i motsatt rekkefølge av demonteringen.

**Tips:** Løft trommelen litt, så blir det lettere å skyve inn transportstengene.

# Installasjon

## Ytterligere installasjonsbetingelser

### Oppstilling under benkeplate

Montering og demontering av innbyggingssettet\* må gjøres av fagfolk.

- Et **innbyggingssett**\* er nødvendig. Dekkplaten som følger med innbyggingssettet\* erstatter topplaten på vask/tørk-kombinasjonen. Montering av dekkplaten er av sikkerhetsmessige grunner helt nødvendig.
- Vanninntak og -avløp samt elektrotilkobling må installeres og være tilgjengelig i nærheten av maskinen.

En monteringsanvisning er lagt ved innbyggingssettet.

\*Ekstraustyr

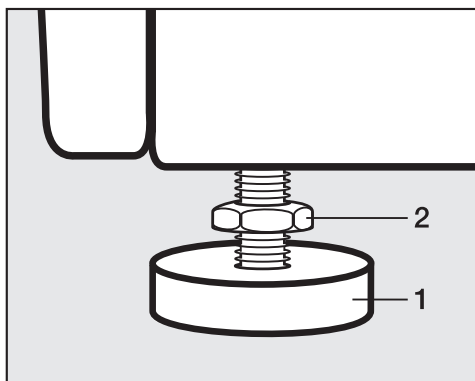
## Justering av vask/tørk-kombinasjonen

Maskinen må stå loddrett og likt på alle de fire føttene for at den skal virke problemfritt.

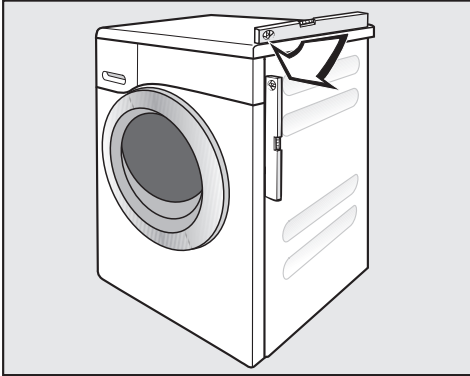
Hvis maskinen ikke stilles opp forskriftsmessig, øker vann- og energiforbruket, og maskinen kan flytte seg.

### Skrut ut og låse føttene

Maskinen justeres med de 4 skruføttene. Ved levering er alle føttene skrudd inn.



- Drei låsemutteren **2** med klokken med den vedlagte fastnøkkelen. Skrut ut låsemutteren **2** sammen med foten **1**.



- Kontroller med vater om maskinen står loddrett.
- Hold foten **1** fast med en vannpumpe-tang. Stram låsemutteren **2** mot kabinettet igjen med fastnøkkelen.

 Skader pga. en vask/tørk-kombinasjon som ikke er justert riktig. Dersom føttene ikke er festet godt nok, er det fare for at vask/tørk-kombinasjonen flytter på seg. Vri alle de 4 låsemutrene mot kabinettet og fest dem godt. Kontroller også føttene som ikke ble skrudd ut, da du justerte maskinen.

# Installasjon

## Vannsikringssystemet

Miele vannsikringssystem sikrer en omfattende beskyttelse mot vannskader gjennom vask/tørk-kombinasjonen.

Systemet består hovedsakelig av følgende bestanddeler:

- inntaksslangen
- elektronikken og avløps- og overløps-sikringen
- avløpsslangen

### Inntaksslangen

- Beskyttelse mot at sikkerhetsventilen sprekker.

Inntaksslangen tåler et makstrykk på over 14.000 kPa.

- Inntaksslangens beskyttelseshylse

Inntaksslangen er omgitt av en metallarmering som «ekstra hud», som beskytter mot skader

### Elektronikken og kabinettet

- Bunnpanne

Vann som renner ut gjennom uttetter i maskinen, blir samlet opp i bunnpannen. Ved hjelp av en flottørbryter blir vanninntaksventilene koblet ut. Videre vanntilførsel er sperret. Vannet i vaskebeholderen blir pumpet ut.

- Overløpsikring

Den forhindrer overløp fra maskinen på grunn av ukontrollert vanninntak. Hvis vannstanden stiger over et bestemt nivå, slås avløpsspumpen på, og vannet pumpes kontrollert ut.

### Avløpsslangen

Avløpsslangen er sikret med et ventilasjonssystem som forhindrer at maskinen blir sugd tom.

## Vanninntak



Helserisiko og risiko for skader pga. skittent vann som har rent inn. Kvaliteten på inntaksvannet må tilsvare drikkevannsbestemmelsene i det landet vask/tørk-kombinasjonen skal brukes.

Koble alltid vask/tørk-kombinasjonen til drikkevann.

Vanntrykket må ligge mellom 100 kPa og 1 000 kPa. Hvis vanntrykket er høyere enn 1 000 kPa overtrykk, må det monteres en trykkreduksjonsventil.

For tilkobling er det nødvendig med en stoppekran med  $\frac{3}{4}$ "-gjenger. Hvis det ikke finnes en stoppekran, skal vaske-maskinen kobles til vannledningen av en autorisert installatør.

### Koble til vanninntaksslangen

- Skru vanninntaksslangen med koblingsmutteren på gjengen til vanninntaket.
- Åpne vannkranen langsomt og kontroller om tilkoblingen er tett.
- Korrigjer eventuelt pakningens plassering og forskruningen ved behov.

Forskruningen står under vanntrykk. Kontroller om tilkoblingen er tett. Skru langsomt opp vannkranen. Korrigjer eventuelt pakningens posisjon og forskruning ved behov.

Vask/tørk-kombinasjonen er ikke egnet for tilkobling til varmtvann. Ikke koble vask/tørk-kombinasjonen til varmtvannstilkoblingen.



## Vedlikehold

Bruk bare Miele originalslanger som tåler et trykk på over 14 000 kPa ved en eventuell utskiftning.

Silen i koblingsmutteren i den frie enden på inntaksslangen beskytter vanninntaksventilen.

Ikke fjern denne silen.

## Tilbehør - slangeforlengelse

Som tilbehør kan en metallarmert slange på 1,5 m kjøpes hos en Miele-forhandler eller i Miele's deleavdeling.

## Vannavløp

Vaskevannet pumpes ut ved hjelp av en avløpspumpe med en løftehøyde på 1 m. For at vannavløpet ikke skal hindres, må avløpsslangen legges uten knekk. U-bøyen kan hektes på slangeenden. Hvis nødvendig, kan slangen forlenges med inntil 5 m. Tilbehøret får du kjøpt hos en Miele-forhandler eller hos Miele's delelager.

For avløpshøyder over 1 m (inntil maks. 1,8 m løftehøyde) kan man kjøpe en ekstra avløpspumpe. For avløpshøyder over 1 m kan slangen forlenges med inntil 2,5 m. Tilbehøret får du kjøpt hos en Miele-forhandler eller hos Miele's delelager.

## Muligheter for vannavløp

1. Slangen henges på en vask- eller utslagsvask:

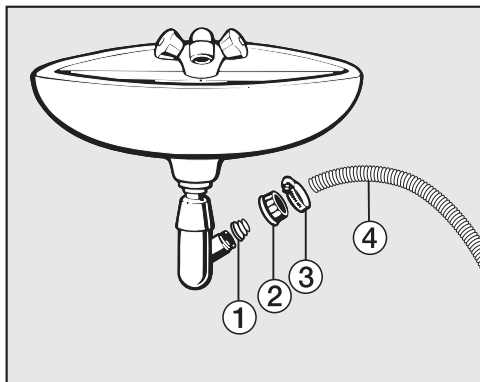
Vær oppmerksom på dette:

- Sikre slangen så den ikke glir ned!
- Hvis vannet pumpes ut i en vask, må det renne unna raskt nok. Ellers kan vannet renne over, eller en del av det utpumpede vannet kan suges tilbake til maskinen.

2. Tilkobling til et kunststoff-avløpsrør med gummimuffe (vannlås ikke absolutt påkrevet).
3. Avløp til sluk i gulvet.
4. Tilkobling til en vask med kunststoff-nippel.

# Installasjon

## Tilkobling til en vask



① Adapter

② Koblingsmutter for vannlås

③ Slangeklemme

④ Slangeende

- Monter adapteren ① med koblingsmutteren ② på vannlåsen.
- Stikk slangeenden ④ på adapteren ①.
- Skru slangeklemmen ③ godt til med en skrutrekker rett bak koblingsmutteren.

## Elektrotilkobling

Vask/tørk-kombinasjonen leveres «ferdig» med nettkabel og støpsel for tilkobling til jordet stikkontakt.

Plasser alltid vask/tørk-kombinasjonen slik at stikkontakten er lett tilgjengelig. Dersom stikkontakten ikke er lett tilgjengelig, pass på at det er en skilleanordning for hver pol på oppstillingsstedet.



**Brannfare ved overoppheting.**

Drift av vask/tørk-kombinasjonen ved bruk av flerveisstikkontakter og skjøteledninger kan føre til overbelastning av kabelen.

Av sikkerhetsgrunner må du ikke bruke flerveisstikkontakter eller skjøteledninger.

Det elektriske anlegget må være utført i henhold til nasjonale el-forskrifter.

Av sikkerhetshensyn anbefaler vi å bruke en jordfeilbryter (RCD) av typen  i husinstallasjonen for elektrisk tilkobling av vask/tørk-kombinasjonen.

En skadet nettkabel må bare erstattes med en nettkabel av samme type (fås kjøpt hos Miele's serviceavdeling). Av sikkerhetsgrunner skal den kun skiftes ut av kvalifiserte fagfolk eller Miele's serviceavdeling.

**Tilkobling og sikring:** Se bruksanvisningen og typeskiltet. Denne informasjonen sammenligner du med dataene for den elektriske tilkoblingen på stedet.

Spør elektrofolk hvis du er i tvil.

Midlertidig eller permanent drift på et selvforsynt energiforsyningssystem eller et energiforsyningssystem som ikke er synkronisert med strømforsyningen (som f.eks. øynettverk, backup-systemer), er mulig. Forutsetning for drift er at energiforsyningssystemet overholder retningslinjene i NEK EN 50160 eller tilsvarende.

Funksjon og drift av sikkerhetstiltakene i husinstallasjonen og i dette Miele-produktet må også sikres ved drift av øynettverk, eller ved drift som ikke er synkronisert med strømforsyningen, eventuelt erstattes av likeverdige tiltak i installasjonen. Eksempelvis som beskrevet i den aktuelle publiseringen av NEK EN 5272-2 / VDE-AR-E 2510-2.

## Vedlikeholdssymboler

| Vask                                                                           |                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Gradtallet i karet indikerer den maksimale temperaturen du kan vaske tøyet på. |                                   |
|                                                                                | normal mekanisk belastning        |
|                                                                                | skånsom mekanisk belastning       |
|                                                                                | svært skånsom mekanisk belastning |
|                                                                                | Håndvask                          |
|                                                                                | kan ikke vaskes                   |

### Eksempel på programvalg

| Program   | Vedlikeholds-symboler |
|-----------|-----------------------|
| Eco 40-60 |                       |
| Bomull    |                       |
| Lettstelt |                       |
| Finvask   |                       |
| Ull       |                       |

| Tørking |                           |
|---------|---------------------------|
|         | normal temperatur         |
|         | redusert temperatur       |
|         | Tåler ikke trommeltørking |

| Stryking og rulling |                                                                    |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                     | ca. 200 °C                                                         |
|                     | ca. 150 °C                                                         |
|                     | ca. 110 °C<br>Stryking med damp kan forårsake irreversible skader. |
|                     | Stryking/rolling forbudt                                           |

| Profesjonell rens |                                                                  |
|-------------------|------------------------------------------------------------------|
|                   | Rens med kjemiske løsemidler. Bokstavene står for rensemiddelet. |
|                   |                                                                  |
|                   | Våtrens                                                          |
|                   | Kjemisk rens forbudt                                             |

| Bleking |                                        |
|---------|----------------------------------------|
|         | alle oksidasjonsblekemidler er tillatt |
|         | kun oksygenblekemiddel tillatt         |
|         | bleking forbudt                        |

|                                    |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| Høyde                              | 850 mm                   |
| Bredde                             | 596 mm                   |
| Dybde                              | 637 mm                   |
| Dybde med åpen dør                 | 1055 mm                  |
| Høyde for innbygging               | 820 (+8/-2) mm           |
| Bredde for innbygging              | 600 mm                   |
| Vekt                               | ca. 98 kg                |
| Vaskekapasitet                     | 8,0 kg tørre tekstiler   |
| Tørkekapasitet                     | 5,0 kg tørre tekstiler   |
| Tilkoblingsspenning                | se typeskiltet           |
| Tilkoblingsverdi                   | se typeskiltet           |
| Sikring                            | se typeskiltet           |
| Forbruksdata                       | se kapittel Forbruksdata |
| Vanntrykk (flytetrykk) minimalt    | 100 kPa (1 bar)          |
| Vanntrykk (flytetrykk) maks.       | 1 000 kPa (10 bar)       |
| Lengde inntaksslange               | 1,55 m                   |
| Lengde avløpsslange                | 1,50 m                   |
| Lengde nettkabel                   | 2,00 m                   |
| Pumpehøyde maks.                   | 1,00 m                   |
| Pumpelengde maks.                  | 5,00 m                   |
| LED Light Emitting Diode           | Klasse 1                 |
| Godkjenninger                      | se typeskiltet           |
| Effektforbruk i avslått tilstand   | 0,10 W                   |
| Nettverkstilkoblet standbymodus    | 0,50 W                   |
| Frekvensbånd til WiFi-modulen      | 2,4000 GHz – 2,4835 GHz  |
| Maksimal utgangseffekt til modulen | < 100 mW                 |

## Samsvarserklæring

Miele erklærer herved at denne vaskemaskinen er i henhold til forskriften 2014/53/EU.

Fullstendig tekst til EU-samsvarserklæring finner du under en av de følgende internettadressene:

- Under Produkter, Nedlastinger, på [www.miele.no](http://www.miele.no)
- Service, forespørsel om informasjon, bruksanvisninger, på <https://miele.no/bruksanvisninger-125.aspx> ved å oppgi produktnavn eller serienummer

# Forbruksdata

| Programmer             | °C              | Kapasitet<br>kg | Energi<br>kWh | Vann<br>Liter | Programtid<br>t:min | Temperatur <sup>1</sup><br>°C | Restfuktighet<br>% | Sentrifuge-<br>hastighet<br>o/min |
|------------------------|-----------------|-----------------|---------------|---------------|---------------------|-------------------------------|--------------------|-----------------------------------|
| <b>Vask</b>            |                 |                 |               |               |                     |                               |                    |                                   |
| ECO 40–60*             |                 | 8,0             | 0,80          | 60            | 3:39                | 35                            | 44                 | 1600                              |
|                        |                 | 4,0             | 0,30          | 52            | 2:39                | 28                            | 43                 | 1600                              |
|                        |                 | 2,0             | 0,20          | 28            | 2:29                | 25                            | 46                 | 1600                              |
| Bomull                 | 60              | 8,0             | 1,35          | 57            | 2:29                | 54                            | 50                 | 1600                              |
|                        | 20 <sup>2</sup> | 8,0             | 0,35          | 72            | 2:39                | 20                            | 50                 | 1600                              |
| Lettstelt              | 30              | 3,5             | 0,32          | 47            | 1:59                | 30                            | 30                 | 1200                              |
| Express <sup>3</sup>   | 40              | 3,5             | 0,33          | 30            | 0:20                | 27                            | 60                 | 1200                              |
| Ull                    | 30              | 2,0             | 0,23          | 35            | 0:39                | –                             | –                  | 1200                              |
| QuickPower             | 40              | 4,0             | 0,58          | 40            | 0:49                | –                             | –                  | 1600                              |
| <b>Vask og tørking</b> |                 |                 |               |               |                     |                               |                    |                                   |
| ECO 40–60*<br>Skaptørt |                 | 5,0             | 3,30          | 85            | 6:29                | 30                            | 0                  | 1600                              |
|                        |                 | 2,5             | 1,60          | 43            | 3:59                | 24                            | 0                  | 1600                              |

\* Testprogram for overholdelse av EU-forskriftene for økodesign Nr. 2019/2023 og energimerking iht. EUs direktiv Nr. 2019/2014

<sup>1</sup> Maksimalt oppnådd temperatur i tøyet i hovedvask.

<sup>2</sup> 20 °C program for lett skittent bomullstøy.

<sup>3</sup> Tilleggsfunksjonen *Quick* er aktivert

Under sammenligningstestene må TwinDos-doseringen være koblet ut.

## Henvising for kunden

Forbruksdataene kan avvike fra de oppgitte verdiene – avhengig av vanntrykk, vannets hardhet, temperatur på inntaksvannet, romtemperatur, tekstiltipe, tøymengde, variasjoner i nettspenningen samt valgte tillegg.

Med innstillingene kan du programmer vask/tørke-kombinasjonens elektronikk til ulike behov. Innstillingene kan endres til enhver tid.

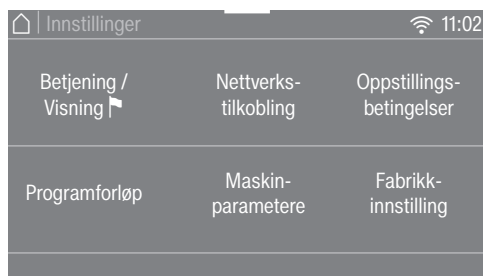
## Åpne innstillingene

- Slå på vask/tørk-kombinasjonen.
- Bla i hovedmenyen til Innstillinger vises.
- Berør sensortasten Innstillinger.

Displayet skifter til menyen innstillinger.

## Velge innstillinger

Innstillingene er gruppert i flere områder.



- Velg ønsket område.
- Bla i valglisten til ønsket innstilling vises.
- Berør sensortasten, for å bearbeide innstillingen.

## Bearbeide innstillinger

- Endre den viste verdien og bekreft med *OK* ...
- ... eller berør en opsjon for å velge den.

Valgt opsjon er markert med oransje.

Valgt opsjon er lagret. Displayet skifter til menyen innstillinger eller til forrige menyområde.

## Avslutte innstillinger

- Berør sensortasten ↶.

Displayet skifter til forrige menyområde.

- Berør sensortasten ⏠.

Displayet skifter til hovedmenyen.

# Innstillinger

## Betjening / Visning

### Språk

Displayet kan vise forskjellige språk.

Flagget  bak ordet *Språk* kan brukes som ledetråd, dersom du har innstilt et språk du ikke forstår.

Det valgte språket blir lagret.

### PIN-kode

PIN-koden beskytter vask/tørk-kombinasjonen mot uønsket bruk.

#### Valg

##### - Aktivere

PIN-koden er 125 og kan aktiveres. Når PIN-koden er aktivert, må du legge inn koden etter at du har slått på maskinen, slik at vask/tørk-kombinasjonen kan betjenes.

##### - Deaktivere

Når vask/tørk-kombinasjonen skal betjenes uten å oppgi PIN-kode. Viser bare hvis PIN-koden har vært aktivert på forhånd.

##### - Endre

Du kan legge inn en vilkårlig kode.

Dersom du har glemt PIN-koden, er det kun Miele's serviceavdeling som kan låse opp maskinen. Skriv ned den nye PIN-koden.

## Memory

Vask/tørk-kombinasjonen lagrer de innstillingene som sist ble valgt for et program (temperatur, sentrifugehastighet og noen tillegg) etter programstart.

Når programmet velges på nytt, vises de lagrede innstillingene.

Ved levering er Memory utkoblet.

## Klokkeslett

Når tidsformatet er stilt inn, kan klokken stilles.

#### Tidsformat

- 24 t klokke (fabrikkinnstilling)
- 12 t klokke

#### Stil inn

- Klokkeslett kan stilles inn.

## Lydstyrke

Lydstyrken på de ulike signalene kan endres.

- Sluttsignal
- Tastelyd
- Velkomstsignal

Innstillingen har 7 trinn og kan i tillegg slås helt av.



## Lysstyrke display

Lysstyrken i displayet kan endres.

Innstillingen har 7 trinn.

## Enheter

Du kan velge om temperaturen skal vises i °C/Celsius eller i °F/Fahrenheit.

Ved levering er °C/Celsius stilt inn.

## Innstilling sluttsignal

Sluttsignalet høres ved programslutt. Du kan bestemme hvor lenge sluttsignalet skal høres.

### Valg

- Kun 3 ganger etter slutt

Sluttsignalet spilles av 3 ganger ved programslutt.

- Inntil 1 t etter slutt

Sluttsignalet høres til vask/tørk-kombinasjonen kobler seg automatisk ut (maks. 1 time).

## Programforløp

### TwinDos

Du kan fastsette og kontrollere type vaskemiddel og doseringsmengde.

### Velg vaske-middel

Hvis du vil dosere andre midler enn UltraPhase 1 og 2 med TwinDos-funksjonen, trenger du TwinDos-påfyllings-beholdere (kan kjøpes som ekstra-utstyr).

UltraPhase 1 og 2 kan kun brukes sammen. Ved valg av et annet middel slettes derfor innstillingen for det andre kammeret automatisk.

Følgende midler kan brukes:

- Miele UltraPhase 1
- Miele UltraPhase 2
- Universalvaskemiddel
- Kulørtvaskemiddel
- Finvaskemiddel
- Fin-/ullvaskemiddel
- Tøymykner

Vær oppmerksom på produsentens doseringsanvisninger på vaske-middelforpakningen.

Doseringsmengden for det valgte middelet må angis. Displayet fører deg gjennom innstillingene.

**Tips:** Ved valg av Ingen middel blir det aktuelle kammeret for TwinDos-funksjonen tatt ut av drift.

### Endre doseringsmengde

De innstilte verdiene for vaskemiddel-dosering for kamrene (tankene) ① og ② kan kontrolleres og korrigeres.

# Innstillinger

## Skittenhetsgrad

Du kan bestemme hvilken skittenhetsgrad som er forhåndsinnstilt.

- Lite
- Normalt (fabrikkinnstilling)
- Veldig

## Nivå Høyere vannstand

Nivået på vannstanden kan økes i 4 trinn ved aktivering av tillegget *Høyere vannstand*.

### Valg

- Normalt (fabrikkinnstilling)
- Høyere 0
- Høyere 00
- Høyere 000

## Maksimalt skyllelivå

Vannstanden ved skylking kan alltid stilles inn på den maksimale verdien.

Denne funksjonen er viktig for allergikere, for å oppnå et svært godt skylle-resultat. Energi- og vannforbruket øker.

Ved levering er funksjonen utkoblet.

## Bløtleggings-tid

Du kan stille inn en bløtleggingstid mellom 30 minutter og 6 timer.

Du kan velge tiden i 30-minutters skritt. Ved valg av tilleggsfunksjonen *Bløtlegging* gjennomføres valgt tid.

0: 30 timer er stilt inn fra fabrikken.

## Ekstra for-vasktid Bomull

Hvis du har spesielle krav til forvasken, kan du forlenge grunninnstillingen på 25 minutter.

### Valg

- Normalt (fabrikkinnstilling)

Forvasktiden er 25 minutter.

- + 6 min

Forvasktiden er 31 minutter.

- + 9 min

Forvasktiden er 34 minutter.

- + 12 min

Forvasktiden er 37 minutter.

## Skånegang

Ved aktivering av skånegang reduseres trommelbevegelsene. Slik kan lite skitne tekstiler vaskes skånsomt.

Skånegangen kan aktiveres for programmene *Bomull* og *Lettstelt*.

Dersom skånegang er aktivert, vaskes hver omgang i dette programmet med skånsom vaskerytme.

Ved levering er skånegang utkoblet.

## Sammenfiltr.beskyttelse

For å minske sannsynligheten for sammenfiltrering av tøyet, kan du redusere hastigheten på sluttsentrifugeringen.

Innstillingen *Sammenfiltr.beskyttelse* gjelder kun når det vaskes og tørkes uten avbrudd.

### Valg

- Av (fabrikkinnstilling)
- 900
- 1000
- 1100
- 1200

## Tørketrinn

Ved behov kan du tilpasse tørketrinnene for programmene *Bomull*, *Lettstelt* og *Automatic +*.

Innstillingen har 7 trinn.

## Lengre avkjølingstid

Du kan forlenge avkjølingsfasen før programslutt. Tøyet blir kraftigere avkjølt. Forlengelse er kun mulig, dersom det er valgt et tørketrinn. I tidstørking er ikke lengre avkjølingstid aktiv.

Den ekstra avkjølingstiden kan velges fra 0 min (fabrikkinnstilling) til 18 min.

## Nettverks-tilkobling

### Miele@home

Styr tilkoblingen av vask/tørk-kombinasjonen med WiFi-nettverket ditt.

### Valg

- Koble til

Denne meldingen vises bare når vask/tørk-kombinasjonen ikke er koblet til WiFi-nettverket ennå.

Fremgangsmåten for tilkoblingen finner du i kapittel «Første igangsetting».

- Deaktivere

Denne innstillingen er kun synlig når Miele@home er aktivert.

Miele@home forblir tilkoblet, WiFi-funksjonen blir koblet ut.

- Aktivere

Denne innstillingen er kun synlig når Miele@home er deaktivert.

WiFi-funksjonen blir koblet inn igjen.

- Forbindelsesstatus

# Innstillinger

Denne innstillingen er kun synlig når Miele@home er aktivert.

Signalstyrken til WiFi, nettverksnavnet og IP-adressen vises.

## - Opprette på nytt

Denne innstillingen er kun synlig når Miele@home er installert.

Nullstiller WiFi-tilkoblingen (nettverk), for å gjennomføre en ny tilkobling umiddelbart.

## - Nullstill

Denne innstillingen er kun synlig når Miele@home er installert.

WiFi-funksjonen kobles ut og forbindelsen til WiFi-nettverket nullstilles til fabrikkinnstilling.

Nullstill nettverkskonfigurasjonen når du leverer vask/tørk-kombinasjonen til gjenvinning, selger den eller tar i bruk en brukt vask/tørk-kombinasjon. Kun slik sikrer du at alle personlige data er fjernet og at den forrige eieren ikke lenger har tilgang til vask/tørk-kombinasjonen.

For å bruke Miele@home igjen, må det opprettes en ny forbindelse.

## Fjernstyring

Innstillingen Fjernstyring er kun synlig, når innstillingen Miele@home er opprettet og aktivert.

Når du har installert Miele Appen på din mobile enhet | mobiltelefon | nettbrett, kan du se status for vask/tørk-kombinasjonen uansett hvor du befinner deg og fjernstarte den.

Dessuten kan du fjernstyre den via programmet *MobileStart*.

Du kan slå av innstillingen Fjernstyring, dersom du ikke ønsker å betjene vask/tørk-kombinasjonen med din mobile enhet.

Et programavbrudd kan også gjøres gjennom appen, dersom Fjernstyring ikke er slått på.

Still inn et tidsrom for når du vil at vask/tørk-kombinasjonen skal starte innenfor, ved hjelp av tasten «Startforvalg». Aktiver startforvalget (se kapittel «Startforvalg/SmartStart»).

Vask/tørk-kombinasjonen kan startes innenfor det gitte tidsrommet, ved hjelp av et signal du sender.

Dersom det ikke er sendt noe signal innen det senest mulige starttidspunktet, starter vask/tørk-kombinasjonen automatisk.

Fjernstyringen er koblet til ved levering.

## SmartGrid

Innstillingen SmartGrid er kun synlig, når innstillingen Miele@home er opprettet og aktivert.

Du kan stille inn vask/tørk-kombinasjonen til å starte automatisk basert på et eksternt signal i et bestemt tidsrom.

Når du har aktivert SmartGrid, har tasten *Startforvalg* en ny funksjon.

Still inn SmartStart til med tasten «Startforvalg» (se kapittel «Startforvalg/SmartStart»).

Vask/tørk-kombinasjonen startes da innenfor det tidsrommet du har angitt, ved hjelp av et signal som sendes fra din strømleverandør.

Dersom det ikke er sendt noe signal utenfra innen det senest mulige starttidspunktet, starter vask/tørk-kombinasjonen automatisk.

Ved levering er funksjonen SmartGrid utkoblet.

## Remote-Update

Menypunktet Remote-Update vises kun og kan kun velges, dersom forutsetningene for bruk av Miele@home er oppfylt (se kapittel «Første igangsetting», avsnitt «Miele@home»).

Programvaren på vask/tørk-kombinasjonen din kan oppdateres via RemoteUpdate. Hvis en oppdatering er tilgjengelig for vask/tørk-kombinasjonen, vil den lastes automatisk ned. Installering av en oppdatering skjer ikke automatisk, men må startes manuelt av deg.

Hvis du ikke installerer en oppdatering, kan du bruke vask/tørk-kombinasjonen som vanlig. Miele anbefaler likevel å installere oppdateringene.

## Innkobling/utkobling

Fra fabrikken er RemoteUpdate koblet inn. En oppdatering som er tilgjengelig, lastes ned automatisk og må startes manuelt av deg.

Slå av RemoteUpdate dersom du ikke ønsker at oppdateringer skal lastes ned automatisk.

## Forløpet til RemoteUpdate

Informasjon om innhold og omfang av en oppdatering står til disposisjon i Miele-appen.

Hvis en oppdatering er tilgjengelig, vises det en melding i displayet på vask/tørk-kombinasjonen.

Du kan installere oppdateringen straks eller utsette den til senere. Spørsmålet dukker opp igjen neste gang du slår på vask/tørk-kombinasjonen.

Hvis du ikke ønsker å installere oppdateringen, slår du av RemoteUpdate.

Oppdateringen kan ta noen minutter.

Vær oppmerksom på dette:

- Så lenge du ikke mottar noen melding, er det ingen oppdatering tilgjengelig.
- Du kan ikke reversere en oppdatering du har installert.
- Ikke slå av vask/tørk-kombinasjonen mens oppdateringen pågår. Ellers blir oppdateringen avbrutt og ikke installert.
- Noen programvareoppdateringer kan kun utføres av Miele's serviceavdeling.

## Maskinparametere

### Opphavsretter og lisenser for betjenings- og styringsprogramvare

For betjening og styring av maskinen bruker Miele egen eller fremmed programvare, som ikke faller inn under såkalte Open Source-lisensvilkår. Programvaren/programvarekomponentene er opphavsrettslig beskyttet. Miele og tredjeparts opphavsretter skal respekteres.

Dessuten inneholder den aktuelle maskinen også programvarekomponenter som distribueres under Open Source-lisensvilkår. Du kan hente frem de inkluderte Open Source-komponentene sammen med dertil hørende opphavsrettslige merknader, kopier av de respektivt gjeldende lisensvilkårene samt eventuell annen informasjon om produktet under menypunktet Innstillinger | Produktparameter | Rettslig informasjon | Open-Source-lisenser. Ansvars- og garantibestemmelsene for Open Source-lisensvilkår som man finner der, vil kun gjelde overfor den respektive rettighetshaveren.

### Opphavsretter og lisenser for kommunikasjonsmodulen

For betjening og styring av kommunikasjonsmodulen bruker Miele egen eller tredjeparts programvare, som ikke faller inn under såkalte open source-lisensvilkår. Programvaren/programvarekomponentene er opphavsrettslig beskyttet. Miele og tredjeparts opphavsretter skal respekteres.

Kommunikasjonsmodulen inneholder dessuten programvarekomponenter, som distribueres under open source-lisensvilkår. Du kan hente frem de inkluderte Open Source-komponentene sammen med tilhørende opphavsrettslige merknader, kopier av de respektivt gjeldende lisensvilkårene samt eventuell annen informasjon lokalt per IP via en nettleser (*<http://<ip adresse>/Licenses>*). Ansvars- og garantibestemmelsene for Open Source-lisensvilkår som man finner der, vil kun gjelde overfor den respektive rettighetshaveren.

### Driftstimer

Du kan lese av hvor mange timer vask/tørk-kombinasjonen har vasket og tørket totalt.

## Oppstillingsbetingelser

### Lavt vanntrykk

Når vanntrykket er for lavt, avbryter maskinen programmet med feilmeldingen vanninntak.

Ved for lavt vanntrykk kan denne innstillingen aktiveres for å sikre et feilfritt vanninntak.

Ved levering er Lavt vanntrykk utkoblet.

### Vannavkjøling

Ved slutten av hovedvasken renner det ekstra vann inn i trommelen, for å avkjøle vaskevannet.

Vannavkjølingen følger ved valg av programmet Bomull, med en temperatur på 70 °C og høyere.

Vannavkjølingen bør aktiveres:

- når avløpsslangen henges i en vaskekum eller utslagsvask, for å forebygge fare for skålding
- for bygninger der avløpsrørene ikke er i samsvar med DIN 1986

Ved levering er vannavkjøling utkoblet.

### Temperatursenking

På steder som ligger høyt over havet, har vannet et lavere kokepunkt. For å unngå at «vannet koker», anbefaler Miele å koble inn temperatursenking på steder som ligger høyere enn 2 000 m.o.h. Maksimal temperatur senkes til 80 °C, selv om et høyere temperaturvalg følger.

Ved levering er temperatursenking utkoblet.

### Fabrikkinnstilling

#### Fabrikkinnstilling

Alle innstillingene blir nullstilt til fabrikkinnstilling.

Språk, klokkeslett, nettverksinnstillinger, favorittprogrammer og driftstimer nullstilles ikke.









**Miele AS**

Nesbruveien 71, 1394 NESBRU  
Postboks 194, 1378 NESBRU  
Telefon 67 17 31 00  
E-post: [contact@miele-support.no](mailto:contact@miele-support.no)  
[www.miele.no](http://www.miele.no)

Produsent:  
Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Tyskland

WTR 870 WPM

no-NO

M.-Nr. 12 931 530 / 00 / 002